

**Pavlovič: »Rudar bo vedno moj klub!«**

STRAN 15



**Zmagovalna kombinacija mozirske odbojke**

STRAN 14

**RADIO CELJE**  
90,6 95,1 95,9 100,3  
**NOVI TEDNIK**  
VSAK TOREK IN PETEK

Št. 65/Leto 66/Celje, 19. avgust 2011/Cena 1,30 EUR

# novitednik

Odgovorna urednica NT Biserka Povše Tašič

**JELOVICA**  
HIŠE | OKNA | VRATA  
Varčna okna  
**EKOTERM**  
JELOVICA PSC CELJE  
Trgovina JELOVER  
Tel.: 03 5413 050  
Gsm: 041 209 549  
trgovina.celje@jelovica.si

Odkrivamo turistične bisere naših občin.  
*Pojdi z menoj*  
v muzej premogovništva

## Zlati časi

V pravcati zlatarski mrzlici, ki je zajela državo, smo v sijaj zavili tudi Celje. Poklepali smo s celjsko zlatarsko legendo, pokukali v sedanost in preteklost nekoč največje jugoslovanske zlatarne, se pozanimali, kako je zlato tudi donosna naložba, zakaj nepridipravi ropajo zlatarne in vam nasploh pozlatili konec tedna.



STRANI 2-5

Foto: Grupa

Posnetek smo naredili med obiskom Zlatarne Celje ob pripravi naše teme Zlati časi.

### Težave gradbincev niso od včeraj

STRAN 6

### V Rogaški Slatini imajo najsodobnejšo policijsko postajo

STRAN 16

### Kdo bo osvojil Veroniko?

STRAN 13

### POLETNO BRANJE

### Ko se s Podplata poročiš v Komolec

STRAN 10

### VSE POTI VODIJO V MOSOVO PETICO

NAJ VAŠ OGLAS VIDIJO V VSEH GOSPODINJSTVIH V SLOVENIJI.  
**REZERVIRAJTE SI PROSTOR NA [agencija@nt-rc.si](mailto:agencija@nt-rc.si).**



### PROSTOVOLJSTVO

### Umirajoči so naši učitelji

STRAN 21

### EKOLOŠKE KMETIJE

### Pri Brglezovih okrog hiše »kosijo« gosi

STRAN 7

**Mercator Center Celje**  
Opekarniška 9, Celje, tel. št: 03/426 80 00



Sobota, 27. avgust, ob 10. uri

**Varno v šolo z Lumpiji**



## UVODNIK

## Zlati časi

Kakor za koga pač. Celje je zagotovo prestolnica zlata, pa ne, da bi bili zlatosledci in bi ga iskali med prodom Savinje. V tem kraju je doma zlatarna, ki je bila v nekdanji Jugoslaviji sinonim kakovosti, ugleda, sloves pa si je utirala tudi na tujih trgih. In po težkih časih ob izgubi jugoslovanskih trgov ji gre danes spet dobro.



BISERKA POVŠE TAŠIČ

Tukaj ima korenine tudi zlatarska šola, torej kovnica tistega znanja in spretnosti, ki je za več kot 20-milijonski trg usposabljala zlatarje. Zdaj že šest let ne obstaja več redni izobraževalni program zlatar. Četudi bi ga imeli, je na moč vprašljivo, kje bi se zaposlovali novi zlatarji. Toda poklic v poslovnem smislu menda ne izumira, vsaj če sodimo po kopici ad hoc, takole čez noč, odprtih odkupnih centrov plemenitih kovin in te trgovine se lotevajo tisti, ki z zlatom niti s srebrom doslej niso imeli kaj veliko opraviti. Se zdi, kot da bi se s tem poslom lahko ukvarjal vsakdo. No, tudi za kakšen drug poklic bi veljal takšen očitek in včasih se mi zdi kar dobro, da je pri kirurgih vse tako prekleto jasno. Pač ni dovolj, da bi za operiranje poznali le način vtikanja nitke v iglo.

Pa tistih redkih preostalih učeni in priučenih zlatarjev ne tarata le splošna kriza in vse manj ugleden položaj v družbi. Vse bolj so na udaru tudi zaradi ropov zlatarn. Očitno se obrobje slovenske družbe bohota in ljudje način preživetja iščejo tudi tako, da se odpravijo po denar kar v banko; seveda ne po svoje prihranke. Še hitrejša, menda varnostno manj zapletena pot do novcev pa je, če se po zlahen nakit odpravijo kar v kakšno zlatarno; tudi tokrat seveda ne z namenom, da bi kaj kupili, temveč da bi pokraden dragocen nakit prepredali kot lomljeno zlato in pri tem zaslužili. Če v primeru centrov za odkupe plemenitih kovin izven področja zlatarn in registriranih podjetij za ta promet še lahko govorimo o slovenski iznajdljivosti in podjetnosti, pa lahko v drugem primeru govorimo le o kriminalu, ki se očitno vse bolj sveti!

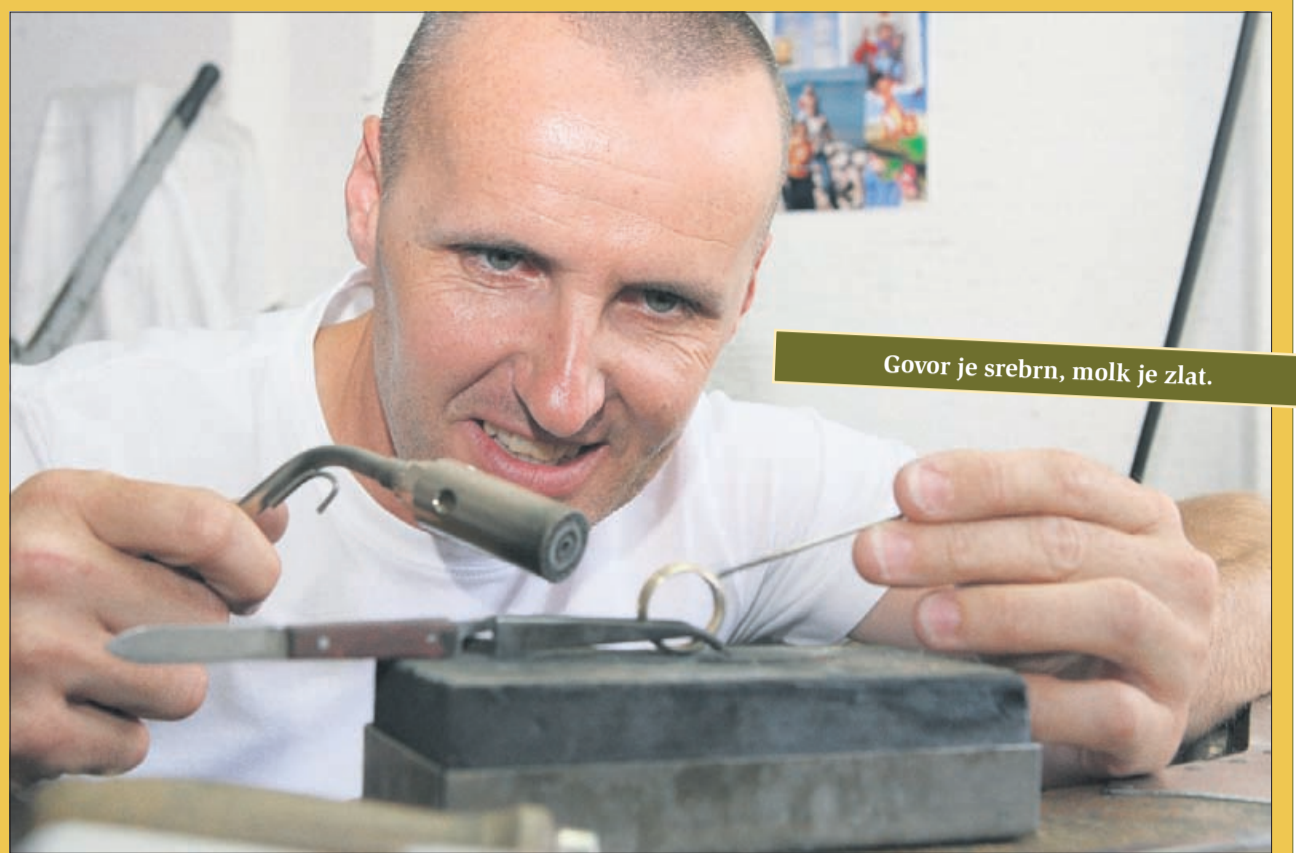
V trenutku, ko se skupnemu evrskemu območju precej zatika in sta nemška kanclerka ter francoski predsednik izgovorila na glas, kar so nekateri pred tem, tudi v Sloveniji, govorili že dosti prej, se zdi trdnost v zlato toliko bolj pomembna. Prenekateri ekonomist in povsem običajen državljan se namreč sprašuje, ali bo predlagana gospodarska vlada za območje evra resnično obvarovala skupno evrsko valuto pred njenim nadaljnjim pešanjem oziroma procesom razvrednotenja, ki je vse bolj posledica dolžniške krize in svetovnega finančnega zloma. Slednji tepe vse več evropskih držav. Zato se zdi povsem na mestu še en predlog nemškega, ta hip najmočnejšega gospodarstva, ki mu prikimava tudi Pariz, češ da naj bi se vseh 17 držav v evrskem območju tudi v svojih ustavah zavezalo k uravnoteženemu proračunu. Povedano po domače: v ustavo države naj bi zapisali do kod, kako globoko se sme država zadolževati in zajedati tkivo ustvarjenega družbenega bruto proizvoda na plečih prihodnjih generacij.

In v zaostrenih svetovnih gospodarskih razmerah, ki smo jih na slovenski zemlji v nam lastni maniri nevoščljivosti in želje, da sosedu crkne krava, dodali še nič kaj obetavno politično krizo, se vse več državljanov odloča tudi za vlaganje v zlato. O naložbenem zlato tako ali drugače pa razmišlja tudi vsaka pametna država.

Morda ste vedeli, da je Slovenija leta 2005 razpolagala s 7,6 tone zlata, leta 2006 s 5,1 tone in leta 2007 le še z 3,2 tone te plemenite kovine. Država jo potrebuje za svojo zunanjo likvidnost, kajti zlata rezerva ja pač obvezni del mednarodnih rezerv. Kaj si lahko mislimo, če se »slovenske zlate količine« vse bolj zmanjšujejo. Pred dobrim letom in pol so v Banki Slovenije na eno tovrstnih poslanskih vprašanj odgovorili, češ da je zlato samo ena od naložbenih oblik v finančnih naložbah naše osrednje banke. Z naložbami, torej tudi tistimi v zlato, upravlja svet te banke na podlagi dolgoročne naložbene strategije. In v skladu s to večini državljanov zagotovo manj znano strategijo so centralne banke evro sistema skupaj s centralnimi bankami Švice, Švedske in Velike Britanije septembra 1999 sklenile t. i. centralnobančni sporazum o zlato, kar pomeni, da usklajeno in pregledno bdijo nad prodajami zlata in s tem stabilnosti njegovih cen na trgu. Pomen zlata se je za slovensko državo zmanjšal s prevzemom evra na trgu. In zato bi jeseni pričakovala kakšno novo poslansko vprašanje, ki bi se glasilo: »Ali se pomen zlatih rezerv za državo kaj povečuje oziroma se bo dosedanja strategija zniževanja deleža zlata v finančnih naložbah Slovenije kaj spremenila?«

O vsebini zlatih rezerv Slovenije v tokratni temi Novega tednika z naslovom Zlati časi sicer ne pišemo, zato pa vam s pomočjo zanimivih sogovornikov predstavljamo celjsko zlatarsko legendo, Zlatarno Celje danes in nekoč, zlatarski poklic, roparske pohode in ... ja, molk je tudi zlato, pa »umolknujmo«, vi pa začnite brati. Naj med, pravijo slovenski čebelarji, mi pa tokrat dodajamo, naj se vam pozlati vse, česar se lotite.

PETEK	SOBOTA	NEDELJA	PONEDELJEK
17	32 19	28 16	28 15 29



Govor je srebrn, molk je zlato.

Mitja Udovč

# Kako prodati zlate izdelke?

Za gram 14-karatnega zlata 17 evrov

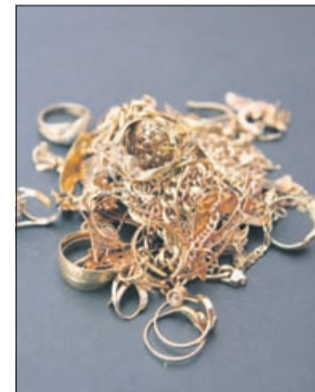
Včasih doma ležijo kakšni prstani, verižice, uhani, zapestnice, ki jih niste videli že deset let in ste nanje že popolnoma pozabili. Če vam takšni izdelki ne pomenijo nič več, jih preprosto prodajte ali zamenjajte za druge, novejše. To lahko storite v zlatarnah, kjer odkupujejo zlato.

In kakšen je postopek prodaje? Zlatar Mitja Udovč iz zlatarstva Adamas je najprej izdelek preveril, ga podrčnil po lidijskem kamnu, da je dobil njegov bris, nato ga je preveril še s kislino. »Če pod kislino bris izgine, potem nismo dali nanj prave kisline in poizkusimo z drugo. Če na kamen pokaplamo s 14-karatno čistino, potem je to 14-karatno zlato. Zlatarji že na prvi pogled točno vemo, katere čistine je, nekateri, ki zlato odkupujejo kar tako, pa morajo preizkusiti vse. Ko vi-

dim, katere čistine je izdelek, ga položim na tehtnico in tako izračunam znesek. Če stranka potrebuje denar, ga vzame, a se bolj splača zamenjati star izdelek za novega, saj dobi pri odkupu več kot pri gotovini. En gram zlata stane 17 evrov, če pa bi vzeli drug izdelek iz zlatarne, pa je gram 19 evrov, seveda za 14-karatno zlato.« Udovč tudi pove, da večja kot je kriza, bolj vsi prodajajo, seveda dokler imajo kaj za prodati.

Ko stranke zlato že prodajo, potem pride na vrsto postopek

predelave. 14-karatno zlato se rafinira – gre za postopek čiščenja zlata v čisto zlato – v 24-karatnega. Tako nastane-



Nakit od strank skupaj zlijejo v čisto 24-karatno ploščico.

jo zlate ploščice, ki jih ljudje kupujejo. Iz tega 24-karatnega, čistega zlata se izdelki ne delajo. Tiste ploščice, ki jih v zlatarni naredijo po predelavi izdelkov, nato nazaj zamenjajo v 14-karatne, da lahko naredijo prstane, verižice ... Nekaj je potem tudi odpada, primesi, smeti. Iz prstanov se recimo kamni poberejo ven in se vrnejo stranki, a so ponavadi ti kamni sintetični, ničvredni, kar pa je cirkonov, se predelajo skupaj z zlatom in se nato odšteje 0,1 gram. Vse izdelke, ki jih zlatarstvo prejme od strank, zlije v čisto zlato, zato da dobi eno čistino.

ANJA ŠROT, foto: GrupA

Molk je zlato.

## ANKETA



Enisa Rekič, zaposlena, Celje: »Imam le nekaj prstanov in nekaj verižic. O prodaji ne razmišljam, saj je tega res zelo malo in tudi ni veliko vredno. O naložbah je super razmišljati, ampak mislim, da do tega ne bo prišlo.«



Maja Ježovnik, zaposlena, München: »Sem še tista generacija, ko se je zlato na veliko nosilo, imam pa tudi naložbe v zlatih ploščicah. Ves čas spremljam tečaj, predvsem mož se z naložbami bolj ukvarja kot jaz. Včasih govori o tem, da mu je žal, da ni prej še več kupil, a tako pač je. Ta naložba se je pokazala kot varna in že kot samo ime pove, za zlato rezervo.«



Lucija Ferlič, zaposlena, Celje: »Nimam zlatih izdelkov doma, v bistvu samo belo zlato. Prstane sem včasih dobila za birmo, a zdaj bi lahko vse prodala, saj nič od tega več ne nosim. O naložbah v zlato razmišljam, mogoče da bi mi jih kdo podaril, kakšne zlate palčke, ampak to moraš potem tudi ves čas spremljati, čeprav velja za neko varno naložbo.«



Sebastjan Domadinik, zaposlen, Celje: »Nimam naložb v zlato, pa tudi razmišljal nisem o tem, čeprav tečaj ves čas raste v trenutni gospodarski situaciji. Tudi vložil nič ne bom, najboljša investicija je zemlja.«

ANJA ŠROT  
Foto: GrupA



Zlato orožje – gotova zmaga.

Vreden je svoje teže v suhem zlatu.



Zlata kovina, simbol imenitnosti in moči (Foto: GrupA)

Karat je enota za merjenje čistosti zlata, pomeni pa delež čistega zlata v 1000 delih zlitine. 999,9 tisočinke pomeni 24-karatno zlato in pomeni čisto zlato, 917 tisočink pomeni 22-karatno zlato, ki vsebuje 22 delov zlata in dva dela druge kovine, 750 tisočink pomeni 18-karatno zlato, 585 tisočink 14-karatno zlato, 333 tisočink pa 8-karatno zlato.



Rana ura, zlata ura.



Iz delavnic celjskih zlatarjev iz knežjega mesta, ki je z zlatarji povezano vse od 15. stoletja. (Foto: GrupA)

# Vlaganje v zlato prihodnost

Živimo v času, ko je nakup zlata še kako smiseln – V zlato je priporočljivo vložiti okoli 20 odstotkov svojega premoženja, pravi direktor podjetja Elementum Peter Slapšak

Zlato je s svojo lesketajočo se barvo že zgodaj postalo sinonim za lepoto in prestiž, a tudi za bogastvo in moč. Ta plemenita kovina je že od nekdaj mešala pamet vladarjem in »navadnim« Zemljanom. Samo spomnite se zlate mrzlice v 19. stoletju, ko so mnogi zapustili svoje domove, kmetije, delavnice in trgovine ter se množično odpravili iskat zlato. Večje zanimanje zanj, tudi pri Slovencih, je ponovno spodbudila svetovna finančna kriza. Vsi si namreč želimo, da bi naše premoženje dolgoročno vsaj ohranilo vrednost, če nam ga že ne bi uspelo oplemeniti.

O tem, kako varna naložba je zlato, zakaj sploh vlagati vanj, ter o prednostih in slabostih varčevanja v zlatu smo se pogovarjali s Petrom Slapšakom, direktorjem podjetja Elementum, ki se ukvarja z nakupom in s prodajo zlata in srebra.

**Kakšno je povpraševanje Slovencev po naložbenem zlatu? Je zlato za Slovence pogosta naložba ali še vedno raje vlagajo na primer v delnice?**

Bolj kot se spet zaostri svetovna finančna situacija (težave glede dolga v ZDA, znižanje bonitetne ocene ZDA, težave z javnofinančnimi primanjkljaji Grčije, Portugalske in v zadnjem času tudi Španije, Italije in Cipra), večje je povpraševanje po plemenitih kovinah. Za investicijo v zlato in srebro se ljudje odločajo predvsem zaradi zaščite premoženja in manj zaradi kratkoročnih dobičkov. Trend vlaganja v delnice je v tem obdobju v upadanju, ravno obratno je pri vlaganju v plemenite kovine, kjer je trend naraščajoč. Razlogov je več, najpomembnejši pa so preveliki javnofinančni primanjkljaji držav, podjetij in posameznikov, realno negativne obrestne mere, strah pred inflacijo in novo recesijo.



Peter Slapšak

Trend naraščajočih cen zlata in srebra traja že več kot deset let, tako da finančna kriza ni glavni razlog za dolgoletno rast. V preteklosti sta bila glavni razlog velika podcenjenost zlata in srebra ter konstantno razvrednotenje papirnatega denarja. Šele v zadnjih letih je razlog za nakup tudi aktual-

na finančna kriza, ki se vedno bolj zaostri.

**Zakaj sploh vlagati v zlato? Kako varna naložba je to?**

V zlato in srebro je v prvi vrsti smiselno vlagati zaradi zaščite premoženja, in to ne na kratek rok, temveč na srednje do dolgoročno obdobje.

**A vendar je treba biti pri nakupu zlata previden. Na katere pasti je treba paziti?**

Predvsem na to, kakšno zlato oziroma srebro kupujete. Čistina zlata mora biti 999,9 in čistina srebra 999. Zelo pomembno je, da kupujete zlato in srebro kovnic, ki so navedene na londonski Good delivery listi ([www.lbma.org.uk](http://www.lbma.org.uk)). Prav tako vam predlagam, da ga kupujete izključno pri uradnih ponudnikih, ki vam za nakup izdajo račun, saj se tako lahko izognete morebitnemu nakupu ponaredkov.

**Ekonomisti se strinjajo, da je treba svoje premoženje razpršiti. Koliko odstotkov celotnega premoženja je smiselno vložiti v zlato?**

Priporočljiv delež zlata in srebra v premoženju posameznika naj bi znašal okoli 20 odstotkov, kar je sorazmerno zgodovinskemu povprečju deleža zlata glede na ostale naložbe, kot so delnice, obveznice, nepremičnine. Danes ta delež znaša manj kot odstotek, kar pomeni, da živimo v času, ko je nakup zlata še kako smiselno, ne glede na kratkoročno gibanje cen.

**Kakšen trend napovedujete – bo vrednost zlata, srebra**

v prihodnje naraščala? Koliko časa še?

Cena plemenitih kovin ne narašča konstantno, kar pomeni, da se mora vlagatelj zavedati, da lahko vrednost njegove naložbe zaniha tudi pod vrednost investicije, ki jo je namenil za nakup plemenitih kovin. Dokler se bo kriza reševala z dodatnim tiskanjem denarja, dokler bodo centralne banke odkupovale slabe obveznice preveč zadolženih držav, dokler se ne bo ustvarilo več, kot porabilo, pa naj to velja za posameznika, podjetje ali državo, bo bolj smiselno kupovati zlato in srebro.

BOJANA AVGUŠTINČIČ

**Obstaja več načinov investiranja/varčevanja v zlato, čeprav sta najbolj znani in priljubljeni obliki nakup zlatih naložbenih palic in zlatih naložbenih kovancev. Posebnost naložbenega zlata je, da je v Sloveniji promet z naložbenim zlatom, tako nakup kot prodaja, neoddavčen, tako da vlagatelji ne plačajo davka na dodano vrednost. Pri fizičnih osebah niso obdavčeni niti kapitalski dobički, torej razlika med nakupno in prodajno vrednostjo zlata. Pri pravnih osebah in samostojnih podjetnikih posameznikov pa se (po pojasnilu davčne uprave) zlato obravnava enako kakor druge finančne naložbe. Razlika med nakupno in prodajno vrednostjo se kot kapitalski dobiček obdavči skupaj z drugimi obdavčljivimi prihodki (118. in 119.čl. ZDDV-1).**

Vir:  
[www.nalozbenozlato.com](http://www.nalozbenozlato.com)

## Kaj znanje, pomembno je, da se sveti!

Zlato je mogoče res vedno več vredno, vendar je zlatarjev kljub temu vedno manj. V Šolskem centru Celje, kjer so se izobraževali edini zlatarji v Sloveniji, že šest let nimajo rednega izobraževalnega programa zlatar. Po drugi strani to ni tako slabo, saj zlatarji, četudi šolani, težko dobijo službo. Trg v Sloveniji je namreč premajhen. Zato pa v zadnjih letih cvetijo zlatarne in jih je tudi vedno več, ki le prodajajo in popravljajo nakit. Pravega dela, ustvarjanja, je zelo malo. Morda tudi zato, ker zlatarno lahko odpre kdor koli. Omejitev ni.

Vodja izobraževanja odraslih v Šolskem centru Celje Silvo Pišotek pravi, da je za ukinitvev programa zlatar krivo predvsem premajhno zanimanje za to izobraževanje. Tudi pri starejših, ki so se izobraževali izredno, je tega vedno manj. Izredno so jih izobraževali na leto največ tri, vendar letos tudi tega ne bo. Sicer pa so se za zlatarje večinoma izobraževali ali tisti, ki so želeli nadaljevati obrtno dejavnost svojih staršev, ali tisti, ki jih je zlatarski poklic resnično zanimal. Izobraževanje je trajalo tri leta, od tega je bilo veliko tudi prakse. V prvem in drugem letniku tri tedne, v tretjem letniku pa kar 18 tednov. V šoli sicer še vedno izvajajo tako imenovane mojstrske izpite, ki pa že tri leta niso več obvezni za odprtje zlatarne.

Vrečko opozarja tudi, da se je narava dela zelo spremenila. »Danes gre večinoma za popravila in prodajo, izdelave nakita ali celo izdelave nakita po naročilu je vedno manj,« pravi Vrečko. V tem smislu je tudi sam izobraževalni program za zlatarje morda nesmiseln: »Šolo že naredijo, službe pa ne dobijo.«

Še vedno pa je nekaj zlatarjev, ki delajo dobro. Še vedno se najdejo kupci, ki zase zahtevajo kakovosten nakit, ki traja in prehaja iz generacije v generacijo. Tudi zaradi njih si v sekciji zlatarjev in draguljarjev želijo, da bi najzaj vzpostavili mojstrski izpit kot pogoj za odprtje zlatarske obrti. »S tem sta zagotovljena kakovost, znanje. S tem zaščitiš zaupanje potrošnika,« še razlaga Vrečko.

ŠPELA KURALT

### Prodajalci, ne »pravi« zlatarji

Po uredbi o določitvi obrtnih in obrti podobnih dejavnosti, ki je začela veljati marca 2008, za odprtje zlatarne ni treba imeti ustrezne poklicne usposobljenosti in tudi ni treba pridobiti obrtnega dovoljenja. S tem so razvrednotili mojstrske izpite, ki so bili včasih pogoj za odprtje zlatarne oziroma za

Ni vse zlato, kar se sveti.

Vino je zjutraj svinec, popoldan srebro, zvečer zlato.



Zlat ključ vsaka vrata odpre.



Mogočno poslopje (nekdanje in tudi sedanje) Zlatarne Celje je bilo zgrajeno v najbolj zlatih časih celjskih zlatarjev ter po svoje priča o njihovi takratni gospodarski moči.



V današnji Zlatarni Celje razmeroma dobro skrbijo za svojo promocijo in podobo. Na fotografiji je Radečanka, odlična pevka Nuška Drašček, kot obraz Zlatarne Celje.



Za Zlatarno Celje so trgi v državah nekdanje Jugoslavije zelo pomembni. Mis Hrvaške ter mis Slovenije s krono celjskih zlatarjev.

## V današnji zlatarni dvesto zaposlenih

Današnja Zlatarna Celje se po bolečem zlomu nekdanjega celjskega paradnega konja dobro uveljavlja

»Ura in zlatar sta obrtna poklica, ki sta zaradi svoje bogate tradicije mesto Celje še posebej zaznamovala,« je zapisano črno na belem na tabli Ulice obrtnikov v celjskem Muzeju novejšje zgodovine. Danes je največje slovensko zlatarsko podjetje, ki se s ponosom sklicuje na staro celjsko zlatarsko tradicijo, tovarna Zlatarna Celje.

Današnja Zlatarna Celje, ki je nastala po stečaju nekdanjih Zlatarn Celje, je razmeroma uspešno podjetje s približno dvesto zaposlenimi. Po uradnih podatkih je imela družba lani dobrih 24 milijonov evrov dobička od prodaje ter ga je od leta prej bistveno povečala, večino pa je ustvarila na domačem trgu. Čisti dobiček Zlatarne Celje je znašal lani pol milijona evrov, leto prej celo dvakrat toliko. Družba razmeroma dobro skrbi za

promocijo ter splošno podobo v najširši javnosti, njen nakit na primer reklamirajo športnica Tina Maze, pevka Nuška Drašček, lepotica Martina Kajfež, slovenske in hrvaške missice ... Za Zlatarno Celje oblikuje celo italijanski oblikovalec Claudio Gussini, ki je med drugim oblikoval že za znamenitega francoskega draguljarja Cartierja.

Ustvarili so zavidanja vredno maloprodajno mrežo zlatega nakita z 38 trgovinami

v Sloveniji ter s številnimi na Hrvaškem, v Srbiji, Bosni in Hercegovini, s po eno v Madžarski in Črni gori, dve imajo celo v Bolgariji. Današnja zlatarna prav tako še vedno izdeluje zlitine za potrebe zobne protetike, ukvarjajo se še z naložbenim zlatom, v okviru industrijskega programa pa si prizadevajo postati glavni dobavitelj spajk, izdelkov in polizdelkov iz plemenitih kovin na zahodnem Balkanu.

Nekdanja agonija nekoč izjemno uspešne Zlatarne Celje, ki je zaznamovala devetdeseta leta prejšnjega stoletja, je Celjane in okoličane hudo prizadela. Proti koncu devetdesetih let so namreč

### Kdo je prvi »zlatar« Slovenije?

Zlatarno Celje, ki je bila v stečaju, je pred dvanajstimi leti kupilo podjetje Bojana Albrehta, njenega današnjega predsednika uprave in solastnika. Albreht, ki živi v Ljubljani, izhaja iz Pristave pri Mestinju (občina Podčetrtek), kjer je bila njegova mama uslužbenka poštnega urada.

Na domačem Kozjanskem je bil danes 64-letni Albreht direktor zdravilišča Atomske toplice, nato je postal generalni direktor TTG-Slovenijaturist v Ljubljani. Med drugim je bil predsednik upravnega odbora HIT Nova Gorica, lani

je kot predsednik nadzornega sveta Gospodarskega razstavišča prevzel začasno vodenje te družbe, v ljubljanskem mestnem svetu je svetnik Liste Zorana Jankoviča ter je tudi namestnik predsednice nadzornega sveta Javnega holdinga Ljubljana. Po poklicu je univerzitetni diplomirani ekonomist. Lani se je »družina Albreht«, ki je na Managerjevi lestvici najbogatejših Slovencev (s 15 milijoni evrov imetja), uvrstila kot novinec na 63. mesto. V lasti skupine Zlatarna Celje je med drugim igralnica Grand Casino v zagrebškem hotelu Sheraton.

ugotovili, da je nekoč ugledno podjetje po večletnih izgubah ter pomanjkanju likvidnih sredstev za zagon proizvodnje zrelo za stečaj. Delavci, ki so ostali brez plač, so stakali dolge tedne, nato je prišlo do stečaja celjskega paradnega konja.

V Celju ter širše so se za »postčajno« Zlatarno Celje, ki jo

vodi kot predsednik uprave ter solastnik Bojan Albreht, znova zbal predlani. V zlatarni so namreč v začetku predlanskega leta sprejeli odločitev o pripojitvi podjetja Albrecht holding, ki je bilo stoddotni lastnik Zlatarne Celje, saj je to imelo zelo visoke finančne obveznosti. Bojan Albreht, ki je tako postal 55-odstotni lastnik

### Krone za lepotne kraljice

Celjski zlatarji imajo med drugim na skrbi krono lepotnih kraljic iz nekaterih držav nekdanje Jugoslavije, katerih trgi so zanje posebnega pomena. Krona Zlatarn Celje, ki so jo konec spomladi posadili novi mis Slovenije Lani Mahnič Jekuš, je okrašena z barvnimi cirkoni briolet brusa, krono celjskih zlatarjev pa so prav tako položili na glavo nove mis Hrvaške Katarine Prnjak.

BJ

zlatarne, je medijem takrat pojasnjeval, da je edini razlog za pripojitev ekonomske narave, saj da na primer dvojnega računovodstva ne potrebujejo. V današnjem družinskem podjetju sta člana uprave Grega in Primož Albreht, poleg njih je med solastniki Tanja Albreht.

BRANE JERANKO

Čas je zlato.

### ZLATARNA CELJE DANES IN NEKOČ

## Zlati časi v zlatem podjetju

Vrhunski športnik Branko Vivod je bil uspešen zlatar nekdanjih Zlatarn Celje

To, kar je sanjal kot otrok, se mu je v življenju uresničilo. Užival je v zlatarskem poklicu in v športu ter če bi še enkrat izbral poklic, bi izbral poklic zlatarja. Tako pravi Branko Vivod iz Celja, dolgoletni zlatar v nekdanjih Zlatarnah Celje ter nekdanji jugoslovanski rekorder v skoku v višino in devetkratni veteranski svetovni prvak s 26 veteranskimi medaljami. Nenazadnje, tudi z grenko izkušnjo petletnega čakanja na borzi deli, po propadu nekdanjih Zlatarn Celje.

Kakšni so vaši spomini na stare čase Zlatarn Celje?

Takrat je to podjetje veliko pomenilo in za tiste čase smo imeli veliko dela ter razmeroma visoko plačo. Večkrat so nam delili tudi dobičke. Imeli smo kar 36 trgovin po vsej Jugoslaviji, kjer so bili naši izdelki zelo cenjeni. Iz drugih republik so prihajali s praznimi kovčki ter jih napolnili z zlatimi izdelki,

že po nekaj dneh je bilo vse tudi plačano. Delali smo prav tako za trge ZDA, Kanade in Japonske. Vsako leto so bile v Celju mednarodne zlatarske razstave, kjer sem enkrat prejel za svoje unikatne izdelke srebrno plaketo. Zaradi strokovnega izpopolnjevanja smo odhajali na strokovne ekskurzije na razstave v München, švicarski Basel, italijansko Vicenzo ...



Branko Vivod iz Celja. Uspešen zlatar nekdanjih Zlatarn Celje, ki ga po svetu najbolj poznajo po vrhunskih športnih uspehih.

Kaj je takrat nasploh pomenilo biti zaposlen v Zlatarnah Celje?

Vsakdo tam službe ni mogel dobiti, večinoma se je zaposlovalo sorodnike že zaposlenih. Kot športnik sem dobil tam delo po zaslugi trenerja Fedorja Gradišnika. Vajenec za poklic zlatarja sem postal že leta 1963, ko je bila tovarna še v Gaberjah in takrat vajenci še nismo imeli takšne pravice, kot jih imajo danes. Ko sem postal zlatar pomočnik, se je to seveda bistveno spremenilo na boljše. Po petnajstih letih dela sem postal visokokvalificirani zlatar z bolj zahtevnim delom in zato višjo plačo. Zaradi izvoza

smo opravljali tudi neobvezne nadure, veliko sobot in nedelj, ki so bile dobro plačane.

Danes ste upokojenec, po stečaju Zlatarn Celje ste bili na petletnem čakanju na zavodu za zaposlovanje. Kako gledate na sedanjo Zlatarno Celje, naslednico nekdanjih zlatarn?

To me sploh ne zanima več. Saj veste, kako je nasploh delati pri zasebnikih. Mi smo imeli sindikalne domove, kamor je lahko peljal otroka na dopust prav vsak delavec. Poleg malice smo imeli zjutraj še manjši zajtrk, s kavico ali čajem ter z rogljičkom.

Koliko srečujete nekdanje sodelavce iz Zlatarn Celje ter kaj si poveste o nekdanjih časih?

Zelo malo jih srečujem, nekaj kolegov se nas še sreča z grenkim priokusom,

ker so nas vrgli na cesto. Po mojem bi bilo takrat mogoče drugače, vendar ne vem, kakšni interesi so prevladali. Od nekdanjih direktorjev srečujem Staneta Seničarja in Anico Brglez, ki sem jo srečal še pred nekaj dnevi. Bila je dolgoletna, zelo sposobna direktorica. Zelo rad sem hodil v službo, dobre volje sem odhajal in bil v svojem poklicu zelo srečen.

BRANE JERANKO

»Zlato še vedno predstavlja končno obliko plačila na svetu. Denarja brez kritja v križah nihče noče. Zlato je vedno sprejeto.«

(ameriški ekonomist Alan Greenspan)



## PORTRET CELJSKE ZLATARSKE LEGENDE



Celjska zlatarska legenda Vili Kragolnik starejši, začetnik rodbine zlatarjev, še danes, pri svojih 85 letih vodi podjetje Zlatarstvo Kragolnik skupaj z otroki. Na fotografiji s hčerko Metko v lokalu v celjskem Citycentru.



Daleč naokoli znan zlatarski lokal v Gosposki ulici v Celju, kjer je začel zlatarsko obrt Vili Kragolnik starejši, vodi danes njegov sin Karli.

# Zlatarjev, kolikor hočeš

V Kragolnikovi rodbini zlatarjev, ki veljajo za deficitarni poklic, ne manjka – Celjska zlatarska legenda Vili Kragolnik je pri svojih 85 letih direktor priznanega podjetja

»Še vedno vstaja zgodaj ter dela v podjetju tako kot vsi drugi,« ugotavlja za svojega očeta Vilija Kragolnika starejšega hči Metka. Celjska zlatarska legenda, Vili Kragolnik starejši, ki je v 85. letu, vodi podjetje Zlatarstvo Kragolnik skupaj z otroki.

Zlatarski mojster Vili Kragolnik je najstarejši v rodbini s kar nekaj zlatarji. Njegovi trije sinovi, Vili Kragolnik mlajši, Karli in Janko Kragolnik, so vsi po vrsti zlatarski mojstri, hči Metka je kvalificirana zlatarka s končanim študijem ekonomije, zlatarka je bila prav tako pokojna soproga začetnika rodbine Ljuba Kragolnik, ki je delala z možem več desetletij. Iz rodbine je znan še en zlatar, to je brat Vilija starejšega, pokojni Milan Kragolnik, ki je delal v Zlatarnah Celje.

## Za zlato v vrsti

»Za oblikovanje sem imel posluš že kot otrok,« se spominja začetnik zlatarske rodbine Vili Kragolnik starejši, ki je začel kot zlatarski vajenec v celjski zlatarski tovarni Knez&Pacciaffo, prednici Zlatarne Celje. Tja so ga vzeli prav tako pokojna soproga začetnika druge svetovne vojne. »Zanimivo je, da takrat, med vojno, ni bilo dovoljeno izdelovati poročnih prstanov iz 14-karatnega zlata, ampak je moralo zadoščati šest- do osemkara-

tno,« se spominja zlatarskih začetkov zlatarska legenda.

Po vojni je nadaljeval delo v nacionalizirani tovarni, v Zlatarni Celje, pozneje je bil na dveletni praksi v zlatarskem ateljeju v Kölnu ter pridobil odlično znanje. V petdesetih letih je nato postal obrtnik ter odprl lokal v Gosposki ulici, kjer danes nadaljuje delo kot zlatarski mojster sin Karli. »V začetku je bilo hudo, za zasebnike so bile omejitve zelo stroge. Poudarek je bil na popravljenih izdelkih, reklamiranje ni bilo dovoljeno, enako ne razstavne izložbe,« se spominja začetkov obrti v prvih letih socialističnega sistema. Eden od celjskih zlatarjev, ki si je drznil postaviti v izložbo na

ogled dva prstana, je celo dobil nekaj mesecev zapora. »Ampak toliko administracije, kot je treba danes, takrat ni bilo, zadoščal je en zvezek.«

Najboljša leta za zlatarje so bila od konca šestdesetih do konca osemdesetih let. »To je bil za našo dejavnost zlat čas. Povpraševanje je bilo veliko večje od ponudbe, danes je obratno,« niza spomine ugleden Celjan. Štirje takratni celjski zlatarji povpraševanju niso mogli zadoščati in stranke so morali celo odslavljanje, saj je na primer pri Kragolniku v vrsti čakalo tudi po petnajst strank. Kupovali so darila za dan žena, za božič in veliko noč, za veliko več porok kot danes so morali izdelati veli-

ko več poročnih prstanov, botri so se za krst in birmo izkazovali z zlatimi darili ...

## Tretji največji

Po osamosvojitvi Slovenije, v novem gospodarskem sistemu, se je Kragolnikova obrtniška delavnica preoblikovala v podjetje ter postala s 27 zaposlenimi celo tretje največje zlatarsko podjetje v državi. Za slovenske zlatarje so se začeli težji časi, saj se je zanimanje za nakup zlatega nakita zmanjšalo, obenem se je pojavila z odprtjem trga poceni tuja konkurenca z zlatarskimi izdelki slabše kakovosti.

»Danes izdeluje zlat nakit le še peščica zlatarjev,« ugotavlja

Vili Kragolnik starejši, ki je uradno odšel v pokoj pred dvema desetletjama, še v času Jugoslavije. V trgovinah zlatarske izdelke le kupujejo in prodajajo, v Kragolnikovem podjetju jih še vedno izdelujejo sami ter se ukvarjajo tudi z veleprodajo, s predelavo zlatih in srebrnih izdelkov za nekatere druge zlatarje, z uvozom kakovostnih izdelkov ter z odkupom starega zlata in srebra. Njihov lokal je v celjskem Citycentru.

Veliko zlatarskih delavnic po Sloveniji je propadlo, ukinito so celo zlatarsko šolo, tako da velja poklic zlatarja danes za deficitarnega. In Vili Kragolnik starejši je bil z opuščeno celjsko zlatarsko šolo, edino v Sloveniji, zelo povezan, saj je predaval tistim, ki so opravljali mojstrske izpite, ter bil član izpitne komisije.

»Danes so za zlatarstvo najtežji časi doslej,« trdi celjska zlatarska legenda. Celu sive ekonomije še vedno ne manjka. »V takšnih razmerah se zlatarskemu poklicu slabo piše,« dodaja izkušeni mož.

BRANE JERANKO

## Po zlato skozi luknjo v zidu Hranite tudi vi zlatnino v škatlici v spalnični omarici ali dnevni sobi?

Kriminalci so z »vsemi žavbami namazani«, kar lahko vidimo vsak dan po številu in načinu vlomov in tatvin. Čeprav ropi zlatarn na Celjskem v zadnjih letih niso ravno popularni, pa lahko kljub temu izpostavimo vsaj tri takšne primere. Lani so storilci na filmski način oropali prodajalno zlata v Celju, kjer so najprej vlomili v sosednjo trgovino, od tam pa zvrtili luknjo v zidu, da so prišli v prostore zlatarne. Rop zlatarne je bil še v Šentjurju, v Velenju je ostalo le pri poskusu. Kriminalisti storilce kaznivih dejanj v vseh treh primerih še vedno iščejo.

So pa pri navedenih tatvinah verjetno sodelovali dobro izurjeni storilci, kar pomeni, da delujejo v združbi, se na rop vnaprej pripravijo,

ga načrtujejo do potankosti. Vprašanje je, ali so takšni roparji nevarni. Čeprav ropajo v nočnem času in takrat, ko so najmanj opazni, se jim ni dobro izpostavljati, če bi kdo nanje naletel. Kajti ropanja so se lotili z natančno izdelanim načrtom in nikoli ne vemo, kako ga bodo skušali ubraniti. Največkrat delujejo v teh skupinah tudi tujci, ki so v takšnem poslu že stari mački. Pri ropih onesposobijo alarme, vse senzorje, za seboj

ne pustijo veliko sledov. Škode so vrtočlave, včasih višje od 100 tisoč evrov, v Sloveniji se je že zgodilo, da so roparji zlatarne povzročili do 300 tisočakov škode.

Kam gre takšno zlato? Stodstotno v tujino. V takšnih ropih ukradeno zlato se namreč ne znajde v prodajalnah, ki zlato odkupujejo. Ker so posredi organizirane kriminalne združbe, take prodaje ne bodo tvegale, ampak bodo zlato odpeljale v tujino. Tak vzorec »spravljanja ukradenega zlata v promet« poznajo tudi drugod po ostalih državah, kjer so škode milijonske. Preiskave teh ropov so za kriminaliste zelo težko delo, saj nimajo veliko oprijemljivih sledov.

Nekoliko lažje pa je prijati tatiče in vlomilce, ki zlatnino

odnašajo iz stanovanj in hiš. Med temi je kar nekaj narkomanov, ki včasih le izkoristijo priložnost in naivne lastnike, ki hranijo zlatnino doma v škatlicah namesto v sefih. Ukradeno zlatnino prodajo in denar porabijo za nakup droge ali pa zlatnino neposredno zamenjajo za mamila. Med storilci so tatovi, ki največkrat delujejo sami ali v parih in se »specializirajo« le za vlome v hiše. Do zlatnine je pravzaprav smešno lahko priti, saj jo največkrat najdejo kar v škatlicah v spalničnih omaricah ali v dnevni sobi. Ti tatovi niso nevarni, tudi če jih lastniki zalotijo pri tatvini, največkrat pobegnejo in niso nasilni. Tako ukradena zlatnina pa se znajde v prodajalnah, kamor jo odnesejo prodat. Vendar v

Če ti hoče sreča znesti zlata jajca, ji hitro spleti gnezdo.

Hudo je biti priklenjen, pa čeprav z zlato verigo.

prodajalnah niso ravno neumni, včasih o sumljivem izvoru zlata, ki jim ga kdo prinese, obvestijo policijo, vendar so to bolj izjeme kot pravilo. Sicer pa tatovi zlato oziroma nakit, ki ga ukradejo, najverjetneje prodajo naprej kot lomljeno (rabljeno) zlato. Sledljivost je praktično nemogoča. Cena zlata pa raste, opozarja predsednik sekcije zlatarjev in draguljarjev pri Obrtni zbornici Slovenije Feliks Vrečko. Dodaja, da se zaveda, da ropov še kmalu ne bo manj. Ob tem Vrečko spomni na letake, ki smo jih

prejeli v poštne nabiralnike, ko so tuja podjetja (šlo je za češka in poljska) pozivala ljudi, naj jim prodajo nakit za lomljeno zlato. Sicer pa lomljeno zlato odkupujejo praktično vsi zlatarji. Kupijo ga od vsakega, ki ga prinese. »Nismo policija. Nima nobene pravice človeka spraševati, od kod ima to zlato, ali zahtevati dokazila o lastništvu. Vprašamo le za ime in priimek, ki pa si ga seveda lahko tudi izmislijo,« zaključuje Vrečko.

ŠPELA KURALT  
SIMONA ŠOLINIČ

»Poželenje po zlato je najbolj splošen in globoko ukoreninjen trgovski instinkt človeštva.«  
(Gerald M. Loeb)





Ker Rimskih term ni bil sposoben dokončati (tako kot še mnogih drugih projektov) velenjski Vegrad, je vodstvo term junija lani za novega izvajalca izbralo celjski Nivo.

# Težave gradbincev niso od včeraj

Zaradi težav gradbincev tudi težave pri izvajanju projektov – Od prekinitev pogodb do naganjanja z gradbišča

Da je položaj v gradbeništvu težak, vemo. Prav tako vemo, da gradbena podjetja tudi ali predvsem na Celjskem »padajo«. Sicer v podjetjih, ki so v prisilni poravnavi (Ingrad Gramat, SGP Nova), še delajo, medtem ko je za padlima velikanoma (Gradis, Vegrad) ostalo kar nekaj nedokončanih poslov. Preverili smo nekatere večje naložbe v posameznih občinah, kjer se zaradi težav gradbenih podjetij srečujejo s številnimi problemi.

Povod je seveda gradnja novega vrtca v Novi vasi, kjer so imeli Celjani precej nesrečno roko pri izbiri izvajalca. Ker

bodo dela poplačana izključno z denarjem iz občinskega računa, so seveda prežali na najnižjo ceno. To je na javnem

razpisu ponudilo mariborsko podjetje Konstruktor. Takrat je še izpolnjevalo vse zahtevane pogoje, a ravno v času, ko se je začela gradnja celjskega vrtca, so se začele stavke delavcev in v javnosti so odmevale novice o blokadi transakcijskih računov, možnem stečaju, menjavi direktorja ... Tudi zaradi krize v gradbeništvu je bila celjska občina pripravljena še nekoliko potrpeti in počakati. Predstavniki občine so sicer ves čas spremljali, kaj se dogaja na gradbišču, in bili v stiku z vodstvom podjetja, vendar je prihajalo tudi do zamud pri gradnji.

Ker pa tudi po podaljšanju roka Konstruktor ni predložil podizvajalskih pogodb z nominiranimi podizvajalci (po prvem scenariju bi podjetje to moralo storiti pet dni po podpisu pogodbe, nato so z aneksom rok podaljšali), je celjska občina pred tednom dni prekinila pogodbo z mariborskim podjetjem. Zdaj mora ponovno objaviti razpis za izvajalca del. Po sedanjih ocenah naj bi to še za mesec ali dva zavleklo gradnjo novega celjskega vrtca, lahko pa se zgodi, da bo zamuda še večja.

## Tudi manjši

Zagotovo se je eden prvih zdrsov na Celjskem zgodil že pred leti pri gradnji Osnovne šole Rečica ob Savinji. Gradnjo je po številnih takšnih in drugačnih razpravah v takratnem občinskem svetu Mozirje pridobilo podjetje Cimperman. Že ob izboru sredi devetdesetih let so nekateri opozarjali, da ne bo šlo. In res je po dobrem letu podjetje propadlo, gradnjo pa je po pridobljenem poslu

na ponovnem razpisu leta 200 končalo podjetje Rudis.

»Seveda je to gradnjo kar precej podražilo, čeprav je bila končna cena še vedno precej znosna,« je povedal sedanji župan Občine Rečica ob Savinji Vinko Jeraj, ki je aktivno sodeloval pri gradnji med krajani tako zelene šole. Največji problem so že pri propadu Cimpermanna predstavljali neplačani podizvajalci – mnogi so že takrat ostali brez plačila. Podjetnik naj bi denar, ki mu ga je občina nakazovala sproti za opravljeno delo, in sicer vsak mesec, dejansko porabil za poplačilo starih grehov, podizvajalci pri gradnji šole pa so se glede plačila že takrat obrisali pod nosom.

## Vegradove zgodbe

Seveda je zgodba zase popadanje velenjskega Vegrada,

Z najnovejšega seznama nepreizkušenih terjatev, ki ga je predložila stečajna upraviteljica Alenka Gril, je razvidno, da so Rimske terme do velenjskega Vegrada prijave več kot 34 milijonov evrov terjatev.

Seveda so gradbinci s Celjskega povzročali sive lase tudi drugod po Sloveniji. Če omenimo samo Vegradove Celovške dvore, Gradis pa naj bi »potonil« zaradi projektov v Komendi in Planetu Tuš v Kranju.

ki je za sabo pustil kar nekaj nedokončanih ali slabo zgrajenih projektov. Potem ko je bila tudi v javnosti znana agonija velenjske družbe, je najbrž enega ključnih udarcev zadala Mestna občina Velenje, ki je enostransko prekinila pogodbo o prenovi Vile Bianca. V MO Velenje so pred odločitvijo o enostranski prekinitvi pogodbe vodstvu Vegrada ponudili možnost sporazumne prekinitve pogodbe ter čas za premislek in morebitne pripombe. »Ker se do roka, zapisanega v predlogu, v Vegradu na naš predlog niso odzvali, smo bili, da bi preprečili škodo, prisiljeni od pogodbe enostransko odstopiti. Več kot očitno je namreč postalo, da Vegrad del na objektu Vila Bianca v nobenem primeru ne bo pravočasno končal,« so povedali v mestni hiši.

Vegrad je pri prenovi Vile Bianca z deli zamujal že za več mesecev. »Splošno znano je bilo, da je imelo podjetje velike finančne težave. Na delovišču so delavci nehali delati, ker niso imeli potrebnega materiala. MO Velenje je tako s pomočjo varnostne službe zavarovala dostop na delovišče pri Vili Bianca, takoj pa smo začeli postopke za izbiro novega izvajalca.« Prenovljeno vilo, ki jo uporabljajo v protokolarne namene, so odprli decembra lani.

Precej tragična je zgodba o gradnji kanalizacijskega omrežja v spodnjesevinskih občinah. Kot je znano, je gradnja 29 kilometrov dolgega kanalizacijskega sistema v občinah Žalec, Braslovče, Polzela in Prebold lani tik pred dokončanjem zastala zaradi finančnega zloma velenjskega Vegrada. Dela na kanalizaciji bi morala biti končana že januarja lani. Potem ko so Žalčani Vegradu nato še trikrat neuspešno podaljšali rok za dokončanje naložbe, so z velenjskim gradbincem vendarle prekinili pogodbo in z javnim razpisom začeli iskati novega izvajalca. Aprila letos so dokončanje del zaupali podjetju CM Celje. Odpraviti pa bo treba tudi pomanjkljivosti, ki so se pokazale pri pregledu delovišča in so nastale zaradi nekakovostne izvedbe. To bi lahko rok dokončanja projekta

nekoliko podaljšalo, pri čemer v Žalcu upajo, da se bodo občani na kanalizacijski sistem lahko začeli priključevati še to jesen.

Podobna usoda kot kanalizacijo je doletela tudi čistilno napravo Kasaze. Ker je Cestno podjetje Maribor ni bilo sposobno dokončati, so Žalčani januarja letos prekinili tudi pogodbo z njim. Tudi za nadaljevanje del na čistilni napravi bodo morali poiskati novega izvajalca, vendar Žalčanom še vedno ni uspelo objaviti razpisa zanj. Še vedno namreč čakajo na soglasje okoljskega ministrstva in službe vlade za lokalno samoupravo oziroma na potrditev razpisne dokumentacije. Soglasje sicer pričakujejo vsak hip.

## Rimske terme še na sodišču

Pri oživiljanju Rimskih term res nič ni šlo gladko. Ogromno problemov se je v zadnjih dvajsetih letih nakopičilo pri tem projektu. Ob vsem, kar je v zadnjih dvajsetih letih doletelo zdravilišče, so mu jo zagodli še izvajalci. Terme z njihovo izbiro niso imele ravno srečne roke. Gradnjo centralnega objekta so sprva hoteli zaupati SCT-ju, a je ta od projekta odstopil in tako je dela prevzel Vegrad. Tudi v tem primeru se je zgodba končala tako, da so terme lani spomladi pogodbo z njim prekinile. »Če imate pogodbo sklenjeno z nekom, ki ne more dokazati, da je sposoben pogodbeno določila izpeljati v roku, kakovosti in obsegu, potem je utemeljenost take pogodbe pod velikim vprašajem in je tudi tveganje zelo veliko. Uprava in nadzorni svet sta to tveganje prepoznala, zato smo se odločili za prekinitev pogodbe,« je tedaj odločitev utemeljila direktorica Rimskih term Marjana Novak.

Po prekinitvi pogodbe se Vegrad ni želel umakniti z gradbišča, kar so dosegli šele po sodni poti. Vse to je podaljševalo in tudi podražilo obnovo. Ta je sicer končana, saj jo je dokončal celjski Nivo. Vendar so v povezavi z Rimskimi termami nekatere zadeve »odprte« še na sodišču, saj naj bi bilo Vegradu nakazanih 13 milijonov evrov, dela pa so bila opravljena le v vrednosti štirih milijonov. Zaradi ugotovljenih nepravilnosti so že vložene kazenske ovadbe.

BA, PM, US  
Foto: Grupa, arhiv NT



Velenjska Vila Bianca v času Vegradove agonije

## Izobraževanje odraslih



Srednja zdravstvena šola Celje  
Ipravčeva 10, 3000 Celje

## Vabimo k vpisu v programe formalnega izobraževanja za šolsko leto 2011/2012:

- ZDRAVSTVENA NEGA (SSI, štiriletni program),
- ZDRAVSTVENA NEGA (PTI, 3+2),
- BOLNIČAR / NEGOVALEC (SPI, triletni program),
- KOZMETIČNI TEHNIK (SSI, štiriletni program),

Informativni dan bo v sredo, 24. avgusta 2011, ob 15. uri.

Pridobite si nov poklic:

- MASER / MASERKA,
- PEDIKER / PEDIKERKA,
- VIZAŽIST / VIZAŽISTKA,
- MANIKER / MANIKERKA.

Vpis v tečaje poteka vsak petek, od 10.00 do 12.00, na sedežu šole.

Izvajamo tudi postopke za preverjanje in potrjevanje NACIONALNIH POKLICNIH KVALIFIKACIJ.

Dodatne informacije:

03/428-69-00, 03/428-69-10

zdravstvena-sola-ceodr@guest.arnes.si





Pod domačo lipo – oče Zdravko, Jernej, Valentin in mama Simona s Klaro v naročju, spredaj Matej, kuža Črni, Anja in Marko

# Še več pire, pa marmelade, sokovi ...

Z grmovjem zaraščene površine najhitreje kultivirajo koze, prašiči so odlični »orači« – Pri Brglezovih na Dolgi Gori okrog hiše »kosijo« gosi

Domačija na Dolgi Gori daje kruh Brglezovim že več rodov. Zdaj na njej gospodarita Zdravko in Simona. Za razliko od desetletij nazaj, ko je bil včasih na mizi kruh iz enotne moke, kdaj pa kdaj tudi iz bele, zdaj s šestimi otroki in 90-letno Zdravkovo materjo segata po kruhu iz pirine moke. Peče ga Simona in ko sva z Andražem s slastjo zagrizla vanj, sva kljub temu, da se je rezina voljno vdala pod prsti in da se ni niti malo drobil, verjela, da je star že nekaj dni.

Tudi to je namreč odlika doma pridelane kakovostne hrane. »Potrošnik, ki enkrat poskusi ekološko pridelano hrano, jo bo hitro ločil od konvencionalno pridelane,«

razlaga gospodar Zdravko tudi v hranljivosti. Tako kar na začetku opravimo tudi s stereotipom, da si ekološko pridelane hrane zaradi višjih cen ne more privoščiti vsakdo. »Če je kruh iz polnovredne moke, je veliko bolj hranljiv in človeka prej nasiti. Zato ga tudi poje manj,« pravi in omeni, da se razlika v ceni hitro izgubi. Če res preračunaš, si v bistvu na istem.

Zdravka je ekološko kmetovanje pritegnilo že v času študija, ko je prebral knjigo Biodinamično kmetijstvo Rudolfa Steinera. »A to ne gre, ker sem v službi. Pri takšnem načinu kmetovanja je treba loviti ne le določene dneve, celo ure. Ve se, kateri dnevi so ugo-

dni za list, kateri za rastline s plodovi, kateri za cvetnice. To zahteva celega človeka, drugače ne gre,« pravi diplomirani inženir agronomije, sicer svetovalec v šentjurski izpostavi Kmetijsko-gozdarskega zavoda Celje.

## Za prodajo pira in mlado govedo

Brglezova kmetija z gozdom vred meri približno trinajst hektarov. »Od tega je 7,2 hektara kmetijske zemlje – 1,7 hektara njiv, 10 arov vinograda – ostalo so travniki. Vinograd počasi opuščamo, morda bo tam prostor za nove nasade,« razmišljata gospodarja o prihodnosti, ko bo treba ekološko pridelavo in predelavo na domačiji raz-

širiti. »Na njivah je eno leto žito, naslednji dve leti detelja oziroma lucerna s travo, da si zemlja opomore, da dobi potreben dušik, ki ji ga največ dajo metuljnice. Pa tudi večina hlevskega gnoja gre na njive, travnike v pol leta tako živina sama pognoji,« pravi Zdravko in doda, da ta opravlja dvojno delo, »z maveljnom spredaj kosi, zadaj pa gnoji«. Za oranje njiv pa bi bili najboljši prašiči. »V Avstriji ponekod že obdelujejo njivske površine s prašiči, ti prerijejo zemljo bolje kot vsak plug,« se spomni obiska pri kmetu Holzerju. To seveda pujsi počnejo nadzorovano, ko so pospravljani pridelki, kmet ogradi njivo in jih spusti v ogrado, zemlja pa je hitro prerahljana in spet pripravljena za naprej. »V permakulturi to ni več nič posebnega. Tudi koze – drži se jih ime živa sekira oziroma kosa, saj ščipajo grmovje in zgornje mlade sočne dele rastlin – namenoma uporabljajo tam, kjer so zaraščene površine. V letu, dveh iz goščave spet naredijo travnike,« nam razlaga in pove, da so pri njih za košnjo okrog hiše najboljše »kosilnice« tri goske.

Medtem ko so včasih se sejali tudi rž in ajdo, zdaj glavni no njiv namenjajo piri. »Luščimo jo na Ljubečni, meljemo pa doma, na obnovljenih žrmljih,« Zdravko pojasni, da je tako najbolj priročno, saj je za prodajo njihova moka vedno sveža. Imajo stalne stranke, ki večinoma prihajajo na kmetijo, nekaj moke pa Zdravko tudi dostavi. »V trgovine ali na tržnico ne gremo, se ne splača tudi zaradi tega, ker so količine zaenkrat premajhne.« Letno prodajo še tri ali štiri mlada goveda. »Škoda, ker v

Sloveniji še ni potujočih klavnin, da bi povsem brez stresa usmrtili živali. Kljub temu, da je posebej določeno ravnanje z ekološko prirejenimi govedi, da so vhljevljena v ločen boks, absolutno brez pretepanja, je le potreben transport. Živali, ki jih odpeljejo iz okolja, ki so ga vajene, tako vseeno vznemirijo,« opozori na stres in posledično povišan adrenalin, ki se potem pozna tudi pri okusu mesa.

## Med prvimi ekološkimi kmeti

»Kakšnih 15 do 20 kmetov se nas je leta 1998 zbralo na ustanovnem sestanku Združenja ekoloških kmetov za SV Slovenijo, zdaj nas je že približno tri tisoč po vsej Sloveniji.« Začetki so bili bolj težki, saj je bilo to za slovenskega kmeta neznano področje. »Še vedno ostaja pri nekaterih intenzivnih kmetih nelagodje, na ekološko kmetovanje gledajo zelo skeptično,« pravi Zdravko in doda, da je treba včasih »preslišati« kakšno v slogu, češ to je za tiste kmete, ki se jim ne ljubi delati. »Res je, da so vlaganja manjša, ker ni dodatnih vnosov. Ni gnojil in škropiv, a pri pridelavi vrtnin je več dela, saj plevela ne uničuješ s kemijo, temveč mehansko,« spomni na okopavanje in pletev. Naravno kmetovanje je drugačno kot konvencionalno.

Kmetije, ki so certificirane – Brglezova je že enajst let – so tudi redno nadzorovane. »Ko kmetija prijavi, da bo na trg dala toliko in toliko produktov, je nadzor še ostrejši,« pravi Zdravko in doda, da je kontrola, ki je vedno nenapovedana, še pogostejša kot sicer. »Predpisana je čim bolj naravna reja, s pašo v naravnem okolju. Določena je ko-

ličina živali na obdelovalne površine – sam menim, da v povprečju ena GVŽ (glava velike živine, op.p.) na hektar, sicer je razpon določen zelo široko od 0,5 do 1,9 GVŽ.« Pri Brglezovih se živina – trenutno imajo pet krav, po enega bika in telico ter šest telet – od konca marca do konca oktobra pase, slabo polovico leta pa ji polagajo seno v hlevu. »A prost izhod imajo vse leto. Zanimivo je, da si poleti v hlevu, kjer imajo vedno dostop do vode, iščejo čez dan zavetje pred vročino, ponoči pa se pasejo. Tam nekje od konca avgusta do konca oktobra pa pridejo v hlev le, ko so žejne. In ne le da se na travnikih hranijo, tudi gnojijo ga ves čas.«

## Zelišča, marmelade in sokovi

Pri Brglezovih imajo zasejane tudi nekaj pšenice, a ta je za hrano za domačo perjad in prašiče. Za družino v kuhinji uporabljajo le piro – od peke kruha do vseh vrst peciv, 13-letni Jernej iz pirine moke peče torte, Simonina specialiteta so še pice, pa testenine, štruklji ... »Pomembno je, da je moka sveža,« pravi Simona in dodaja, da za prihodnost, ko bodo otroci zrasli in bo časa več, pa tudi za njihovo šolanje bo treba več denarja, z Zdravkom načrtujeta več domače pridelave. »Razmišljava o zeliščih, prodaji večjih količin pirine moke in zagotovo tudi domačih izdelkov iz pirine moke, pa marmeladah in sokovih ...« Del vinograda so že posekali in naredili prostor za nov nasad. A to so že naložbe, ki jih je treba načrtovati.

IVANA STAMEJČIČ  
Foto: GrupA



Zdravko v kašči, kjer je oluščena pira shranjena v skrinji, neoluščena zrna pa postrojena v vrstah vreč. Zakaj? »Če bi bile vreče zložene na kup, bi se zagotovo zaredili miši, tako pa mačke poskrbijo, da ni nikjer nobene.«



Simona doma peče kruh iz pirine moke – takle »kvader«, kruh je namreč treba peči v modelu, ima odrasel človek za ves teden, saj je zelo nasiten.



Kdaj ste nazadnje videli tak prizor? Kokoško družino je 2-letni Klari za rojstni dan podarila babica.



## Umrli nekdanji predsednik vlade

V začetku tedna je v 68. letu starosti umrl nekdanji premier in nekdanji predsednik Nove Slovenije **Andrej Bajuk**, ki ga bodo v nedeljo pokopali z vojaškimi častmi v Ljubljani, do pogreba pa je odprta žalna knjiga v dvorani Državnega zbora.

Med drugim si bomo »načelnega politika in velikega domoljuba«, kot ga ocenjujejo slovenski politiki, zapomnili kot mandatarja z najkrajšim predsedovanjem slovenski vladi, politični prostor pa je zaznamoval tudi kot finančni minister med letoma 2004 in 2008, ko smo prevzeli evro.

Rodil se je 18. oktobra 1943 v Ljubljani. Leta 1945 je njegova družina emigrirala in se leta 1948 naselila v Mendozi v Argentini. Tam je diplomiral iz ekonomije, nato pa v Chicagu opravil še magisterij. Na univerzi v Kaliforniji je pridobil še drugi magisterij in doktorat.



V Mendozi je nato poučeval kot univerzitetni profesor, leta 1975 pa je odšel v Washington, kjer je opravljal različne funkcije. Zadnjih pet let službovanja v ZDA je bil direktor kabineta predsednika Medameriške razvojne banke in član predsedniškega sveta banke.

V slovenski politični prostor je vstopil v prvi polovici

leta 2000 in na združitvenem kongresu SKD+SLS je bil izvoljen za podpredsednika stranke. Po padcu tedanje vlade Janeza Drnovška v volilnem letu 2000 je bil Bajuk potrjen za novega mandatarja. Vlado je vodil do oktobrskih parlamentarnih volitev. Z Lojzetom Peterletom in drugimi, ki so zagovarjali večinski volilni sistem, je avgusta 2000 ustanovil stranko NSi in postal njen prvi predsednik. Do leta 2004 je bil poslanec stranke, nato pa je v novi vladni koaliciji, ki jo je poleg SDS, SLS in DeSUS sestavljala tudi NSi, prevzel funkcijo ministra za finance. V času njegovega ministirovanja smo v Sloveniji prevzeli evro.

NSi na državnozborskih volitvah leta 2008 ni prestopila volilnega praga, zato je Bajuk odstopil z vodilnega mesta v stranki in se umaknil iz aktivne politike.

## Orgelska šola po novem

**CELJE – Orgelska šola v okviru Doma sv. Jožefa, kjer izobražujejo organiste, je postala za ustanoviteljico doma, skupnost lazaristov, prevelika finančna obveznost. Poleg prispevkov, ki so jih plačevali učenci, župnije in škofija, je moral Dom sv. Jožefa namenjati še več kot trideset tisoč evrov na leto iz lastnega vira.**

V Domu sv. Jožefa so se zato odločili, da bodo orgelsko šolo preoblikovali. »Glede na to, da imajo oddelke za orgle tudi glasbene šole v Celju, Šentjurju in Velenju, je prav, da se slušatelji

v tem pogledu izobražujejo kar tam. Pri nas bi nato poskrbeli za tiste predmete, ki so za organista v župniji pomembni, bodisi duhovnost, orgelsko igro za ljudsko peetje, liturgiko in podobno z dodatnimi srečanji v blokkih,« omenja direktor Doma sv. Jožefa **Jože Planinšek**. Izobraževanja bodo ob koncu tedna desetkrat na leto. »Vključili bi se lahko tudi tisti organisti iz župnij, ki nimajo končane orgelske šole, vendar se želijo izpopolnjevati,« dodaja direktor. Prednost novega načina je, da so morali slušatelji, če so

hoteli imeti od države priznano izobrazbo, na koncu leta opravljati izpite v glasbenih šolah.

V orgelsko šolo, ki so jo ustanovili pred osmimi leti, je bilo v zadnjem letu vključenih 24 slušateljev, predvsem z območja celjske škofije. Dosedanji vodja orgelske šole v Domu sv. Jožefa **Simon Jager** odhaja na novo delovno mesto v šentjursko glasbeno šolo, vodenje orgelske šole bo prevzel **David Preložnik**, organist v stolnici.

BRANE JERANKO  
Foto: Grupa

## Kako pa kaj mladi in turizem?

V Celju več gostov za eno noč, v Velenju prespijo povprečno trikrat

**CELJE, VELENJE – V hostlu mladinskega centra Celje je povprečna zasedenost zmogljivosti na letni ravni 30-odstotna, vendar se ta številka v poletnih mesecih povzpne tudi do 65 odstotkov. Vseh ležišč skupaj imajo 42, največ povpraševanja pa je po dvojneposteljnih sobah.**

V mladinskem hotelu v Velenju pa je z zasedenostjo zmogljivosti ravno obratno. **Dejan Požegar** je dejal, da je le-ta trenutno 10-odstotna, nastanjena sta dva Avstralca in en Španec, pričakujejo pa, da bo v času festivala Kunigunda, ki bo od 19. do 28. avgusta, število gostov naraslo, saj tam prenočijo vsi nastopajoči. Tudi v Velenju imajo veliko možnosti za izlete ali obiske različnih turističnih točk: rudniški muzej, sprehodi okoli

jezera, izlet v Logarsko dolino. Večina gostov je organiziranih in si svoj čas zapolnijo sami s svojimi aktivnostmi, če pa ni tako, jih napotijo v turistično informacijski center.

Vodja mladinskega hostla Celje **Klemen Sagadin** je dejal, da skupine, ki jih organizirajo sami, ostanejo dlje časa, v tem primeru jim sestavijo tudi poseben program, ogled kakšne turistične kmetije ali pivnice, obenem pa še doda: »Smo vedno bolj prisotni, res pa je, da nismo v Ljubljani, kjer je več turistov in so hostli bolj zasedeni. Pri nas imamo v ponudbi pripravljene različne aktivnosti, recimo paintball, skok s padalom v tandemu z Lisce, pohod z baklami ... Za te aktivnosti pa se gostje bolj malo odločajo, saj smo za njih večinoma le vmesna

postaja. Tako sta na primer gosta z Madžarske prišla s kolesom, prespala, zjutraj pa se že odpravila proti Ljubljani in naprej proti morju.«

Hostel je povezan tako z lokalnim gospodarstvom kot s turizmom, tako da goste v zadnjem času največkrat pošljejo na Šmartinsko jezero, kjer lahko preživijo kar cel dan, tam pa jim ponujajo tudi številne aktivnosti. Lahko se peljejo z ladjico, po vodi »tekajo v žogah« (zorbing), igrajo golf ali pa si izposodi-jo čoln. Usmerijo jih tudi na celjski grad in Celjsko kočo na pohod, ponudijo jim tudi različna vodenja po mestu, a večina gostov pride zvečer in že zjutraj odide, saj iščejo zgolj prenočišče za eno noč in ne ogledov.

ANJA ŠROT, foto: Grupa



Od odprtja celjskega hostla je minilo eno leto. Želijo si, da bi se v prihodnje zasedenost zmogljivosti še povečevala.



Jože Planinšek, direktor Doma sv. Jožefa

## Premestitve duhovnikov

**CELJE – V poletnem času so v Sloveniji redne letne premestitve duhovnikov Katoliške cerkve, ki odhajajo na druga delovna področja na lastno željo ali po naročilu škofov. V Škofiji Celje je letos devet sprememb.**

Službo duhovnega pomočnika v župniji Vitanje, kjer so zaradi pomanjkanja duhovnikov trenutno brez rednega župnika, bo prevzel jezuitski pater **Lojze Cvikl**, ki tam pomaga že dlje časa (začasni upravitelj župnije Vitanje je dekan Alojz Vicman iz bližnje Nove Cerkve). Duhovnega pomočnika bodo prav tako dobili v romarski baziliki v Petrovčah, kamor prihaja na pomoč nekdanji dekan v Rogaški Slatini **Janez Krašovec**, ki živi po odhodu v pokoj v Ponikvi pri Žalcu. Krašovec izhaja iz znane družine več bratov duhovnikov, med njimi sta najbolj znana nekdanji ekonom mariborske škofije ter bibličist z več doktorati upoštevanih univerz.

Nov župnijski upravitelj v Šmartnem ob Dreti ter soupravitelj v Bočni je v preteklih



Mirko Škoflek, nov dekan Dekanije Žalec, ki ima osem župnij.

dneh postal **Ivan Šelih**, ki se je odpovedal obmejni župniji Dobova (po novem so jo prevzeli lazaristi). Dosedanji župnijski upravitelj **Peter Marčun**, ki se je Šmartnemu ob Dreti in Bočni odpovedal, je postal župnik v Trbovljah. Nekaj sprememb na območju Škofije Celje je še na območjih Koroške, Zasavja in Posavja. Po vsej Sloveniji znan duhovnik **Janez Turinek** odhaja iz posavskih župnij Artiče in Sromlje v Pariz, kjer bo zaradi študija na katoliškem inštitutu, kjer bo študiral komunikologijo, na štiriletnem študijskem dopustu.

BJ

S 1. avgustom je vodenje Dekanije Žalec, ki obsega osem župnij, za naslednjih pet let prevzel Mirko Škoflek, župnik v župniji Šempeter v Savinjski dolini. Na tem mestu je nasledil **Jožeta Kovačca**, polzelskega župnika, ki je to funkcijo opravljal deset let. Mirko Škoflek je po rodu Polzelan, rodil se je leta 1948, bil mašniško posvečen leta 1973 v Mariboru in služboval kot duhovni pomočnik v Framu, kot kaplan v Slovenski Bistrici ter kot župnijski upravitelj in župnik v Majšperku, od leta 1986 pa slušbuje v Šempetru v Savinjski dolini. Mirka Škofleka med drugimi poznajo poslušalci Radia Celje, kjer pripravlja verske oddaje. (TT)



# Na Pohorju je bila gneča

ROGLA - Lepa, sončna in vroča nedelja, je privabila na nekoliko manj vročo Roglo kar štiri tisoč obiskovalcev. Na Pohorju so v okviru pionirskega projekta Okusi Pohorja pripravili že drugi praznik pohorskega lonca, okusne enolončnice z mesom, ješprenjem, gobami in s krompirjem.

V kuhanju priljubljene pohorske jedi je tekmovalo osem ekip, zmagala je ekipa Selniških pležuharjev (pležuh je bil некоč za Pohorce edino zimsko prevozno sredstvo), ki sta ji sledili ekipi zreške Gostilne Jurček in Term Zreče. »V turistični destinaciji Rogla-Pohorje se trudimo, da bi v regijo pripeljali čim več obiskovalcev. Eden pomembnejših elementov za večjo prepoznavnost turistične regije je vsekakor kulinarika,« poudarja Tina Tinta Kovačič iz Uniorjevega programa Turizem. Ohranjanje starih in prepoznavnih jedi ima za promocijo turistične regije seveda poseben pomen.

BJ



Tekmovalci so pripravljane pohorskega lonca vzeli nadvse zares.



Le kdo bo zmagal, so se spraševali tekmovalci in ocenjevalci pohorskega lonca.

## Prekmurški večer ob državnem prazniku

VELENJE – Mestna občina je v sodelovanju z mladinskim centrom ob državnem prazniku, dnevu združitve prekmurških Slovencev z matičnim narodom, pripravila prekmurški večer. V občini so namreč želeli Velenjčanom in drugim obiskovalcem približati prekmursko kulinariko in umetnost.

17. avgusta 1919 se je na ljudskem zborovanju v Beltincih zbralo več kot 20 tisoč ljudi, ki so podprli priključitev Prekmurja k matičnemu narodu. V spomin na ta dan od leta 2006 praznujemo državni praznik, ki pa ni dela prost dan. Tudi državne proslave ni

vsako leto, ampak so se v luči varčevanja odločili, da bo le vsakih pet let. Ne glede na to pa so se za praznovanje odločili Velenjčani. Ti so v sredo pripravili prekmurski kulinarčno-kulturni večer. Najprej so obiskovalci pri Letnem kinu ob Škalskem jezeru lahko poskusili bograč, ki so ga pripravile ekipe Mestne občine Velenje, Mladinskega centra Velenje in Andragoškega društva Univerza za III. življenjsko obdobje Velenje. Večer se je nadaljeval z nagovorom podžupana Jožefa Kavtičnika in končal z ogledom filma Oča, ki ga je režiral Prekmurec Vlado Škafar.

ŠK



Mednarodna fakulteta  
za družbene in poslovne študije  
International School  
for Social and Business Studies  
Celje · Slovenija

Vabljeni k vpisu v Celju 2011/2012!

**EKONOMIJA V SODOBNI DRUŽBI**  
diplomirani ekonomist (UN)  
univerzitetni študij

**POSLOVANJE V SODOBNI DRUŽBI**  
diplomirani ekonomist (VS)  
visokošolski strokovni študij

ESD mi nudi več kot le osnovni študij. Sodoben program, poučevanje pravih strokovnjakov, trimestri. MFDPS je bila prava odločitev zame!

Drugi prijavni rok v študijske programe je od 22. do 29. avgusta 2011.

www.mfdps.si · info@mfdps.si · 03 / 425 82 40  
Mariborska cesta 7 · 3000 Celje

**BREZPLAČEN ŠTUDIJ TUDI ZA ZAPOSLENE!**







# Ko se s Podplata poročiš v Komolec ...

... ali iz Govejega Dola v Mišji Dol - Da sploh ne govorimo o Pedrovem!

Da so slovenski priimki lahko rastlinski, živalski ali tudi seksualno zveneči, smo pisali že lani. Tokrat smo se lotili poimenovanja slovenskih krajev in ugotovili podobno situacijo. Na Celjskem smo se nekaterih nenavadnih imen krajev že navadili, saj so nam že vsakdanja, medtem ko imajo tisti, ki tu ne živijo, nasmeh od ušesa do ušesa, ko slišijo za Lopato, Polule ali Podplat. No, nam pa je smešno, da obstajajo Komolčarji. To so prebivalci kraja Komolec (pri Kočevju). Še več, si zamislite, da si vaša hči, ki je doma na Podplatu, najde ženina na primer v Komolcu? Ali v Pedrovem. To je namreč kraj na Krasu.

Pregled krajev na Celjskem kaže, da smo tukaj zvesti predvsem živalim in rastlinam. Golobinjek pri Podčetrtku poznamo vsi, Kozje tudi, so pa kozam bolj zvesti drugod po Sloveniji, kjer so kraji Kozji Vrh, Kozjane, Kozloviči, vrhunec je Kozji hrbet! Pri Slovenskih Konjicah obstaja kraj Kravjek, v Celju je bila znana Kurja vas, so pa v Sloveniji še Govejek, Goveji Dol, Kokošnje, Kobilje, Ščurki in zveneča Krmačina. Pri Šmartnem v Rožni dolini poznamo naselje Konjsko, sicer pa je na slovenskem zemljevidu naselje, ki se mu reče Konj (Litija). Prebivalci so Konjani, ženske pa niso kobile, da ne bi kdo nesramno razmišljal. So pa vsi

»na« Konju (greste na Konj in ne vanj), kar vsaj dobro zveni. To pa – kadar je govora o živalskih poimenovanjih – še ni vse! Pri Vojniku imamo Polže, pri Laškem sta Mačkovec in Kuretno, poznamo tudi Petelinjek, pri Dramljah so Jazbine, pri Velenju Pesje, pri Radečah Jagljenica, pri zloglasnem Podplatu pa – kot da so tam iskali neverjetna imena krajev – Kačji Dol. Do Mišjega Dola je malo dlje, saj je ta kraj pri Litiji. V Sloveniji so tudi kraji, ki spominjajo na mrčes: Metulje, Komarnica, Mramorovo pri Pajkovem ter Muhabran. Bolj »telesna« sta kraja Kolk in Podreber. Radi imamo tudi »babek«. Tako je v Celju Babno, Babna Gora,

Babna Brda in Babna Reka pa so pri Šmarju.

Asociacijam na rastline pri krajih na našem območju enostavno ni konca (mimogrede kraj Konc je na laškem območju). Imamo, kar hočete. Od sadja do zelenjave. V bližini Vojnika je Višnja vas, »Češpelj« ni, so pa Črešnjice (prav tako pri Vojniku). Na Celjskem so tudi Buče, Orehovec je pri Mestinju, Brezova je v Šmartnem v Rožni dolini, Bukovje pri Šmarju ter Hrenova pri Vojniku. Za Polzelo nekateri pravijo, da je ime nastalo iz »polzelja«, imamo še kraj Pecelj, ki je (zanimivo) pri Bučah v okolici Šmarja. Hudajužna je pri Grahovem, če koga zanima ... V Sloveniji so rastlinski še kraji Kopriva, Borovnica, Praprot, Praprotna Polica, Pšenična Polica ter Mala Goba. ... Če smo članek že začeli z »gradbeno« Lopato, je treba »gradbeno« omeniti tudi, da imamo na Celjskem še Kamenovo pri Šentjurju, Blatni Vrh pri Laškem, Glinsko v Škofji vasi. Pri Cerknici je še Glina, na Gorenjskem je kraj Apno, pri Ribnici Betonovo ...

## Politik iz Poštene vasi?

Pri poimenovanjih slovenskih krajev je še kako popularna predpona pod-. Tako imamo Podčetrtke in Podsredo, Podtorka še ne. Nekoliko nenavadna so še imena Podslivnica, Podšentjur, Podvolovjek pri Mozirju, Podhruška, Podbukovje, Podbrezje ... Na Slovenskem so pač kraji, kjer ne moremo mimo vprašanja, na podlagi česa so njihova imena sploh nastala. Na primer kraj Okrog pri Ponikvi, Belo pri Šmarju, Črnova pri Velenju (v Sloveniji sta mimogrede tudi kraja Črnici in Črnc), Nizka v Savinjski dolini, je pa na Slovenskem kar nekaj krajev z imenom Visoko. Čeprav smo zajeli tokrat večino nenavadnih poimenovanj krajev na našem območju, enostavno ne moremo mimo naslednjih. Na kaj bi pomislili, če bi se peljali skozi Krvavo Peč, Krvavi Potok, Krvavi Vrh ali bognekdaj skozi Zaklanec? Od kod takšna imena? Ali ste vedeli, da imajo pri Trebnjem na Dolenjskem Puščavo? Ali pa Bogo vas, Bruhanjo vas ali Znojile pri Grosupljem? Še »huje« sta Britof pri Kranju ali Hrustovo pri Ljubljani. Definitvno pa zmagata Poštena vas pri Brežicah. Ugibajmo: ali je v Poštenu vasi doma kak politik?

SIMONA ŠOLINIČ  
Foto: SHERPA

In zdaj vabilo bralcem Novega tednika. Poznate kakšno ljudsko zgodbo o tem, kako je vaš kraj dobil ime? Pošljite nam jo, mi jo bomo z veseljem povzeli, zapisali avtorja, tiste najbolj domiselne pisce pa, po izboru naših bralcev, tudi nagradili z majico Novega tednika.

## KOZERIJA

### Ah, ta jesen življenja

Pred nekaj dnevi sem, kot se za soboto in vestnega sinčka spodobi, peljal mamu po nakupih. Medtem ko je sopihala med policami, sem se povabil na kavo v bližnji lokal, srebal kavico in opazoval živelj. Zraven mene sede pet ostarelih žena, vsaka s svojo vrečko, svečami za pokopališče, temno rjavimi hlačnimi nogavicami in trajnami. Debata je šla nekako takole. Marija je umrla. Saj ne bi vedele, pa je povedal Lojz. Tudi Lojz je bolj pri kraju, astma ga daje že leta in gre samo še na slabše. Za kosilo bodo skuhale goveji zrezek. Je bil kar poceni, čeprav bi bil lahko še bolj. Testenine niso več, kar so bile. Včasih so bili makaroni bolj trdi, zdaj pa se razkuhajo že po minuti. Noge zatekajo. Taksist je ošaben, včasih kar reče, da ne pelje v tisto smer, kamor bi rade, samo zato, ker se mu ne ljubi peljati v hrib za tistih nekaj deset centov. Branka ima novega. Saj je bila vedno bolj poskočna. Dva je že spravila v grob. Saj bo tega tudi. Rože so poceni. Prevroče je. Juti bo že bolje, napovedujejo dež. Tudi dež ni v redu, potem pa zebe. Frizer je drag.

Še isti dan sem se spravil v hribe, tako za dva dni. V eni od koč se počim na klop, na levi gruča ostarelih planincev, na desni dve starejši planinki. Kaj kmalu ugotovim, da sta planinki tujki, ki sta malce nelagodno čakali na naročeno pivo. Tisti na levi pa so bili mojstri. Pet kerlcev, trebuhi, sivi lasje in brki, pivo, vino, žganje in kosmate šale. Eden je bil, po pogovoru sodeč, odcveteli žigolo. Najprej se je še branil očitkov, da je položil vse, kar je imelo pulz, malce kasneje pa se je le omehčal. Nekdo mu vrže pred nos, da se je enkrat pozabaval s tako debelo žensko, da jo je potem komaj spravil iz avta. »Da, to je sicer res«, je odvrnil žigolo, »vendar je imela petindvajset let. Če bi jo ti videl, bi se ti zmešalo.« Nato ga je družčina - med kukanjem proti tujkam - spraševala za modre nasvete, kako jih spraviti v posteljo. »No, fantje, takole je. Kot prvo, zakaj mislite, da dve ženski hodita naokrog sami? Dedce za v posteljo iščeta, kaj pa drugega. Priti moraš do nje in ji reči: »Lassen Sie Augen sprechen, kar pomeni, naj govorijo oči. Nato jo samo primeš za vrat, zalizeš in pikneš.« Starcem se so začele svetiti oči. Začeli so ugotavljati, kdo je dovolj korajžen, da bo to tudi storil. Eden z največjim trebuhom je zvrnil žganje in oznanil, da bo šel kar on. »Hahaha, nisi ti Mirko,« se začne zabavati družčina. »Mirko pride, zastorj je, pije, nato pa še poštima. Ti pa prideš, vse plačaš, pa greš domov s trdim. Še klošar prej pikne kot ti.« Meni je pivo skoraj brizgnilo iz nosa. Žigolo je zaklacial natararici, naj prisede. »Vsi se zaganjajo,« ji zaupno šepne v trajno, »a nihče, nič ne upa. Veš, kaj, ti bom jaz povedal. Jaz ti bom povedal, da imaš najlepše zizike na Štajerskem. Res, malokatera ima take.« Natararica se nelagodno preseda, odriva roke in poskuša hladiti vročo atmosfero. »Oo, tebe je klop pičil?« reče trebuharju. »Hehe, mene je pa osa tule«, reče žigolo in kaže na mednožje.

Prvaki.

Zdaj pa malo razmislimo. Če ženskam iz začetka zgodbe odvezamemo trajne in ortopedske čevlje, dedcem pa trebuhe in sive brke, smo v srednješolskih časih. Resno, so bile takrat debate kaj drugačne? Kar se fantov tiče, niti za odtenek. In potem pravijo, da je človek kot vino, ki s starostjo postaja žlahtnejši in zrelejši? Pa ja.

Mimogrede, nihče ni piknil. Tudi to je nekam sumljivo znano.

GREGOR JAZBEC

## Bukvarna

ob torkih v Novem tedniku

V avgustu, ko je čas tudi za poletno branje, bomo objavili spisek knjig, ki smo jih novinarji Novega tednika in Radia Celje v minulih treh mesecih prebirali in vam jih priporočali.

Skupaj z vami bomo ustvarili lestvico najbolj branih knjig, k branju pa vabimo tudi bolj znane osebnosti iz družbenega, gospodarskega, političnega življenja na Celjskem.

Zelite brati skupaj z nami?  
Pišite nam na: [tednik@nt-rc.si](mailto:tednik@nt-rc.si)



# ... odkrivamo turistične bisere naših občin

## ... v Muzej premogovništva Slovenije



Ob obisku muzeja premogovništva postanemo pravi rudarji. Nadenemo si obleko in čelado, v žep pa damo rudarsko malico. V garderobi visijo originalna rudarska oblačila.

S pozdravom srečno, ki pomeni tovarištvo, solidarnost, pomoč, smo se povabili na podzemno pustolovščino v Muzej premogovništva Slovenije v Velenje. Vodja muzeja Stojan Špegel nam je povedal, da se muzej lahko pohvali s številnimi presežniki – 157 metrov globoko nas v rudnik popelje najstarejše delujoče dvigalo v Sloveniji iz leta 1888, v muzeju premogovništva so najgloblje ležeča jedilnica, salon in kapelica (posvetil jo je Anton Stres) v Sloveniji, prav tako se najgloblje v Sloveniji lahko popeljemo z vlakom, hkrati pa so rovi premogovnika na eni najdebelejših plasti premoga na svetu. To je tudi edini podzemni muzej v Sloveniji, ki doživetja omogoči tudi invalidom, slabovidnim in naglušnim.

Aleš Rehar, vodja vodičev, nam je pred vstopom zaupal, da je muzej sestavljen iz starega in novega dela. V starem delu spoznamo skupaj s pesnikom Antonom Aškercem, ki je živel v bližini Velenja in napisal tudi prvo slovensko socialno-kritično pesem Delavčevo pesem o premogu, zgodovino izpred več kot 130 let in do druge svetovne vojne, vse s pomočjo avdio-video scen, po ogledu starega dela si privoščimo malico, po njej pa spoznamo razvoj rudarstva. Z rudniškim vlakom se ob koncu pripeljemo do jaška, kjer nas čaka dvigalo. »Vsi si

najbolj zapomnijo simulacijo rudarske nesreče, malico, v novem delu pa razstreljevanje, vožnjo z vlakom in vožnjo z gumijastim trakom.« o vtisih obiskovalcev pravi Aleš Rehar.

Poleg podzemne pustolovščine lahko v Muzeju premogovništva Slovenije v Velenju spoznamo še legendo o skoku čez kožo, razstavo razvoja premogovništva od prvih najdb do svetovno znane velenjske odkopne metode, zbirko vseh premogovnikov v Sloveniji, zgodovino Premogovnika Velenje, predstavljano je »knjapovsko« stanovanje iz leta 1930,

vidimo lahko črno in belo garderobo in avtohtono rudarsko kopalnico, v zunanjem delu muzeja je pohodna pot, imajo pa tudi biološki steber, kjer je mogoče videti razvoj kamnin.

V zadnjem letu so obnovili stolp, star rudniški jašek, ki je proglašen za spomenik lokalnega pomena, novo galerijo so uredili v avtohtonih rudniških prostorih. Gostijo predvsem razstave z rudarsko tematiko – trenutno razstavlja Prešernov nagradenec za rudarski motiv Stojan Batič in po 50 letih je lignit, ki je bil izkopan v velenjskem premogovniku, znova na ogled. Premog sicer ni obstojen na zraku, v galeriji pa lahko vidimo velike kose premoga, ki so umetniško obdelani. V jamskem delu pa že obnavljajo nekatere scene. 1. septembra bodo pripravili tudi prenovljeno spletno stran.

Muzej premogovništva Slovenije je dobil številne nagrade – priznanje Evropskega muzejskega foruma, Fordovo

nagrado za ohranjanje tehnične dediščine, Valvasorjevo priznanje, zlati grb Mestne občine Velenje, priznanje gospodarske zbornice za ohranjanje kulturne in tehnične dediščine in tudi številna sejemška priznanja.

V muzeju premogovništva omogočajo tudi poroke. »Mi pravimo, da če se pri nas poročite, da je treba iti najprej v globino, da lahko prideš v višino,« nam je zaupal Stojan Špegel. Ob rojstnih dnevih otroke pričaka tudi maskota Ligi, morda pa takrat ujamejo tudi kakšnega škrate Berkmandljca.

SB, foto: Grupa



Najgloblja kapelica v Sloveniji



V globino 157 metrov se popeljemo z najstarejšim delujočim dvigalom v Sloveniji, ki je iz leta 1888, torej je tudi stari rudniški stolp eden najstarejših pri nas. Zgrajen je bil v enakem času kot Eifflov stolp v Parizu, zato ga včasih tudi enako poimenujejo.

Muzej lahko obiščemo od torka do nedelje med 8.30 in 17. uro (ob 15. uri je vstop za zadnje skupine), priporočljive so predhodno najave na številki 03-587-09-97.



O konjih, ki so delali v rudniku, kroži legenda, da so kar sami šteli, kolikokrat so se morali spustiti v rudnik, in ko so dosegli določeno število, jih ni bilo mogoče prepričati, da bi ponovno šli v premogovnik.



Vera Orešnik, Stojan Špegel, Simona Brglez, Aleš Rehar, Aljoša Bončina v Muzeju premogovništva Slovenije v Velenju



## ZGODBE IZ KAMRE



»Stara fabrika«, kjer je Ludwig Schütz leta 1870 zastavil proizvodnjo.

## Mavrični svet Schützove keramike

Ludwig Richard Schütz (1828–1919) in njegova družina

Družina Schütz je začela proizvajati keramiko leta 1852, ko je kupila že obstoječi obrat v Olomoučanih pri Blanskem na Moravskem. Nosilci podjetja so bili oče Karl ter sinova Ludwig (po pripovedovanju kemik) in Arnold (pravnik). Družba Schütz je bila formalno ustanovljena in vpisana leta 1859 v trgovski register z nazivom Gebrüder Schütz.

Gonilna sila podjetja je bil Ludwig Richard Schütz, ki je med drugim želel proizvajati najboljšo fajanso, za kar je bila potrebna ustrezna mešanica gline. Za najboljšo se je izkazala mešanica štajerske gline iz Liboj in gline s Češke (ležišči Flöhau in Saaz), zato je leta 1870 družina odprla v Libojah hčerinsko podjetje. Vodstvo je prevzel Ludwig Schütz, tovar-

no v Olomoučanih pa je vodil Arnold Schütz.

Ludwig Richard Schütz je v Spodnjo Savinjsko dolino pripeljal tudi družino in si na naslovu Kasaze 42 osnoval dom. Prvič zasledimo vpis Schützove tovarne v celjski trgovski register šele leta 1894 pod oznako »L. R. Schütz, Thonwaarenfabrik« s sedežem v Libojah in podružnico v Grižah. Kot lastnik je vpisan Ludwig Richard Schütz, kot prokuristki pa hčeri Marie in Louise. O poslovnem delovanju podjetja vemo zelo malo, saj arhiv doslej ni bil odkrit.

Kot ostale tovrstne tovarne je tudi libojska v začetku 20. stoletja zašla v krizo; iskati je bilo treba nove programe in nove rešitve. Podjetje, ki se je uspelo prebiti skozi leta prve svetovne vojne, je z razpa-

dom Avstro-Ogrske padlo pod državni sekvester. Ludwig Richard Schütz je umrl 1. junija 1919 in pokopali so ga v družinsko grobnico na Mestnem pokopališču v Celju.

Poskusi Marie Charlotte, da bi podjetje ohranila v družinski lasti, so se izjalovili. Tovarna je leta 1922 prešla v last Prve hrvatske štedionice v Zagrebu, še isto leto pa je bila ustanovljena Keramična industrija, d. d., s sedežem v Zagrebu. Proizvodnja se je nadaljevala pod blagovno znamko Majolika Celeia. Marie Charlotte Lobe Schütz je umrla leta 1946 v Meranu in je z možem pokopana na tamkajšnjem evangeličanskem pokopališču.

Naslednji teden bomo nekaj besed namenili zaposlenim v Schützovi tovarni.

ROBERT OŽURA  
JANKO GERMADNIK

## Fag se ne da

Ko sta žalsko glasbeno-literarno društvo Aletheia in tamkajšnji zavod za kulturo, šport in turizem lani po desetletju in pol obudila nekoč odmeven Festival akustične glasbe Žalec (Fag), so se nekateri bali, da bo ostalo le pri enkratnem poskusu. A so se uštelili. Ljubitelji akustične glasbe bodo na svoj račun prišli tudi letos. Fag bo ponovno zaživel nocoj (v petek) in jutri ob 20. uri v Kulturnem domu Svoboda v Grižah.

Festival je ob svoji prvi izvedbi v letu 1979 doživel popoln uspeh. Govorilo se je o »novi alternativni«, ki je poleg panka predstavljala zdravo nasprotje takratnemu rokarskemu, popevkarskemu ... »mainstreamu«. Fag je prerasel v tradicionalno prireditve. Na njem so nastopali avtorji, ki še danes veljajo za upoštevanja vredne glasbene osebnosti: Venom Dolenc s skupino Sedmina, Tomaž Pengov, Andrej Šifrer, skupine Gestalt, Tanta-druj, Kladio, konj in voda z Damjano Golavšek ...

Po letu 1984 pa je žalsko festivalsko dogajanje povsem zamrlo. Sredi devetdesetih let je sicer prišlo do poskusa obu-



Z lanskoletnega Festivala akustične glasbe

ditve festivala kot »open-air« prireditve na igrišču žalske osnovne šole, leta 2007 pa je žalski zavod za kulturo, šport in turizem priredil v atriju Savinove hiše v žalcu »akustični večer« s skupino Aletheia, Venom Dolencem in Klariso Jovanovič. Zamisel, da bi festival kot tak povsem »obudili od mrtvih« pa se je porodila leta 2009, ko so pod šotorom v Novem Celju izvedli večer akustične glasbe s Ksenijo Jus, Venom Dolencem, Brankom Mihajlovičem – Kosto, s skupinama Tantadruj in Lusier ter Danijem Bedračem. Ideja je padla na plodna tla in tako je Fag lani ponovno oživel. Z obiskanostjo organizatorji sicer

niso bili najbolj zadovoljni, a to jih ni odvrnilo, da s festivalom ne bi nadaljevali. Ravno nasprotno. »Ljudi je pač treba navaditi. Mislim pa, da se bo zadeva čez kakšno leto ali dve že prijela,« pravi idejni vodja festivala **Dani Bedrač**.

Festival so tudi letos razdelili na dva večera. Na nocojšnjem koncertu bodo nastopili Ksenija Jus – Xenia, Blažev žegen, Boštjan Narat, Peter Andrej in La Vers. Jutri pa bo občinstvo uživalo ob nastopih Vena Dolenca, Braneta Mihajloviča Koste, Tantadruja, Katarine Juvančič & Dejana Lapanje ter Tadeja Vesenjaka.

BOJANA AVGUŠTINČIČ  
Foto: SHERPA (arhiv NT)

## Kunigunda bo zavladovala Velenju

Festival mladih kultur Kunigunda končno odpira svoja vrata. Tokrat ga bodo v Velenju organizirali že štirinajstič. V mestu oziroma na velenjskih urbanih prizoriščih se bodo zvrstili glasbeni, gledališki, plesni in drugi umetniški dogodki ter izobraževalne, ustvarjalne, športne in družabne delavnice. Skoraj vsi dogodki (le trije so plačljivi) bodo brezplačni, sicer pa festival finančno pokrivajo tudi iz naslova Evropske prestolnice kulture.

Že v torek so se začeli predfestivalni dogodki. Tako se je začel dogodek ulične umetnosti z naslovom Klarirnica. Na stavbo t. i. klarirnice, gre za stavbo, kjer so včasih razvrščali premog, danes pa je opuščena, bodo namreč mladi umetniki grafitirali. Cilj je enoten grafit, ki bo meril več kot tisoč kvadratnih metrov. Grafit bodo javnosti predstavili 27. avgusta, ob koncu festivala. Prav tako v torek se je začelo tudi Plesno poletje za otroke. Gre za plesno oziroma gledališko delavnico, kjer bodo otroci pod vodstvom štirih mentorjev ustvarjali svoj muzikal. Delo bodo predstavili 26. avgusta v Sončnem parku.

Uradno odprtje festivala bo jutri, že danes pa se obeta vrhunski koncert. Ob 21. uri bo na prostoru Letnega kina ob Škalskem jezeru mlade in mlade po srcu razvnel Kiril Džajkovski s simfoniki iz Makedonije. Gre za vrhunsko elektronsko glasbo s tradicionalnimi makedonskim melosom, trubači in z goslači, pa tudi afro-karibskimi pridih in energijskimi udari. Kot predskupina bodo nastopili zmagovalci natečaja za mlade neveljavljene skupine Karma Coma in skupina Leni Kravac. Za »after party« bo poskrbelo društvo CUF z avdio-vizualnim doživetjem.

Jutrišnji dan bo že povsem festivalsko obarvan, ko bo Velenje res dokončno začelo dihati s Kunigundo. Dopoldne bodo velenjske ulice zasedli ulični glasbeniki, ulični gledališčniki, popoldne pa bodo obiskovalci v Sončnem parku lahko opazovali Vodno mesto. Uradno odprtje festivala bo ob 20. uri v atriju Velenjskega gradu. Pripravljajo tridimenzionalni performance, ko bo Kunigunda sprejela daritve svojih podanikov in zavladovala mestu.

ŠK

### NE ZAMUDITE

... koncerta Seviq Brežice s poljskim ansamblom Silva Rerum na gradu Lemberg pri Novi Cerkvi nocoj (v petek) ob 20.30. Silva Rerum je v stari poljski tradiciji knjiga zanimivih družinskih dogodkov, ki si jih velja zapomniti, in jo pišejo iz dneva v dan skozi več generacij. Take knjige so ustvarjale poljske plemiške družine od 16. do konca 18. stoletja. Koncerti ansambla Silva Rerum predstavljajo glasbeno različico teh knjig. Vstopnina 15 evrov ...

... koncerta priljubljene hrvaškega peva Tonyja Cetinskega, ki bo nocoj (v petek) ob 20.30 nastopil na celjskem Starem gradu. Pevce obljublja odličan koncert ob spremljavi najboljših glasbenikov. Tony Cetinski ima

za seboj veliko razprodanih koncertov, kot so ljubljanske Križanke, Arena Zagreb, Arena Beograd, Arena Split, Sarajevo ... Leta 2009 je bil izbran za najboljšega hrvaškega izvajalca. Prepeval je celo ob enem najuspešnejših opernih izvajalcev Joseju Carrerasu na njegovem koncertu na Hrvaškem. Svoj prvi album je Cetinski izdal leta 1988, od takrat se je njegova kariera samo stopnjevala. Vstopnina 22 evrov ...

... koncerta celjske zasedbe Saxotoxin jutri (v soboto) ob 20. uri pri Vodnem stolpu v Celju. Glasbena skupina je bila ustanovljena februarja 2010. Že na svojem krstnem nastopu pred enim letom pred Vodnim stolpom je napolnila prizorišče in zato člani zasedbe že od premiernega koncerta trdo garajo, da bi lahko ob obletnici prvega dogodka

ljudem privoščili veliko in še več. »Glede na to, da delamo za ljudi, da jim želimo privoščiti pravo zabavo, je naš cilj, da jih v prvi vrsti nasmejimo, nato pa z dobro glasbo nahranimo njihova ušesa. Ogrevanje bo tako pripadlo stand – up komikom Matjažu Javšniku in Tini G, sledil bo naš nastop, nato pa še izjemen after party,« napoveduje frontman zasedbe Anže Čater. 11 članska zasedba v sestavi Anže Čater – vokal, Sandra Feketija – vokal, Špela Novak – vokal, Meta Dobrajc – vokal, Aljoša Jurkošek – trobenta, Boštjan Kerš – pozavna, Rudi Javornik – saksofon, Urban Krč – bobni, Jurij Repar – bas, Andrej Prezelj – kitara in Matevž Goršič – klaviature, sicer razvija glasbeni stil, ki se dotika predvsem džez, soula, funka in housa. Če bo deževalo, bo koncert 26. avgusta. Vstop prost ...



Okrasni kroznik – motiv lovca v renesančni opravi



POKRAJINSKI  
M U Z E J  
♦  
C E L J E

Več o digitalni zbirki in drugih domoznanskih zgodbah, ki jih pripravlja Osrednja knjižnica Celje v sodelovanju s partnerji, si lahko preberete na spletnem naslovu [www.kamra.si](http://www.kamra.si).

OSREDNJA KNJIŽNICA  
Celje



# Kdo bo osvojil Veroniko?

Vrhunec letošnjega kulturnega poletja v Celju bo torkova podelitev Veronikine nagrade in zlatnika poezije

Na celjskem Starem gradu se bodo v torek zvečer zbrali najboljši slovenski pesniki in na knežjem prestolu bo znova zavladala poezija. Avtorju oziroma avtorici najboljše pesniške zbirke leta bo Mestna občina Celje na Večeru poezije podelila že 15. Veronikino nagrado, Fit media pa bo pesnika za njegov življenjski pesniški opus nagradila z zlatnikom poezije. Medtem ko Veronikin nagradenec ostaja skrivnost, pa je dobitnik zlatnika že znan: prejel ga bo Venó Taufer.

Kdo od nominirancev je v zadnjem letu napisal najboljšo pesniško zbirko in s svojimi stihmi prepričal strokovno žirijo, bo znano v torek zvečer. Strokovna žirija (Peter Kolšek, Jelka Kernev Štrajn in Melita Forstnerič Hajnšek) pri izbiri nominirancev ni imela lahkega dela. Prečesati je morala okoli 250 pesniških zbirk, ki so izšle v zadnjem letu, in iz bogate bere izbrati pet najboljših. Za Veronikino

Doslej so Veronikino nagrado prejeli: Iztok Osojnik, Aleš Šteger, Josip Osti, Ciril Zlobec in Marjan Strojčan, Milan Jesih, Miklavž Komelj, Milan Dekleva, Erika Vouk, Ivo Svetina, Ervin Fritz, Taja Kramberger in Tone Pavček, Milan Dekleva, Jože Snój in Andrej Medved.

naklonjenost se bodo torej v torek potegovali Dušan Jovanović z zbirko Nisem, Franci Novak z Otroštvom neba, Barbara Korun z zbirko Pridem takoj, Katja Perat z zbirko Najboljši so padli in Uroš Zupan z Obliko raja. Letošnji izbor nominirancev prinaša kar nekaj zanimivosti. Še nikoli doslej se ni zgodilo, da bi bili med petimi nominiranimi zbirkami kar trije prvenci. Letos so jih prispevali Dušan Jovanović, Franci Novak in Katja Perat. Med izbranci tudi ni nobenega pesnika ali pesnice starejše, zelo uveljavljenje pesniške

generacije. In kar tri nominirane zbirke je prispevala založba Beletrina.

Na torkovem Večeru poezije bodo pesniške stihe pred podelitvijo nagrade brali nominiranci in vabljeni pesniki Saša Pavček in Vanja Strle ter Aleš Debeljak. Organizatorica Fit media se bo na podelitvi spomnila tudi lavreatinje Erike Vouk ob njeni 70-letnici. Ob 15-letnici Veronikine nagrade pa bo 14. septembra izšla posebna Veronikina antologija Pesmi Parnasa. V knjigi bodo predstavljeni vsi lavreati in lavreatinje z njihovimi najljubšimi pesmimi, s kratko avtobiografijo in z mislijo o poeziji.

BOJANA AVGUŠTINČIČ

**Veronikino nagrado podeljuje Mestna občina Celje od leta 1997. Lavreat poleg denarne nagrade v višini 4.000 evrov bruto prejme še listino Mestne občine Celje.**

Na Večeru poezije na celjskem Starem gradu bo Fit media podelila tudi zlatnik poezije pesniku, prevajalcu, kritiku, uredniku in teatrologu Venu Tauferju. Prejel ga bo za svoj pesniški literarni opus, za prispevek slovenski kulturi in ustvarjalnosti ter požlahtnjenju slovenskega jezika. Venó Taufer je svojo prvo pesniško zbirko Svinčene zvezde objavil leta 1958, nato so ji sledile še mnoge. Pisal je tudi mladinsko poezijo, drame, kritike in eseje. Prevaja iz srbske, hrvaške, makedonske in angleške poezije ter tudi iz angleške dramatike ... Zlatnik poezije so že prejeli Ciril Zlobec, Tone Pavček, Kajetan Kovič, Ivan Minatti, Miroslav Košuta in Neža Maurer.



Venó Taufer (foto: osebni arhiv)

## Ivanine kapljice

Ivana Žvipelj, kulturnica v zlahtnem pomenu besede, se predstavlja še kot pesnica

Ljubitelji poezije iz Zgornje Savinjske doline imajo že nekaj časa na svojih knjižnih policah Kapljice srca, ki jih je svojstveno izlila pesnica Ivana Žvipelj.

Sicer pesnico pozna vsak, ki se je na območju sedmih občin tudi samo za trenutek dotaknil kulture, saj je Žvipljeva vodja območne izpostave sklada za kulturne dejavnosti in se je že doslej ukvarjala z različnimi »obrazci kulture«. Daleč naokrog so znane ljudske pevke skupine Pušeljc, med katerimi je tudi Ivana, ki ji je bila umetnost položena v zibelko.

»Pesmi, tako napisane kot zapete, imam izjemno rada. Rojena sem bila v Slovenj Gradcu in izhajam iz družine, kjer je bilo petje doma, tako da sem že v rani mladosti veliko prepevala. Ko sem prišla v Zgornjo Savinjsko dolino, sem kot vzgojiteljica v vrtcu usta-

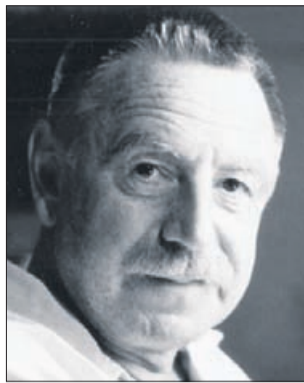
novila otroški pevski zbor, ki je bil prvi, ki je nastopil na reviji. Ukvarjala sem se z gledališčem, s plesno fantovsko in dekleško skupino. Skupaj smo ustanavljali v društvu zgornjesavinjskih likovnikov, kasneje še literatov ... Skratka: vse, kar diši po kulturi, mi je vedno predstavljalo svojstven izziv. Veliko srečo imam, da tudi v službenem času počnem to, kar imam najraje,« je pripovedovala Ivana.

### Ko pesem teče

Pesniška zbirka Kapljice srca ni nastala čez noč, temveč so se posamezne pesmi, besede in besedne zveze katile več kot deset let. »Že v mladosti sem pisala pesmi, nekaj je še ohranjenih, vendar niso del te zbirke. Tudi s prozo sem se ukvarjala, sploh v srednji šoli, potem sem tovrstno izražanje nekoliko potisnila na drugi tir.

Ko so otroci odrasli, sem se znašla v krogu ljudi, ki so veliko ustvarjali. Tudi sama sem se znova opogumila ... Pesmi niso nastajale zato, da bi bile objavljene, preprosto sem čutila potrebo po izražanju. Vsaka pesem ima svojo zgodbo, za vsako se skriva ozadje, čeprav niso vedno avtobiografske. Ker zelo rada berem, se mi je tudi ob listanju strani porodila kakšna ideja ali iztočnica. Pišem tako, kot čutim, in čeprav poznam sodobno izražanje, želim, da tudi ob kasnejšem branju občutim čustva, ki prevevajo posamezno pesem,« je svoje ustvarjanje predstavila pesnica iz Mozirja in dodala, da sta bila prva kritika njena sinova. »Včasih se mi je zazdelo, da sem mogoče preveč razgalila svoja čustva, saj so nekatere pesmi zelo osebne in bi me lahko kdo narobe razumel.«

## Kdo so nominiranci?



Dušan Jovanović (foto: osebni arhiv)

Dušan Jovanović je znan kot dramatik in gledališki režiser, pesniška zbirka Nisem je njegov prvenec. Zavihek knjige pojasnjuje njegov pesniški svet takole: »Naj so videti še tako zdravorazumske, so pesmi iz Jovanovičevega pesniška prvenca Nisem dramske, že kar karizmatične in njihov potencialni domet množičen, domala stadijski. Izčiščene skozi sloje časa se nam kažejo v jasnosti in berljivi komunikativnosti, kot je redko v današnji slovenski poeziji.«

Barbara Korun je doslej izdala tri pesniške zbirke: Ostrina miline, Zapiski iz podmizja in Razpoke. Lite-



Barbara Korun (foto: Rok Tržan)

rarna stroka jo uvršča med prodorne pesnice srednje generacije. Samo Krušič, pisec spremne besede v njeni zbirki Pridem takoj, je zapisal, da se temeljna gesta poezije Barbare Korun kaže v razdelku Monologi: »Gre za poezijo v odpoklicu v dobesednem pomenu te besede, kot »zadržek«, odlog, nihaj, ki

pesem vzdržuje v odprti ne - odločenosti in ji ne dovoljuje, da bi se zaprla in razpustila v - anestetiko.«

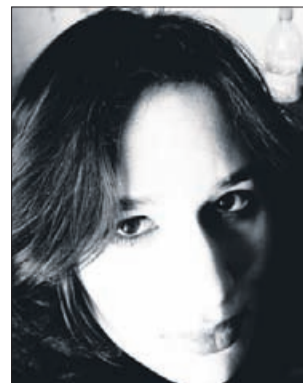
Franci Novak je lani postal vitez poezije pesniškega turnirja v Mariboru, sicer pa je zbirka Otroštvo neba njegov prvenec. Doslej je objavljajal v literarnih revijah in zbornikih. »Zdi se, da v pesmih Francija Novaka bogastvo konkretnega, skoraj otipljivo stvarnega sveta ni prav radikalno ločeno od zavesti, ko ga opazuje; kot da skušajo govoriti iz nekakšnega »otročkega« stanja, ko so



Franci Novak (foto: Tamino Peltinšek)

besede in stvari še ena in ista izkušnja žive, nagovarjajoče resničnosti ...« domneva avtor spremne besede Jure Jakob. Po njegovem Novakova poezija suvereno stopi na prizorišče mlade slovenske poezije.

Zbirka Najboljši so padli je pesniški prvenec Katje Perat, ki objavlja poezijo zadnja leta. »Katja Perat nedvomno ni v preseku svoje zelo vpludne generacije, ki lepo govori, lepo piše, se lepo pogovarja in se predvsem lepo obnaša. Seveda ne trdim, da tega v poeziji ne zasledimo že prej in drugod, a Katja Perat je v tem trenutku prvo ime literarnosistemске nepokorščine, krčevitega protesta proti dolgočasni (v dobi, ko je vse osupljivo), neprizanesljivega sojenja kolektivnim zablodam, nedovzetnosti za fasciniranost in fasciniranje, zaničevanja samoljubja in resnosti, nepodkupljivosti pri velikih



Katja Perat (foto: osebni arhiv)

idejah, izrabe prostranosti duha, zaupanja v mladost kot pozitivnega nasprotja tistega, kar prihaja za njo ...« je v spremni besedi o pesnici zapisala Mojca Pišek.

Uroš Zupan je pesniško zbirko Oblika raja objavil dvajset let po tistem, ko so izšle njegove Sutre, za nekatere kulturna pesniška knjiga. Med drugim je izdal še zbirke Reka, Nasledstvo, Drevo in vrabec, Nafta, Lokomotive, Jesensko listje in Copati za hojo po Kitajski. In kakšne so pesmi v nominirani zbirki Oblika raja? Avtor zapisa na zavihku knjige pravi, da so precej zagledane v preteklost. »Rade bi si trajno prisvojile svetlobo, ki je že



Uroš Zupan (foto: Tomaž Berčič)

dosegla svoj zenit, pozlato, ki je na tem, da bo začela temneti. Delujejo kot pesnikov poskus, da bi se odrešil. Da bi si vrnil telo brez bolečin. Prihodnost brez konca. Čas, ki je izgubljen. Če je Zupan v Sutrah kričal, je v Obliki raja njegov glas precej tišji. A sliši se ga enako daleč, ali pa še dlje.«

Sicer Ivana pravi, da mora besede tudi začutiti. Potem je lažje, se je nasmejela simpatična sogovornica, ki je zaradi ljubezni do ustvarjanja prebedela kar nekaj noči. »Ko ležem, mi začnejo rojiti po glavi besede. Na srečo imam povsod, tudi okrog postelje, papir, da jih zapišem. Včasih jih kasneje spremenim oziroma spremenjam tako dolgo, dokler ne začutim, da pesem teče.«

Kar nekaj pesmi je med bralci naletelo na tople sprejem. Tudi med moškimi: »Preseñeča me, ko vidim, da so moški zelo občutljivi in tankočutni ob prebiranju. Sicer se lahko v pesmih najde vsak. Zame je največja nagrada, ko mi kdo pove, da je vrstica ali pesem napisana tako, kot bi jo sam želel napisati.«

Zbirko Kapljice srca so naprej predstavili v mozirski galeriji, zdaj pa Žviplje-



Ivana Žvipelj pred nastopom s skupino Pušeljc



# Zmagovalna kombinacija mozirske odbojke

V Mozirju so uspešno izvedli še enega od turnirjev v odbojki na mivki, ki je postregel s »starimi« zmagovalci

V sobotnih večernih urah se je ob bučnem navijanju gledalcev in spodbudah v smislu »ena, dve, tri« končalo tekmovalništvo na Oaza Mozirje Opnu, s tem pa tudi letošnja serija turnirjev v odbojki na mivki Slovenian Beach Tour.

Tudi v Mozirju sta v ženski konkurenci slavili **Andreja Vodeb** in **Martina Jakob**, ki sta predtem zmagali že na mednarodnem turnirju BeachMaster na Ptujju ter na državnem prvenstvu v Kranju. V finalnem obračunu sta jima na nasprotni strani mreže stali Hrvatice. Ve se, komu so gledalci na polnih tribunah bolj vneto ploskali. Med moškimi je bilo nekoliko drugače, saj sta **Danijel** in **Jan Pokeršnik** premagala drugo koroško navezo. Državna prvaka sta tako v letošnji sezoni zmagala še četrtič (po Mokronogu, Ptujju in Kranju), na slovenskih tleh pa v letošnjem letu sploh nista okusila poraza.

V Mozirju, kjer so letos pripravili 11. turnir, se je sicer merilo 22 moških in 16 ženskih ekip, tuji igralci in igralka pa so prišli s Hrvaške, iz Avstrije, Nemčije in Argentine. Znova se je izkazalo, da je odbojka na mivki izjemno zanimiv šport, ki je ob igrišču v vseh dneh turnirja privabil precej športnih zanesenjakov. Seveda je največjo vlogo odigral organizacijski odbor, ki je poskrbel za bogato denarno nagrado in številne spremeljajoče prireditve, s katerimi so obogatili dogajanje.

## Prijateljske vezi

»Zagotovo brez skupine osmih zanesenjakov, ki smo v organizacijo vložili osem mesecev dela, tega turnirja ne bi bilo,« je pogovor začel **Samo Kramer**, potem ko se je iz za-



Pogled na eno od tribun, ki se je šibila tudi zaradi bučnega navijanja.



Predpriprave za zmagovalno kombinacijo

časnega natakara znova prelevil v člana organizacijskega odbora, zadolženega za stike z javnostmi in s sponzorji. »Na prireditvi imamo sicer razdeljene funkcije. Ko pa je gneča, si pomagamo povsod, kjer je treba – torej tudi postrežemo gostom, zakaj ne. Drugače preprosto ne gre. Smo ekipa prostovoljcev, ki se je pač organizirala in skrbi za izvedbo mednarodnih tekem, s tem pa zagotovo skrbimo za promocijo odbojke na mivki, Mozirja, Zgornje Savinjske doline in tudi Slovenije.«

Tako smo v Mozirju naleteli na organizatorje, ki za spremembo niso tarnali, čeprav je tovrsten podvig zagotovo precejšen organizacijski zalogaj. »Zakaj bi tarnali? Vzdušje je enkratno, tribune so polne, gostimo predstavnike več držav. Tako domači kot tuji igralci so očitno zadovoljni z organizacijo, sicer se mnogi verjetno ne bi vračali. Vse bolj očitno postaja, da dober glas seže tudi na druge celine. Seveda so tekme po svoje pomembne, vendar se v Mozirju tkejo tudi prijatelj-

ske vezi in zagotovo lahko rečem, da je Oaza Mozirje Open močna in lepa prireditev, ki jo poznajo po celotni Evropi,« je razlagal Kramer. »Sicer sami pridobimo potrebna finančna sredstva, v resnici pa je treba veliko dela, da prireditev dobro izpade. Ampak vsi smo veliki navdušenci in vsi verjamemo v dobro gesto. Brez tega ne bi bilo nič.«

Res je, da se podobne prireditve merijo tudi v denarju. Kot je zatrdil Kramer, denar potrebujejo le za organizacijo, sicer pa v društvu ne iščejo dobička: »Če pogledate po tribunah, vidite, da je naš trud poplačan.«

## Življenje z odbojko

Tudi sicer je razveseljivo, da se za odbojko na mivki oziroma za igrišče v Mozirju zanima vse več ljudi različnih starosti. »Med mladimi je interes zelo opazen, sploh zdaj, ko je igrišče še večje. Zagotovo je bolje, da uživajo v športu, kot da hodijo po gostilnah,« je omenil Kramer, ki tudi sam



Samo Kramer

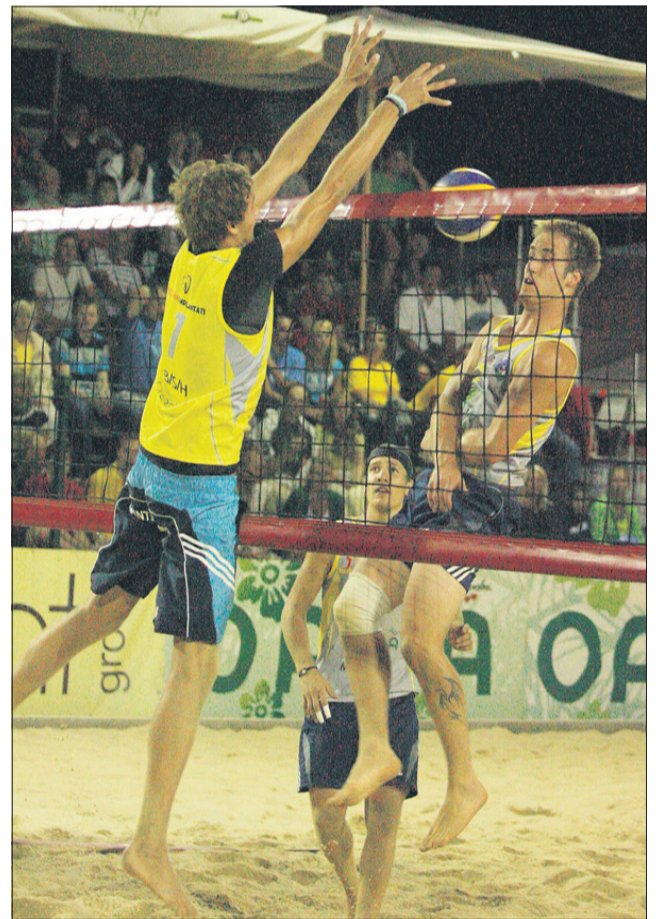
igra odbojko na mivki. »Ampak ne bom povedal, kako dober sem.«

O prireditvi v Mozirju se je izjemno pohvalno izrazil tudi tehnični delegat **Gregor Novak**: »Organizacija je super, okolje odlično, vreme je zdržalo, tribune so polne

– zagotovo je to zmagovalna kombinacija. Tudi v tekmovalnem smislu se je turnir končal brez problemov.« Novak je prepričan, da podobnega turnirja v Ljubljani niso sposobni pripraviti. Ne gre samo za organizacijo, izpostavil je tudi navdušenje med domačini ter topel sprejem, ki ga doživljajo na vsakem koraku: »Organizatorji v manjših krajih se zagotovo bolj potrudijo, bolje pripravijo, vložijo ogromno prostega časa, poleg tega pa v resnici živijo za odbojko.«

V Mozirju je bilo med drugim slišati tudi opazko, da igrišča za odbojko na mivki po manjših krajih rastejo kot gobe po dežju. »Zelo smo zadovoljni, saj odbojka postaja vse bolj množičen šport. Včasih ne morem verjeti, kdo vse že igra odbojko na mivki. Sicer pa ni čudno, saj je to izjemno lep in zanimiv šport. Tako za gledalce kot tudi za igralce, zato se v resnici veselim napredka slovenske odbojke,« je zaključil Novak.

US, foto: Grupa



Odbojka na mivki je v resnici zanimiv šport, ki ima vse več privrženecov.

# Brus tudi na svetovno člansko prvenstvo

Minuli konec tedna je bil v Solkanu Teen cup za mlade kajakaše in kajakašice. Celjani sicer niso prejeli toliko medalj, kot so pričakovali, vendar so bili vseeno zadovoljni.

Tekmovalništvo za mlade kajakaše, imenovano Tenn cup, je eno najpomembnejših. V Solkanu se je tako zbralo 355 tekmovalcev iz 15 držav, med katerimi so bile tudi Združene države Amerike in Nova Zelandija. V kategoriji U-14 je nastopilo 70 kajakašev, člana celjskega kluba Kajak kanu kluba Nivo **Nejc Konda** in **Teo Karner** pa sta zasedla drugo in tretje mesto. **Vid Karner**, ki je tekmoval v kategoriji U-16, je bil po predtekmovalju drugi najhitrejši, vendar se je v polfinalni vožnji dvakrat dotaknil vratca, zato je dobil pribitek štirih sekund, kar mu je na koncu prineslo nevhvaležno 11. mesto. Nevhvaležno zato, ker jih prvih deset vozi finale.

15-letni **Martin Srobotnik**, ki tako kot brata Karner in Konda velja za enega perspektivnejših kajakašev, je nastopil v kategoriji U-18. »Martina smo zavestno prijavi v to kategorijo, da bi imel močnejšo konkurenco. Vozil je odlično, vendar je storil enako napako kot Vid, zato je na koncu pristal na

sedmem mestu,« je dejal predsednik KKK Nivo **Dušan Konda**. V isti kategoriji, vendar med dekletih, pa je četrto mesto osvojila **Tonka Kadilnik**.

Ta konec tedna čaka kajakaše še finale v Tacnu, kjer bodo znani tudi najboljši tekmovalci letošnje sezone.

## Brus ob finale

**Simon Brus**, zlati deček celjskega kajakaštva, se je mudil na članski tekmi svetovnega pokala v Pragi na umetnem kanalu reke Vltave. »Simon je sicer brez težav prišel v polfinale med najboljših 40, do 12. vrtic je bil celo tretji najhitrejši. Žal pa je nato storil napako, izpustil je vratca, kar ga je stalo finala,« žalostno doda Konda. Ne glede na to, da se Brus tokrat ni uvrstil med najboljše, razočaranje v klubu ni veliko, saj se vsi zavedajo, da mu še manjka izkušnje. Razveseljivo pa je, da si je 18-letni Brus z vsemi rezultati s tekem svetovnega pokala zagotovil nastop na članskem svetovnem prvenstvu, ki bo od 8. do 11. septembra v Bratislavi.

MOJCA KNEZ  
Foto: SHERPA



Od Brusa smo vajeni zlatih kolajn predvsem z mladinskih tekem, a je z zlatom s svoje prve članske tekme dokazal, da se lahko kosa tudi v prestižnejši kategoriji. Se bo vrnil s kolajno tudi iz Bratislave?



# »Rudar bo vedno moj klub!«

**Zoran Pavlovič o lokalnih derbijih CM Celje – Rudar, o poškodovanem avtu zaradi rokometu, zbadanjih v Velenju, neugodnih branilcih ...**

Jutrišnja tekma bo za legendarna nogometaša CM Celja Sebastjana Gobca in Amela Mujčinoviča že 30. lokalni derbi, za Velenjčana Zorana Pavloviča, ki je drugo sezono njun soigralec, pa dvajseti. Na dosedanjih 51 medsebojnih obračunih so Celjani zmagali dvajsetkrat, osemkrat v Velenju, Velenjčani pa so zbrali 16 zmag, 5 v gosteh.

Čeprav sta Amir Karič in Spasoje Bulajič zbrala več nastopov za slovensko reprezentanco, pa velja **Zoran Pavlovič** za najboljšega velenjskega nogometaša doslej.

»Davnega« leta 1995 ste na Skalni kleti pred polčasom zamenjali kapetana Rudarja Ervina Polovšaka, Celjani pa so zmagali s 3:2. Se spominjate svojega prvega lokalnega derbija?

Priznam, da bolj slabo. Vem, da sem imel 18 let. V naslednji sezoni smo slavili v Celju s 6:4, potem ko smo zaostajali s 3:0.

Prvi gol ste dosegli leta 1996, Rudar je spet zmagal, z 2:1 ...

Tudi to je bilo na Skalni kleti, ko sem uspešno izvedel prosti strel. Derbiji sosedov so bili venomer zelo privlačni, borbeni, napeti. Nikoli se ni dalo predvideti zmagovalca. Včasih so odločale le drobne napake. Upam, da se nam jutri ne bodo prikradle in da bo Celje ostalo neporaženo. Sicer pa je moj klub Rudar, za vedno bo ostal. Zamenjal sem ogromno klubov, toda ve se, kje sem napravil svoje prve nogometne korake. Vedno navijam za Rudar. Izjeme so seveda tekme, ko igram proti njemu. To je ra-

zumljivo, športno, pošteno. Nekateri navijači tega ne razumejo, ne odobravajo. To je njihova stvar.

Pred časom ste izjavili, da sedanja uprava Rudarja 20 let ni bila blizu kluba in da so bili ti ljudje njegovi nasprotniki, ko ste vi igrali zanj. Drži?

Da. Teh ljudi, ki so zdaj na čelu Rudarja, se namreč sploh ne spomnim od prej. Za velenjski klub sem igral od sedmega leta, s članskim moštvom smo bili pokalni prvaki. Ko sem zapuščal klub, sem moral plačati odškodnino, ne glede na svoj dotedanji prispevek. Kot otroku Rudarja mi ni bilo lahko pri srcu. Najtežje je bilo, ko nisem imel kluba in mi je tedanji trener Brane Oblak omogočil, da sem vadil z ekipo. Toda vodilni možje so mi prepovedali vadbo. Bil sem šokiran, zame je bilo to sramotno. Gre za edinstven primer. Katastrofa ...

So bili navijači zavedeni?

Vsekakor. Do mene gojijo zameru, a sploh ne vem, zakaj. Vem le, da imam prav. Rudarju nikoli nisem želel nič slabega.

A tudi v Celju ni idealno, ko so napovedane spremembe vodstva na skupščini kluba. Kako to čutite igralci?

O ničemer nismo obveščeni. Res je le, da plače zamujajo tri mesece. Upamo le, da se bo vse primerno rešilo in da ljubitelji nogometa v mestu ob Savinji ne bodo prikrajšani.

Toda zbrali ste sedem točk, ko so mnogi predvidevali, da se boste z ničle dvignili šele v 5. krogu!

Tudi sam sem bil skeptičen pred startom prvenstva, predvsem glede na razmere v klubu. Nihče ni pričakoval takšnih rezultatov, finančni položaj namreč ni dopuščal nakupov primernih okrepitev. Ni bilo strahu, prisotna pa je bila ogromna previdnost. Zdaj smo zelo zadovoljni. Lepotna napaka je zgolj remi z Nafto. Če bi zmagali, bi imeli 9 točk in bi preseglili najbolj optimistična pričakovanja.

Proti Lendavčanom niste igrali, saj ste se poškodovali v Novi Gorici. Kako je z gležnjem?

Gre na bolje, jutri bom igral.



Kaj se govori po Velenju?

Nič posebnega. Gre za zbadanja, prijateljska, a tudi neugodna. In tudi med tekmo bodo. To mi je jasno. Pa saj boste videli.

Je bilo višek vaše kariere obdobje igranja za zagrebški Dinamo?

Da. Še vedno je izjemno organiziran in skorajda ne zaostaja za uglednimi

evropskimi klubi. Mladi nogometaši smo sanjali, da bi zgolj gledali tekme Crvene zvezde, Dinama, Partizana in Hajduka. Meni se je uredničila želja, da sem celo zaigral za enega od klubov velike četverice iz bivše jugoslovske lige.

Je bilo ves čas prijetno?

Ne. Ko smo se uvrstili v ligo prvakov, je bilo fenomenalno. Obiskati štadione

Manchester Uniteda, Marseillea in graškega Sturmia, ki ga je vodil izjemni Ivica Osim in zanj igral moj kasnejši trener Dare Milanič, je bilo nepozabno. Težave so se začele, ko je bil klub v fazi menjave imena, po smrti hrvaškega predsednika Franja Tuđmana pa je šlo vse navzdol. Za nemeček sem imel večkrat poškodovan avto. A ne zaradi rokometu, temveč rokometu. Vrstili so se vroči derbiji Zagreba in Celja Pivovarne Laško, imel pa sem celjsko registracijo ...

Ste prezgodaj končali reprezentančno kariero, pri 26 letih z 21 nastopi?

Bo že držalo. Vse se je končalo na svetovnem prvenstvu leta 2002. Po vsem znanih dogodkih v naši reprezentanci sem pač bil in ostal na določeni strani. Kasneje so me prečrtali s seznama z obrazložitvijo, da bodo izbrano vrsto pomladili.

Kje ste največ zaslužili?

Pri dunajski Austriji, ukrajinski Vorskli Poltavi in Dinamu. Hodil sem pač s trebuhom za kruhom.

Kateri branilci so vam ostali v spominu kot najbolj neugodni, morebiti grobi?

Grobi so večinoma vsi. Sem tip igralca, ki zadržim žogo in nase povlečem enega ali dva tekmeca in sem zato tarča, preden asistiram. Včasih sodniki vidijo prekršek, pa ne žvižgajo. V 90. letih je bila naša liga kvalitetnejša. Med ostre igralce so sodili brata Blatnik ter Romih v Celju, Alihodžić, Cifer in Bakula pri Muri, Mulahmetović in Ščulac pri Primorju ... Igralo se je trdo, agresivno, toda nogomet je bil vseeno lepši, boljši, privlačnejši.

DEAN ŠUSTER  
Foto: SHERPA



Trener Gorenja Branko Tamše je svoje moštvo pripravil v Mozirju, bivalo pa je na Golteh.

## Z roko v roki

Rokometna kluba Gorenje Velenje in Celje Pivovarna Laško bosta od danes do nedelje organizirala Šaleško-Savinjski rokometni turnir, ki naj bi postal tradicionalen.

Naslednje leto se bo imenoval Savinjsko-Šaleški in bo predtekmovanje v Celju. Tokrat bo v Velenju, zaključni boji pa v Celju. Nastopilo

bo šest ekip v dveh skupinah. Celjani bodo prvo tekmo odigrali danes ob 17.30, ko bo nasprotnik Tremblay, Gorenje pa se bo ob 19.30 pomerilo z Bosno. Celjski rokometiški bodo drugo tekmo odigrali proti Nexeju (jutri ob 18. uri), velenjski pa nato proti Vardarju.

Športni direktor celjskega kluba Roman Pungartnik

ni skrival zadovoljstva pred prvim turnirjem: »Zelo smo veseli, da lahko gremo z našimi »sosedji« iz Gorenja z roko v roki pri organizaciji takšnega turnirja. Rokomet je pri nas panoga, v katero vlagamo zelo veliko. Tako v Celju kot tudi v Velenju se zavedamo, da so časi v gospodarstvu težki, zato smo združili moči. Verjamem, da

bo tekme pospremlilo lepo število gledalcev. Vse bomo naredili, da bo ta turnir postal tradicionalen.« Trener članske zasedbe Celja Pivovarne Laško **Vladan Matić** je pred turnirjem dejal: »Želim, da fantje na tem turnirju dvignejo raven obrambe. Negativne stvari, ki so se pojavile na turneji v Nemčiji, bomo poskusili odpraviti že ta

konec tedna. Navijačem se želimo predstaviti v najboljši luči. Seveda pa je do začetka sezone še dovolj časa, zato je treba delati korak za korakom, saj mora biti takrat pripravljenost ustrezna zahtevam.« Tekme za končno razvrstitev bodo v nedeljo v celjski dvorani Zlatorog. Ob 14.30 bo na sporedu tekma za 5. mesto, dve uri kasneje za tretje, veliki finale pa ob 18.30.

MITJA KNEZ  
Foto: GrupA



Eden najbolj obetavnih slovenskih levičarjev Jure Dolenc je z Gorenjem podpisal pogodbo le za eno sezono.

### ŠPORTNI KOLEDAR

**Sobota, 20. 8.**

**NOGOMET**

1. SL, 6. krog, Velenje: Rudar – CM Celje (19).

2. SL, 3. krog, Celje: Šampion – Dob, Krško – Šmartno (20).

3. SL – vzhod, 1. krog, Štore: Kovinar – Veržej, Zavrč – Zreče (17.30).

Štajerska liga, 1. krog: Maribor Tezno – Šmarje, Limbuš: Marles hiše – Šentjur (17.30).

**Nedelja, 21. 8.**

**NOGOMET**

2. SL, 3. krog: Radomlje – Dravinja (17.30).

Štajerska liga, 1. krog, Ptuj: Drava – Šoštanj (17.30).





Komandir Policijske postaje Rogaška Slatina Boštjan Debelak pred objektom, ki je eden sodobnejših policijskih na našem območju.

# Nočno opazovanje za nočne kriminalce

Rogaška Slatina z najsodobnejšo policijsko postajo

Na območju Rogaške Slatine in Rogatca sta letos umrla motorist in voznica osebnega vozila, lani sta bili na tem območju prav tako dve tragični nesreči. Problem, ki izstopa na cestah slatinske in rogaške občine, so vinjeni vozniški. Zadnja leta je kar 13 odstotkov povzročiteljev nesreč vozilo pijanih. Stopnje alkoholiziranosti so zelo visoke.

Zato je preventivno delo Policijske postaje Rogaška Slatina pogosto usmerjeno v mlade, predvsem osnovnošolce, ki jim predavajo o prometni varnosti. Sodelovanje je tudi na ravni občin s svetom za preventivo in vzgojo v cestnem prometu ter z združenjem šoferjev in avtomehaničnikov. »Veliko se je v zadnjem času naredilo tudi glede izboljšanja cest,« pove komandir Policijske postaje Rogaška Slatina Boštjan Debelak. Za kolesarske steze pa je že znano, da so v tej občini najbolj urejene v primerjavi z ostalimi občinami na Celjskem.

Policijska postaja Rogaška Slatina pokriva območje Rogaške Slatine in Rogatca. Zaposlenih je 82 ljudi, večinoma policistov, katerih delo je morda bolj kot kje drugje na terenu predvsem zaradi nadzora meje. Je pa objekt njihove policijske postaje eden najmodernejših na Celjskem. Leta 2008 so zaradi šengenske meje namreč v posodobitev objekta vložili denar, ki so ga dobili v ta namen iz Evropske unije.

Jih je preveč?

Slatinski policisti zaradi nekoliko slabše prometne varnosti pogosto nadzorujejo promet, zgodilo se je že, da so nekateri občani dejali, da jih prevelika prisotnost policistov celo moti. »Toda to nima z nadzorom prometa nič,« obrazloži Debelak. »Ta mnenja so niso zaradi nadzora prometa, ampak so prišla od občanov tik ob meji, kjer so policijske patrulje še bolj vidne. Treba se je zavedati, da smo sprejeli šengenske standarde za varovanje meje, zato je prisotnost policistov na tem delu nujna. Gre za dve patrulji, ki sta namenjeni samo varovanju meje in ne nadzoru prometa, v kolikor pa policisti opazijo kršitelje cestnega prometa, pa seveda morajo ukrepati,« dodaja komandir. Imajo pa policisti ob meji pestre delavnice, njihovo delo je včasih podobno tistemu, kar vidimo v filmih in dokumentarnih oddajah. V svoji opremi imajo namreč tudi napravo za nočno opazovanje okolice, s katero si

olajšajo delo predvsem pri opazovanju ali lovu na tihotapce, ki skušajo ilegalno prestopiti hrvaško-slovensko mejo. Dvakrat mesečno slovenski policisti opravljajo delo v patrulji tudi s hrvaškimi policisti. Lani so preprečili 15 ilegalnih prestopov, storilci so bili ovdani, med njimi je ponavadi največ državljanov Srbije in Bosne in Hercegovine, ki si želijo pot v boljše življenje žal omogočiti na nedovoljen način. Tihotapci poskušajo marsikaj, tako so pred leti s tovornim vozilom pri ilegalnem prestopu z nekega mosta padli kar v reko Sotlo. Ko so na kraj prišli policisti, so v tovornjaku odkrili večjo količino blaga, ki so ga neznanzi poskušali prepeljati v Evropsko unijo.

»Policistom razlagamo, da ni dovolj, da le ukrepamo in delamo, kot to zahteva zakonodaja. Včasih je bolj pomemben človeški čut,« pravi Debelak.

Tamkajšnji policisti imajo kar nekaj dela tudi s preiskavo gospodarskega kriminala, vsi poznamo zgodbo Steklarske nove, vendar se v te preiskave vključijo tudi celjski kriminalisti. Za storilce kaznivih dejanj so zanimivi tudi turisti (med njimi je največ Rusov), pravi Debelak. »Pred časom so se v Rogaški

Slatini vrstili vlomi in tatvine iz hotelskih sob. Takšnih dogodkov je bilo več kot 20, škode je bilo za več kot 10 tisoč evrov. Storilca smo nato dobili v bližini enega od hotelov in ugotovili, da gre za nekdanjega delavca, ki je imel ključke od sob,« pojasni Debelak.

Na območju, kjer za varnost skrbijo tamkajšnji

Slatinski policisti so v zadnjih dveh letih zaznali visok porast nasilja v družini. »Izdali smo 15 ukrepov prepovedi približevanja. Teh dogodkov je zdaj odkritih več, kar je posledica intenzivnega dela na tem področju, bolj sodelujemo s centrom za socialno delo,« navaja komandir Policijske postaje Rogaška Slatina Boštjan Debelak.

V uredništvu Novega tednika menimo, da bi morala policija še bolj sodelovati z lokalno skupnostjo, saj sta njeno delo oziroma uspešnost preiskav pogosto odvisna od sodelovanja ljudi na območju, kjer policija deluje. Največ takšnega dobrega odnosa občan – policist je ravno v manjših občinah, kar se kaže v večji preiskavnosti kaznivih dejanj in večjem zaupanju v policijo. V poletnih številkah časopisa vam bomo zato predstavili vse policijske postaje, ki delujejo na Celjskem.

policisti, se letno zgodi približno 450 kaznivih dejanj, nekaj jih je povezanih z drogo. »Lani smo drogo zasegli 15-krat, podali nekaj ovadb zaradi preprodaje droge in našli tudi nekaj nasadov, v Rogatcu in na Pečici pa laboratorije za pridelavo droge,« dodaja Debelak. Po mamilih posegajo tudi mladi, zato jih skušajo policisti v sodelovanju s šolo ozaveštevati o nevarnosti tovrstnega početja. Nekaj preventivnih projektov izvedejo še z Lokalno akcijsko skupino za preprečevanje zasvojenosti (LAS). »Nekaj droge pride v našo občino še od drugod, predvsem iz celjske občine,« pojasni naš sogovornik. Nekateri mlajši posamezniki so povezani tudi z vandalizmom, ki se dogaja predvsem v središču Rogaške Slatine, kjer se pojavlja poškodovanje v parku, zato so policijski obhodi tam nujni, dodaja Debelak.

SIMONA ŠOLINIČ  
Foto: SHERPA



Oprema, pred katero se nočni tihotapci pred policisti ne morejo skriti.



# Zakaj se ubijajo v družinah?

## Največkrat sin očeta zaradi zaščite matere

Za nasilje, umore in uboje v slovenskih družinah je najbolj značilna ljubosumnost. Začne se z nadzorom: kje, s kom si bil/-a, kam greš, kdo ti piše sporočila na mobilni telefon? Potem pade prva klofuta, ki je za slovenske družine pogosto nekaj normalnega, kar nikoli ne bi smela biti, pravijo na policiji. Nasilja je veliko, čeprav policijska statistika v zadnjih letih kaže upad, ampak to je izredno varljiv podatek, saj gre le za primere, ki so uradno prijavljeni. Koliko se v resnici tepe v družinah, ne bo nikoli točno znano.

Letos sta se na Celjskem v družinah zgodila že dva uboja, prvi februarja v Šentjurju, drugi pred dnevi nad Dramljami. Pogled nazaj kaže, da so družinske tragedije posledica dolgotrajnega psihičnega nasilja z vmesnimi fizičnimi izpadi. Pogosti so umori partneric, čeprav se je na našem območju skoraj največ umorov zgodilo popolnoma drugače: storilci so bili sinovi, ki so umorili

svoje očete. Razlog je bila največkrat zaščita matere pred nasilnim očetom. Kot smo v preteklosti že pogosto pisali, je bilo med storilci kar nekaj mladoletnih. Raziskave kažejo, da se umor zgodi povprečno po sedmih letih trpljenja nasilja v družini, toda umori na Celjskem so se dogajali tudi tako, da so se storilci zanj odločili hipno, torej glede na trenutne okoliščine. V teh primerih so storilci pogosto žrtve predhodnega nasilja. Žrtev pride namreč v situacijo izjemnega strahu, pograbi predmet, ki ji je najbližje in nasilneža zabode. Kadar pa se nasilnež odloči za umor partnerice, to lahko stori tudi naklepno oziroma umor načrtuje.

### 15 in ne 30 let zapora!

Sprememba kazenskega zakonika pred časom je prinesla to, da kriminalisti zdaj za tragedije v družini največkrat spišejo kazensko ovadbo za uboj in ne za umor. Preprosto povedano, pri umoru je lahko posredi

naklep, koristoljubje, dejanje je storjeno na grozovit način, iz maščevanja ali iz nizkotnih nagibov. Razlika je tudi v predpisani kazni. Za umor lahko storilec sedi v zaporu tudi do 30 let, za uboj je kazen dokaj mila. Uboj je v kazenskem zakoniku opredeljen le z »... kdor komu vzame življenje, se kaznuje z zaporom od petih do petnajstih let ...«. Tudi moškega, ki se je v nedeljo nad Dramljami sprl z ženo, po prepiru odšel po puško, se vrnil in ustrelil ženo, so kriminalisti ovadili za uboj in ne za umor.

Pregled družinskih tragedij na Celjskem pokaže, da so storilci najpogosteje uporabili nož ali pa so žrtve umorili/ubili z davljenjem. V zadnjem času je kar nekaj primerov, kjer so žrtve umirale zaradi strelskega orožja. Na policiji pravijo, da do orožja ni ravno lahko priti, s terena pa dobivamo nekoliko drugačne informacije. S pravimi zvezami dobi lahko človek danes orožje dokaj hitro ... Preiskovalci sicer



Do orožja danes ni težko priti ...

poskušajo priti nato do podatka, od kod storilcu orožje, zavedajo pa se, da ima kar nekaj ljudi predvsem zaradi vojne pred 20 leti kar nekaj orožja še vedno doma.

Polijski razgovori s povzročitelji pokažejo, da storilci svoje dejanje obžalujejo, da tega sprva niso imeli namena narediti, da so dejanje storili v afektu, v stanju hude jeze, agresije ... Čutijo razočaranje, krivijo tudi žrtve, so pa že bili takšni, ko so ob dejanju občutili veselje ali so bili težki psihični bolniki. Da je nasilje še kako skrito za zidovi, odkrivajo podatki policije, ki v večini primerov družinskih tragedij pred takimi dogodki sploh ni bila obveščena o nasilju. Na policiji še dodajajo, da je za nasilje v družinah pogosto

Ker je javnost o preprečevanju nasilja v družini v tem času bolj ozaveščena kot pred leti, je to vidno tudi pri prijavah. Večkrat se namreč zgodi, da sum nasilja v neki družini prijavijo sosede ali znanci. To lahko storijo na številki 113 ali na anonimni številki policije 1200. Možna je tudi anonimna elektronska prijava na spletni strani [www.policija.si](http://www.policija.si). Kljub manjši toleranci do nasilja v družbi se še vedno pojavlja, da žrtev nasilneža prijavi in sodeluje v policijski preiskavi, kasneje – ko zadeva pride tudi na sodišče – pa svoje izjave zaradi strahu pred maščevanjem povzročitelja spreminja.

vzrok starostna razlika med partnerjema. Zaradi tega prihaja do ljubosumnosti in nadziranja partnerice/-ja, ki se nato stopnjuje v nasilna dejanja. K vsemu svojo doda tudi alkoholizem, ki je že stalni spremljevalec takšnih dogodkov na Celjskem. Vsi

družinski umori oziroma uboji so preiskani, čeprav se je pri nekaterih preiskava tudi zapletla, saj sprva ni bilo jasno, kdo točno je morilec, a se je kasneje vendarle vse pojasnilo, saj sledovi ne lažejo ...

SIMONA ŠOLINIČ

## Bo ostal v priporu?

Jožica Feldin, 42-letna ženska, ki jo je v nedeljo ubil njen 55-letni mož Franci Feldin, je umrla zaradi treh streliv iz avtomatske puške kalašnikov. To je zdaj uradno potrdila celjska policija. Kriminalisti so zaradi suma, da bi moški imel doma ali na vikendu še kakšno orožje, opravili tudi hišno preiskavo in preiskavo dveh vozil. Našli so še malokalibrsko puško ter večjo količino streliva različnega kalibra, je dejal vodja celjskih kriminalistov Jože Senica.

Feldina bodo ovadili zaradi uboja in nedovoljene proizvodnje in prometa orožja ali eksploziva. Za prvo kaznivo dejanje je zagroženo do 15 let, za drugo pa do pet let zapora. Zakaj sta se zakonca, ki sta bila v nedeljo v počitniški hišici



Feldin je ženo ustrelil s kalašnikovom. (foto: PU Celje)

v naselju Stare Slemene nad Dramljami sama, začela prepirati, policija ne ve. »Moški je pri tem odšel po puško in nato z njo iz neposredne bližine ustrelil partnerko v zgornji del telesa, zaradi česar je takoj umrla,« je razlagal Senica. Feldin se je nato sam večkrat ustrelil v prsni koš, toda poškodbe niso bile smrtno nevarne. Sam je zmožal tudi poklicati na 113. Senica je zanikal, da bi

policija kadarkoli do zdaj že posredovala pri družini 55-letnika zaradi nasilja, tja se niso oglasili, še dodaja, niti zaradi kakšnega kršenja javnega reda in miru. Prav tako je omenil, da moškemu do zdaj niso nikoli zasegli orožja, kje ga je dobil, jim ni znano. Feldina še ni zaslišal preiskovalni sodnik. Ta bo odločil, ali bo storilec ostal v priporu. SŠol

## Klofute zaradi alkohola in brezposelnosti

Doktorica klinične psihologije Polona Selič, s katero smo se pri pripravi člankov o preprečevanju družinskega nasilja in zlorab otrok za Novi tednik že večkrat pogovarjali, je skupaj s Katjo Pesjak, univ. dipl. soc., s Katedre za družinsko medicino in doc. dr. Jankom Kersnikom, dr. med., specialistom splošne medicine, izdelala raziskavo o družinskem nasilju. Raziskava je bila objavljena v eni najbolj uglednih svetovnih medicinskih revij BMC Public Health. V raziskavo je bilo vključenih 28 slovenskih splošnih zdravnikov, ki so v svojih ambulantah vsakega petega pacienta (z njegovim dovoljenjem) spraševali o izkušnjah z različnimi vrstami nasilja. Na tak način so anketirali 840 ljudi, 61 odstotkov je bilo žensk, 39 odstotkov moških. 15,3 odstotka vseh je poročalo, da je v zadnjih petih letih doživelo vsaj eno vrsto nasilja. 5,9 odstotka se je vsaj enkrat

srečalo s fizičnim nasiljem, 9 odstotkov s psihičnim. Neprimerno več žrtev psihičnega in fizičnega nasilja je med ženskami, te so pogosto stare do 35 let, prednjači psihično nasilje. Povzročitelji nasilja nad ženskami so najpogosteje njihovi partnerji, nad moškimi pa ostali člani družine, nekoliko več je tega v urbanih središčih. Raziskovalci so z odgovori svojih pacientov potrdili, da z roko v roki z nasiljem pogosto hodita alkoholizem in brezposelnost, ki očitno stres in jezo v družini še kako povečata. V Sloveniji edino uradno statistiko o nasilju vodi policija, vendar te številke predstavljajo le uradno znane primere, ki jih žrtve tudi prijavijo, ni pa si moč zatiskati oči pred tem, da je skritih družinskih pretepev in klofut še več. Kot so navedli raziskovalci, naj bi med letoma 2000 in 2007 število nasilja v družini poraslo skoraj za 100 odstotkov.

## Z avtoceste v ograjo

V sredo se je na avtocesti Celje-Ljubljana, pred izvozom za počivališče Lopata, zgodila prometna nesreča. Voznik osebnega avtomobila je trčil v zaščitno ograjo. Udeležene so bile tri osebe, eno so odpeljali na opazovanje v celjsko bolnišnico. Pri reševanju so pomagali tudi celjski poklicni gasilci.



Ena oseba je bila poškodovana.

## Kradli kot srake

Žalski policisti so konec preteklega tedna prijeli 26-letnega moškega z okolice Polzele, ki ga sumijo več tatvin. Devetkrat naj bi vlomil v različne objekte, od koder je ukradel kolo z motorjem, več prenosnih telefonov, cigaret, pijač, denarja, zlatnine in drugih predmetov. Nekaj ukradenih stvari so mu policisti že zasegli. Z njim naj bi sodelovala še dva moška iz okolice Liboj, skupaj naj bi vlomili še v šest stanovanjskih hiš na območju Prebolda in Polzele, odnašali pa so zlatnino, televizije, kosilnice in gotovino. V enem primeru so ukradli tudi pištolo. Skupno naj bi povzročili za najmanj šest tisoč evrov škode. 26-letnik je po zaslišanju pri preiskovalnem sodniku ostal v priporu.

SŠol





V tematskem parku seveda stoji Vila Čira čara.

# V družbi Pike Nogavičke

Južna pokrajina Smaland je eden najprivlačnejših delov Švedske, ki me je uspel očarati že večkrat. S širnimi gozdovi, z rekami in s stoterimi jezeri je zelo primeren cilj za daljši oddih. Tudi družinski. Poleg naravnih lepote marsikje vabijo turistične atrakcije, pisane na kožo starim in mladim. Med drugim je mogoče srečati celo Piko Nogavičko in druge junake najbolj znane švedske pisateljice Astrid Lindgren (1907–2002).

Zanimivo je, da je dobila Astrid zamisli za svoje kar zgodbe v domačem kraju Nas. Tako je v marsikaterem knjižnem junaku upodobila lastnosti svojih sorodnikov in prijateljev. Na njena dela sta vplivala tudi mesto in pokrajina Smaland, v kateri je preživela otroštvo.

Ljubitelji Astrid Lindgren radi obiskujejo Vimmerby. Mesto je marsikje še vedno skoraj takšno kot pred stotimi leti. Predlani so za ogled odprli tudi hišo, v kateri je Astrid preživela mladost. Nedaleč stran pred nekdanjim župniščem stoji znamenito »limonadino drevo«, v katerem je imela Pika vedno na voljo svežo limonado. Po mo-



Astridino zabaviščno mesto je nekakšen skansen s pomanjšanimi hišami.

gočnem drevesu so otroci od nekdaj radi plezali in tudi Astrid se je rada povzpela nanj še v pozni starosti. Le nekaj deset metrov stran vabi muzej, posvečen Astrid Lindgren. V njem se obiskovalci seznanijo z življenjem in delom slavne pisateljice, ki se je od nekdaj zavzemala za pravice otrok, živali in socialno

ogroženih. V bližnji leseni hiši pa je urejeno študijsko središče, kjer hranijo stare izdaje Astridinih knjig in tudi večino njenih prevedenih del.

## Knjižni junaki

Nas in Vimmerby danes živita v znamenju Pike Nogavičke in dru-



Pred hišo, v kateri je Astrid preživela mladost, stoji slavno »limonadino drevo«.



gih knjižnih junakov. Na robu mesta stoji Pikin hotel, Pikina podoba se smeji iz marsikatero trgovine, pravo Piko pa je mogoče srečati v zabaviščnem parku Svet Astrid Lindgren. Del parka je pravcata miniatura kopija starega središča Vimmerbyja. V njem obiskovalce razvajajo s številnimi predstavami, katerih glavni junaki so seveda liki Astridinih zgodb. Park je pravi spomenik pisateljici, njenemu delu in knjižnim junakom, kot so Pika, Lota, Ronja, Emil, Erazem, Kljukec s strehe in še kdo. V poletnih mesecih je tu več kot štirideset tako profesionalnih, kot ljubiteljskih igralcev, ki like upodobljajo na različnih prizoriščih. Ob določenih urah je predstava v vili Čira čara, pa na Ronjinem gradu, Erazmovem skednju, na Emilovi kmetiji in še kje. Ves čas je nekje prisotna Pika Nogavička, saj ima tu vendarle svojo vilo Čira čara, ki ji Švedi pravijo Villekulla. Dobro je poskrbljeno za vse lačne in žejne. In to ne le v lokalih s hitro prehrano. Na voljo je tudi restavracija, v kateri strežejo tradicionalne švedske jedi z obilico rib. Brez slaščičarn z značilnimi rdečebelimi bonboni in lizikami seveda ne gre. Naprodaj so tudi nepogrešljive palačinke in sveža limonada, prav takšna, kakršno zna narediti Pika Nogavička. V parku sta našli svoje mesto še izvrstno založena trgovina s spominki ter knjigarna, v kateri je mogoče kupiti prav vse knjige, ki jih je napisala Astrid Lindgren.

## Več milijonov knjig

Lik Pike Nogavičke si je pravzaprav izmislila Astridina hči Karin, ko je imela pljučnico. Pravzaprav si je le zaželela zgodbo o deklici s takšnim imenom. In Astrid si jih je začela spontano izmišljovati. Karin in njeni prijatelji so bili navdušeni nad njimi. Leta 1944 si je Astrid poškodovala gleženj in tako je imela dovolj časa, da je zgodbo uredila in zapisala. Hčerki jih je podarila za deseti rojstni dan, en izvod pa je poslala še nekemu založniku. Ta jo je kot neznano avtorico zavrnil.

Medtem je napisala novo dekleško zgodbo o Britt-Mari. Zanj je dobila drugo nagrado pri založniški hiši Raben & Sjogren. To jo je spodbudilo in naslednje leto je na razpis poslala Piko Nogavičko, s katero je zmagala! Leta 1946 je izšla prva knjiga Pike Nogavička se vkrcava na ladjo, ki je takoj postala velika uspešnica. Sledile so ji še mnoge druge. Astrid je napisala okoli sto mladinskih knjig in slikanic. Njena dela so bila prevedena v okoli devetdeset jezikov, prodali pa so več milijonov knjig. Pisateljica je prejela približno petdeset visokih priznanj, med katerimi sta tudi Andersenova medalja in zlata medalja švedske akademije za književnost.

Vimmerby je z Astridinih muzejem in parkom vredno obiskati, če se že znajdete na tem koncu Evrope. Še posebej, če imate s seboj otroke ali ste navdušeni nad Astridinih deli.

IGOR FABJAN



Piko je mogoče najti vsepovsod po Vimmerbyju.



## Pustite pečat - postanite pokrovitelj nove rubrike

# Rekreacija

Od 7. junija 2011 smo v Novem tedniku v boljši kondiciji. Za to poskrbi rubrika Rekreacija, ki jo ustvarjamo skupaj z našimi bralci. Ponudnike športne ter rekreativne opreme ter organizatorje različnih izobraževanj ter usposabljanj za bolj gibčno življenje vabimo, da se nam pridružite kot POKROVITELJI rubrike. Vsak torek se v uredništvu Novega tednika z rekreativno vsebino vsaj dotaknemo več kot 45.000 bralcev. Ponudite jim svoje storitve in izdelke, da bodo živeli bolj gibčno, torej bolj zdravo. Predlagajte obliko sodelovanja z nami, pokličite nas na **03 4225-145** ali nam pišite na e-naslov: **tednik@nt-rc.si**.

### OD TORKA DO TORKA V NOVEM TEDNIKU

Gibanje je vodilo naše nove rubrike, ki sliši na ime Rekreacija. V mislih nimamo gibanja kar tako, temveč gibalne dejavnosti, ki ne služijo zgolj in predvsem tekmovalnemu športu, temveč so blizu Grkom in Rimljanom, ki so na šport gledali kot na del medicine v stilu znanega pregovora: »Zdrav duh v zdravem telesu.«

### Rekreirajmo skupaj!

### Razkrivamo ...

- V kakšni kondiciji so javna poletna kopališča? Obiskali smo Orlovo vas, Radeče, Prebold, Šentjur ...
- POLETNA TEMA - Gremo v hribe  
Lepote doline Podvolovjek, Zabrlžnica in Matkovo okno

### Poročamo ...

- Kako je Saška preživela šentjurski gasilski maraton?
- Žusemski trojček 2011
- S kolesom s Sicilije na Kozjansko
- Kolesarski vzpon ... na Golte, na Celjsko koč
- Zmorem preteči 5 km
- Človek, ki živi za Špico
- Z Domnom Turnškom o maratonskih pohodih čez Velebit, Camino
- Najlepše darilo za 70-letnico: v domovino s kolesom
- Dobrna open uspel
- Balonarji odnesli prva mesta
- S smučmi na travo

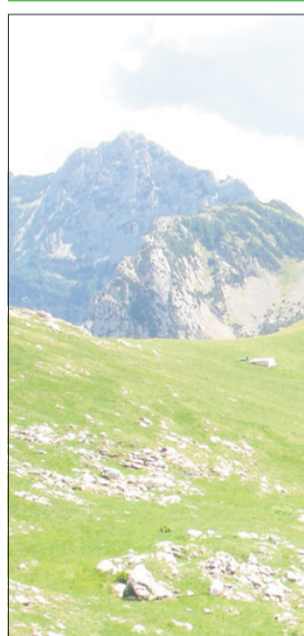


št. 46 - 14. junij 2011, stran 11



### S tekom nazaj v naravo

št. 48 - 21. junij 2011, stran 10



### Poletje - planine vabijo

št. 50 - 28. junij 2011, stran 11



### Žabica je le rešitev

št. 54 - 12. julij 2011, stran 10

### Odbojka na mivki

št. 56-19. julij 2011, stran 10



### Nordijska kot naravna hoja

št. 58 - 26. julij 2011, stran 10



### Vsi na rolerje

št. 58-26. junij 2011, stran 11



### Gremo v hribe

št. 60 - 2. avgust 2011, stran 10

### Vsakovratni plezalni izzivi

### Obveščamo ...

- Na e-naslov **tednik@nt-rc.si** nam sporočite, kdaj organizirate kakšno rekreativno prireditev in kontaktne podatke organizatorja.

**KOLEDAR**

**24. junij ob 18.00**  
**TEK**  
20. mali maraton državnosti 2011; 10,5 km, maraton-ce@st

**25. junij ob 6.30**  
**POHODNIŠTVO**  
Srečanje prijateljev Menine in ljubiteljev naravne sto pohodnikov na AP v Gornjem Gradu do Črnivca, od tam pohod do Planine PD Gornji Grad (041 354 693)

**25. junij ob 8.00 in 10.00**  
**KOLESARJENJE**  
5. rekreativni kolesarski gasilski domači maraton 10.00, krajsa prava društvo Lok

**26. junij**  
**TRIP**



## LUKSEMBURG

## Z zlatim soncem obsijan ...

Danes (petek) je na Sodišču EU dela prost dan. Glavna stavba sodišča in oba z njo povezana več kot dvajsetnadstropna stolpa, kjer so prostori splošnega sodišča ter večine prevajalskih oddelkov, samevajo z nekaj izjemami. Tiste posameznike, ki vztrajajo, vsake toliko časa zmotijo zvoki alarma, ki so se ga očitno odločili preizkusiti na današnji dan.

Poslopje sodišča so po načrtu francoskega arhitekta Dominiquea Perraulta zgradili povsem na novo pred nekaj leti, ko je bilo ugotovljeno, da je v stenah starega poslopja azbest in ko je stara stavba ob stalnih širitvah Evropske unije že tako ali tako postala premajhna. Novo poslopje stoji poleg starega, njegova zunanost je skoraj povsem steklena. Oba stolpa sijeta v zlati barvi, kar naj bi po Perraultovih besedah simboliziralo, kako se dotikata neba in z njegovih višav v mesto prineseta sonce, ki ga v Luksemburgu ni ravno v izobilju. Moram priznati, da je res že v poletnih mesecih nebo nad Luksemburgom zlate barve bolj po zaslugi stolpov kot sonca. Pretekli tedni so bili precej deževni, temperature pa tudi nič kaj poletne.

Tudi sicer je stavba sodišča v avgustu precej prazna. V drugi polovici julija ter ves avgust so namreč sodne počitnice in večina zaposlenih nekje odide na zaslužen dopust. Sodnih obravnav ni, a nove zadeve seveda vseeno prihajajo na sodišče in se dodeljujejo



Katja Plauštajner  
Svetovalka na Sodišču Evropske unije v Luksemburgu.

kabinetom, prav tako tečejo nekateri roki, zato mora vsak kabinet poskrbeti za to, da posluje nemoteno tudi v času sodnih počitnic. Morda bo na tem mestu dobrodošlo kratko pojasnilo, da Sodišča EU ne smemo zamenjevati s sodiščem za človekove pravice v Strasbourgu. Medtem ko je slednje organ samostojne mednarodne organizacije, to je Sveta Evrope, in je pristojno za pritožbe posameznikov proti (ponavadi) njihovim državam članicam zaradi kršitev človekovih pravic, se pred Sodiščem EU vodijo postopki, vezani na kršitve in razlago prava EU. Za bralca bo morda bolj nazorno, če kot primer, ki se je obravnaval pred Sodiščem EU, navedem zadevo med Microsoftom in Komisijo EU, v kateri je bila Microsoftu zaradi kršitve pravil konkurence potrjena sank-

cija v višini 497 milijonov evrov. V Luksemburgu bi se na primer obravnavala tudi tožba zoper Slovenijo zaradi vinjet, če Slovenija sistema vinjet ne bi spremenila in bi se Komisija EU odločila tožiti Slovenijo.

Čeprav morda v nekoliko bolj umirjenem tempu, delo na sodišču poteka torej tudi v času sodnih počitnic. Za moj delavnik to konkretno pomeni, da lahko pridem v službo nekje do devetih, da domov odhajam okoli sedme ure zvečer ter da si lahko vzamem kakšno uro za kosilo. Glede izbire lokacije kosila smo žal precej omejeni. Sodišče ima sicer svojo menzo, ki pa je resnici na ljubo ne morem preveč pohvaliti. Upanja, da se bosta kvaliteta in pestrost hrane izboljšali po sodnih počitnicah, menda ni. Po drugi strani je avgusta s časovnega vidika vsaj še možno izkoristiti menze okoliških institucij; kasneje bo za to verjetno manj priložnosti.

So pa kosila nadvse prijetna vsaj s tega vidika, da predstavljajo svojevrsten družabni dogodek. Običajno je, da se svetovalci iz različnih kabinetov med seboj dogovorijo za skupno kosilo, ponavadi vsak dan v malo drugačni zasedbi. Kosila so tako idealna priložnost za spoznavanje novih ljudi, omogočajo pa tudi, da je posameznik na tekočem z različnimi »tračiči«, ki so na sodišču menda precej priljubljeni »šport«.

In potem se čudijo, da tukaj toliko dežuje ...

## NANNING

## Spremembe

V Nanning prispem ob štirih zjutraj, ko se zdi, da se je vsa gneča mesta strnila v odprte prostore KFC na Langdongu, glavni avtobusni postaji. Juhe, piščančja krilca, biskviti, kokakole in sto neprespanih obrazov potnikov, ki čakajo na naslednji transport. Slika se mi ne zdi resnična: po petih mesecih odsotnosti in dveh nočeh skoraj brez spanca se mi zdi, da pijem približno kavo v dolgih sanjah.

Pri tebi je včasih bil Dairy Queen, zdaj sta McDonalds in Vrtnica. Tu se vseh imen franšiz hitre hrane ne da naštet.

Spremembe. Imam torej priložnost, da se iz prve roke prepričam o velikanskih skokih napredka, na katerega ponavadi pomislim istočasno z izgovorom besede Kitajska. Toda tole ni Shanghai, kjer nebotičniki rastejo kot gobe po dežju, temveč kot šestmilijonski Nanning, neugledni nerazviti sosed Vietnamu, glavno mesto province Guangxi, kjer »neverjetna lepota in revščina hodita z roko v roki.«

Takole so sestavljeni prvi vtisi: nagrabljeni na sprehodih in skozi okna mestnih avtobusov, napol slišani med srečanji s prijatelji. Glej! Podzemna železnica, ki bo povezovala glavno univerzo z južnim jezerom, Nanhui, se še gradi, čeprav se zdi, da je večina del pri opletičenju jezera končana. V ulici blizu železniške postaje so pravkar krstili nov kinocenter. (Čeprav imaš ob ogledu domačega filma 20 odstotkov popusta, se najbolj gledajo Transformerji 3 in zadnji Harry Potter.) Ta-

Peter Zupanc, avtor oddaje Filmsko platno na Radiu Celje in filmski kritik za prilogo TV-Okno, ki jo vsak petek izdajajo regionalni časopisi, vključno z Novim tednikom. Peter bo v kitajskem mestu Nanning v provinci Guangxi študiral kitajščino. Na Kitajskem namerava ostati kar dve leti, v rubriki Pisma iz ... pa se nam bo oglašil štirikrat, torej do sredine septembra.



Peter Zupanc

mle je nov hotel. Prirejena tržnica pred mojim nekdanjim naseljem je zbrsana s pločnika, nadomeščata jo supermarket in načičkani KTV oziroma karaoke bar. In ... tu je Zhongshan lu. V času pred mojih odhodom so se stanovalci še upirali načrtom sedanjega lastnika, poslovneža iz Hong Konga, da vse stare zgradbe v tej slavni »ulici hrane« podre - in zgradi še eno promenado. Očitno njihovi napor niso bili uspešni in pročelja starih stavb zdaj stojijo le še kot kakšni neurejeni krockarji nad novimi zloščenimi restavracijami - in nujnimi prodajalnimi krušnatih izdelkov, peciva.

V Nanningu že kar nekaj časa ne najdeš res starega predela, nekatere hiše štejejo okoli šestdeset let, ostalo je povečini prenovljeno.

Bolj subtilna razlika je, recimo, večje število preprostih - in poceni - računalnikov za otroke; računalnikov, s katerimi se najmlajši lahko učijo pisati ali celo jezika, ponavadi angleščine. »Da se bodo čimprej spremenili v računalniške mojstre,« komentiram prijatelju. »Ah, pa saj to tako postanejo, ko uporabljajo telefone,« odgovori Likai.

K tej tematiki spada še podatek o vladni promociji, ki ukazuje, da vsakdo, ki ob nakupu novega prinese stari računalnik, dobi 40 evrov popusta.

Promet se skuša regulirati: motorni tricikli, moderni nadomestki nekdanjih rikš, še en preprost impoviziran način zaslužka, so zdaj prepovedani ter oglobljeni. (To voznikov ne ustavlja.)

Hecno je: kot da skušajo ugovarjati tej hipnotični mešanici novosti, posamezni kmetje še vedno pritorovijo zelenjavo ali sladkorni trs v mesto s konjskimi vpregami. Ne izgledajo izgubljeni. So pač tam. In temperature so še vedno visoke in vlaga povzroča nenehen znoj.

Drugačno je tukaj, a to sva tako vedela. Ti naslednjič poskusim povedati več o tem, kako drugačno.

## LONDON

## Bojevniki, ki jih srečujem

»Če človek pravi, da ga ni strah smrti, potem laže ...« ... ali pa je Gurkha' (Maršal Sam Manekshaw). Pri vsakem delu je najbolj pomemben odnos do sodelavcev, kakorkoli kratek je projekt. Tu se tkejo posebne vezi. Ko me je muzej napotil v Bosno, natančneje v Tuzlo, po eksponat za prihodnjo razstavo Moč rokodelstva se je kolega, varnostnik Bhavtar, med najinim klepetom izkazal za pravega poznavalca. Kot Gurkha je bil del elitne enote sil Zduženih narodov, ki so jih poslali v to regijo, zaznamovano z vojno. Gurkhe so ljudje iz Nepala, ki so povzeli ime po bojevniku, svetniku iz 8. stoletja, guru Gorakhnath. Zanimiva je njihova vloga v vojski v obdobju britanskega imperija.

Nedavno se je za Gurkhe slišalo predvsem zaradi podpore igralki Joanne Lumley (Še pomnite Patsy v Absolutely Fabulous?). Gurkhe so se namreč borili za Veliko Britanijo, niso pa imeli državljanstvih pravic. Če so se upokojili po letu 1997, se niso smeli ustaliti v Veliki Britaniji. Z bivšim Bondovim dekletom na čelu so se Gurkhe zapisali v sodobno zgodovino britanskega pravosodja in si to pravico priborili. Bhavtar mi je postregel s pretresljivim pričevanjem o fantičih v Bosni, ki so se igrali s pravimi pištolami. Enemu je rekel: »Tvoj oče ve, da se igraš z orožjem?« Fant si je smeje položil pištolo na sence in rekel: »Oče je mrtav. Nima mi kaj. Nihče mi nima kaj.«



Polona Dolžan

Morala, ki je nevarno podobna zadnjim nemirom, ki so pustošili po Londonu. Nedoumljivost, kako je sploh lahko šlo tako daleč je

Celjanka Polona Dolžan je večmedijska umetnica, ki se med drugim ukvarja tudi s kuratorstvom sodobnega oblikovanja in mode. Njen zadnji večji projekt je bila razstava o kulturnem japonskem modnem oblikovalcu Yohji Yamamotu v Victoria in Albert muzeju v Londonu, kjer tudi trenutno dela.

še vedno povsod. Sproščene mu tempu navkljub so službena sporočila še vedno v maniri najnovejših sestankov odbora, ki je odločil, da bo muzej odprt kot po-

navadi. Turiste na pašo, da še oni ne povzročijo kakega izgreda! Kulture, če ne ...

Gurkhe pa - molčeče Buddh v ozadju. Te bojevnike srečujem po prašnih, skri-

tih hodnikih muzeja, kjer s svojimi potezami včasih izgledajo kot razstavni eksponati. Skupnost, ki jo je vsrkal imperij in izpljunil sredi Londona. Kakor tudi vedno več Slovencev. Zaenkrat še čakam na slovenskega kolega, sodelavko. Včasih zasledim slovensko zveneče ime. Pa se izkaže, da je prevara. Ali pa je to mogoče kdo, ki nenadoma ne zna več slovensko.

NE PREZRITE

PISMO IZ

Ob petkih v Novem tedniku vabimo bolj in manj znane posameznike s širšega območja Celjskega, da nam povedo, kako živijo, delajo, študirajo na tujem, kamor jih je zaneslo življenje.

Luksemburga,  
Velike Britanije,  
Kitajske.



# Umirajoči so naši učitelji

Zinka Kerhlanko iz Celja kot prostovoljka že deset let pomaga bolnikom na smrtni postelji in njihovim svojcem

V življenju je gotovo samo eno – to, da nas nekega dne ne bo več. Čeprav smrti nihče ne more ubežati, ker je sestavni del življenja, jo dojemamo kot nekaj nerazumljivega, kar ne bi smelo motiti našega življenja. O njej zato neradi razmišljamo, še manj govorimo. In medtem ko nas večina ne bi zmogla biti ob umirajočem človeku in ga pospremiti na oni svet, je Zinka Kerhlanko iz Celja smisel našla ravno v tem, da kot prostovoljka pri Hospicu spremlja umirajoče ter nudi pomoč in podporo njihovim svojcem.

Za večino nenavadna in težko razumljiva odločitev, za Zinko pa logično nadaljevanje tistega, s čimer se je seznanila že v ranem otroštvu. »Že kot majhno deklico so me starši vključevali v ta dogajanja. Otroci smo z njimi hodili obiskovat bolnike, umirajoče in kropit umrle. Odrasli nas nikoli niso odpravili od tega in takrat smrt ni bila tabu. Doživljali smo jo kot nekaj, kar spada k življenju, in s tem smo rasli. Včasih so ljudje več umirali doma, v krogu družine, in otroci smo bili priča

tem dogodkom. Z mamó sva tudi hodili obiskovat starejše v dom upokojencev in zame je bilo nekaj najlepšega, ko sem videla, kako so nama bili za to hvaležni. Starejši ljudje so mi bili že od nekdaj ljubi in tako nekako je v meni rasla in zorela želja, da bi pomagala prav njim,« svojo odločitev utemelji Zinka. Želela je postati medicinska sestra oziroma študirati nekaj v tej smeri, a ji ni uspelo. Zato je začela iskati možnost, da bi se vključila v kakšno društvo, organizacijo, kjer bi kot prostovoljka pomagala. Pred desetimi leti se je tako pridružila Hospicu v Celju, kjer je trenutno štirinajst prostovoljcev. Potrebovali bi jih še več, zato bodo veseli vsakega novega posameznika, ki se bo odločil za to plemenito delo.

A samo veselje do prostovoljstva še ni dovolj, da se pridruži Hospicu. »Prostovoljec je lahko človek, ki je čustveno zrel, sočuten, ki premore veliko ljubezni do sočloveka in ki zna poslušati. Ker bolniki, dokler komunicirajo, želijo pogovor. Še posebej pa želijo, da jih poslušamo in slišimo. Bolniki se bojijo biti sami, zato

je predvsem pomembno, da si upamo ostati ob njih takrat, ko marsikdo ne zmore,« našteva Zinka.

Tako kot vsakega prostovoljca pri Hospicu je tudi njo najprej čakalo izobraževanje (to se bo za nove prostovoljce začelo jeseni) oziroma usposabljanje, kjer se pogovarjajo o odnosu do smrti, procesih umiranja, minljivosti ... Seveda prostovoljci svoje znanje tudi sproti nadgrajujejo, berejo strokovno literaturo, se udeležujejo mesečnih srečanj in delavnic, kjer si izmenjujejo izkušnje. »A o življenju nas največ naučijo bolniki oziroma umirajoči,« pravi Zinka. »Oni so naši učitelji. Učijo nas, kaj je v življenju pomembno, da je treba ceniti vsak trenutek našega življenja, da nič ne bomo odnesli s seboj, goli in bosí bomo zapustili ta svet. Učijo nas upanja in tega, da je treba odpuščati. Ter nenazadnje: da se je treba več pogovarjati o smrti.«

## Srečna, če lahko pomaga

Ne glede na to, da za Zinko smrt ni tabu in jo dojema kot del življenja, jo vsako spre-



Zinki Kerhlanko nikoli ni bilo žal časa, ki ga je preživela z umirajočimi. »Srečna sem, če lahko pomagam,« pravi. Od njih se je tudi ogromno naučila.

mljanje umirajočega temeljito »pregnete in preoblikujes«, prizna. Ko jo vprašam, kaj se je je v desetih letih prostovoljstva najbolj dotaknilo, nam zupa zgodbo o umirajoči mladi ženski, stari približno 40 let.

»Ko sem jo prvič obiskala, sem pomislila: »Nemogoče je, da tako mlada ženska umira.« Imela je družino, dve najstniški hčeri. Obiskovala sem jo tri tedne vsak večer, med 19. do 22. uro. Strašno se je bala teme in samote. Vsakokrat sva približno eno uro porabili za to, da sva uredili stvari, kot na primer: katero okno naj bo odprto, katera vrata zaprta, katera luč naj gori ... Šele ko sva vse to opravili, se je umirila in tudi jav sem izredno pomirjena šla domov, ko sem

videla, da sva vse te, njej zelo pomembne stvari, uredili. To je bila najmlajša bolnica, ki sem jo obiskovala ...«

Prostovoljci, kot je Zinka, poskušajo umirajočim omogočiti, da ne bi umirali sami, osamljeni in zapostavljeni. Pomagajo jim ohraniti socialne stike, ki ob umiranju pogosto usahnejo, ter živeti polno življenje do zadnjega trenutka. Trudijo se razumeti stisko in težave umirajočih in njihovih svojcev, tudi tiste,

ki so izrečene med vrsticami, kadar besede ne gredo z jezika. Zinka Kerhlanko nikoli ni bilo žal časa, ki ga je preživela z bolniki. »Srečna sem, če lahko pomagam,« se nasmehne in doda, da je za svoje delo bogato nagrajena. A ne z denarjem, temveč z neprecenljivim občutkom, da je nekomu pomagala v najtežjih trenutkih in mu olajšala zadnjo pot.

BOJANA AVGUŠTINČIČ

Slovensko društvo Hospic je nevladna, neprofitna humanitarna organizacija, ustanovljena junija 1995, in deluje na več območjih Slovenije. Društvo spremlja neozdravljivo bolne in njihove svojce. Prizadeva si za detabuizacijo smrti in za naraven odnos do umiranja in žalovanja v slovenski družbi.



## PROSTOVOLJSTVO

*ob petkih v Novem tedniku*

V Novem tedniku smo se aprila letos z novinarskimi prispevki pridružili evropskemu letu prostovoljstva 2011 z geslom Bodi prostovoljec, spreminjaj svet.

**K boljši družbi želimo prispevati tako, da vam predstavljamo ljudi, ki si zaradi prostovoljnega dela vsaj malo naše pozornosti še kako zaslužijo.**

Predlagajte nam prostovoljca iz vašega kraja.

**Pišite nam: [tednik@nt-rc.si](mailto:tednik@nt-rc.si)**

## Delovanje v času krize

Slavje ob prihodu Pepina Faustina na celjski prestol še ni doseglo vrhunca, že je možakar zavihal rokave in strumno odkorakal do grajske uprave, da na lastne oči preveri stanje grofije. In stanje ni bilo rožnato. Nezaposlenost je bila ogromna, najemniška vojska številna, duhovščina obilna, mestna blagajna prazna in javna uprava neučinkovita. Na srečo mnogih je bil Pepino človek dialoga in ne enoumja, vedno je iskal sistemske rešitve in se ni zatekal pod okrilje logoreje.

Logoreja je veda, ki se ukvarja z besednimi zvezami in s stavki, katerih uporabna vrednost je zanemarljiva ali nična. Dandanes je pogosto vidna v neposrednih televizijskih prenosih iz parlamenta in je nepogrešljiva oblika izražanja v času državnozborskih volitev.

Danes veliko govorimo o krizi in poznamo veliko ljudi, ki se imajo za krizne menedžerje. Nekateri so uspešni, drugi malo manj. Za Pepina Faustina besed, s katerimi bi ga opisali, žal še niso iznašli. Ustni viri navajajo neverjetne dogodke in skrajni čas je, da jih orišemo.

Pepino je v goreči želji po spremembi kot učinkovit krizni menedžer objavil dekret in predstavil etični kodeks. V njem je na kratko zapisal, da se za čas njegovega vladanja spoštovanje kot posameznikova vrlina lahko zgolj pridobi. Pridobi z delom, s poštenjem in z lojalnostjo. Ter se ne, kot je veljalo do takrat, dedumarljivo ali nična. Dandanes je namenil odpravi brezposelnosti, zato je v ta namen zbral cerkvene velikaše in jim predstavil vizijo združitve cerkve in drža-

ve. Navdušenje cerkvenih dostojanstvenikov je bilo neizmerno. Veselje in srečanja sta risala njih obraze. In vsi do zadnjega so zavidali načrt, za katerega so verjeli, da je Božji. Tako zelo so verjeli vanj. Sam načrt je bil silno preprost. Cerkev ima v lasti množico cerkva, večina praznih. Grofija ima denar, vsaj nekaj malega. Skupaj premoreta množico brezposelnih, ki so dolga stoletja vlagali v njihov razcvet. Pepino je menil, da bi bilo pošteno, če v tej krizi stopita skupaj in storita nekaj koristnega za trenutno obubožano ljudstvo. Reci in piši, Pepino v trenutku zaposli vse kot poklicne molilce z opisom delovne obveznosti – poglobljanje v vero. Dodeli jim osemurni delovnik, plačano malico in polurni odmor, plačan prevoz na delo, zdravstveno varstvo, razne dodatke ter

seveda regres. Vsi so hvalili prednosti novega poklica, ki so nedvomno mala poraba energije, kontemplacija k Bogu, pozitivno vzdušje in razumevajoči delovni kolektiv. Naslednji dan se je zgodil čudež.

Varnostni organi niso zaznali niti enega kriminalnega delikta. Nikomur niso izropali pridelka, nikomur vlomili v hišo, od tujci prevoznega sredstva ali pokradli perutnine z dvorišča. Nikakršnih znakov nasilja ali samovolje ni bilo zaznati. To se je zgodilo prvič v človeški zgodovini. Stvar se je razvijala še naprej. Vedno več tujcev je začelo prihajati v mesto. Nekateri kot turisti, drugi kot verniki in romarji. Ljudje so klečali v cerkvah in pred njimi. Kasneje celo po mestnih ulicah. Kolona verujočih se je vila iz Celja do Žalca in naprej do Logar-

## MNENJA



Aleksander Grobelšek (Foto: GrupA)

## Včeraj knezi celjski in jutri (morda) spet

Pod tem naslovom v rubriki Mnenja objavljamo enega od možnih pogledov na nujnost vrnitve viteškega duha v naše, slovensko občestvo.

ske doline. Vse bi se dobro izteklo, če ta množica ljudi ne bi v sebi nosila prekletstva, usodnega za Pepina Faustina. To prekletstvo se imenuje razvoj. V mestu se je razvila trgovina, vrata je odprl obrtni sejem, gradili so moderne hotele in sprožili množični obisk turistov. Ljudje so tako obogateli,

da so v obilju hrane postali vegetarijanci in kasneje celo vegani. Bogastvo se je kazalo na ulici in različni dogodki so se vrstili kot po tekočem traku. Celje je postalo znano kot raj na zemlji. Vendar vse, kar je lepo, ne traja dolgo. V mesto se vrača Herman in Pepinu ne kaže najboljšo.



## TEDENSKI SPORED RADIA CELJE

### SOBOTA, 20. avgust

5.00 Začetek jutranjega programa, 5.30 Horoskop, 6.00 Poročilo OKC, 6.15 Časoplov, 7.00 2. jutranja kronika RaSlo, 8.00 Poročila, 9.20 Otroški radio, 10.00 Novice, 10.15 Časovni stroj, glasba 60. let, 11.00 Kulturni mozaik, 11.15 Časovni stroj, glasba 70. let, 12.00 Novice, 12.15 Tedenski osir, 13.15 Časovni stroj, glasba 80. let, 14.00 Regijske novice, 14.15 Časovni stroj, glasba 90. let, 15.30 Dogodki in odmevi RaSlo, 17.00 Kronika, 18.00 Lestvica – 20 Vročih Radia Celje, 19.00 Novice, 19.15 Sobotni večer s Tadejem Kupcem, 24.00 SNOP (Radio Celje)

### NEDELJA, 21. avgust

5.00 Začetek jutranjega programa, 5.30 Horoskop, 6.00 Poročilo OKC, 6.15 Časoplov, 7.00 2. jutranja kronika RaSlo, 8.00 Poročila, 8.45 Jack pot, 9.15 Luč sveti v temi, 10.00 Novice, 10.10 Znanci pred mikrofonom – Nazif Topuz 11.15 Tedenski osir – ponovitev, 12.00 Novice, 12.10 Pesem slovenske dežele, 13.00 Čestitke in pozdravi, po čestitkah Nedeljski glasbeni veter, 24.00 SNOP (Radio Celje)

### PONEDELJEK, 22. avgust

5.00 Začetek jutranjega programa, 5.30 Horoskop, 6.00 Poročilo OKC, 6.15 Časoplov, 7.00 2. jutranja kronika RaSlo, 8.00 Poročila, 8.45 Jack pot, 9.15 Bingo jack – predstavitev skladb, 10.00 Novice, 10.15 Ponedeljkovo športno dopoldne (do 11.45), 12.00 Novice, 12.15 Bingo jack – izbiramo skladbi tedna, 13.15 Znanci pred mikrofonom – Nazif Topuz, ponovitev, 14.00 Regijske novice, 15.30 Dogodki in odmevi RaSlo, 17.00 Kronika, 17.45 Jack pot, 18.00 Pogledje v zvezde z Gordano in Dolores, 19.00 Novice, 19.15 Vrtiljak polk in valčkov s Tonetom Vrblom, 24.00 SNOP (Radio Velenje)

### TOREK, 23. avgust

5.00 Začetek jutranjega programa, 5.30 Horoskop, 6.00 Poročilo OKC, 6.15 Časoplov, 7.00 2. jutranja kronika RaSlo, 8.00 Poročila, 8.30 Poročilo PU Celje, 8.45 Jack pot, 10.00 Novice, 12.00 Novice, 12.15 Male živali, velike ljubezni, 13.00 Kulturni mozaik, 14.00 Regijske novice, 15.00 Šport danes, 15.30 Dogodki in odmevi RaSlo, 17.00 Kronika, 17.45 Jack pot, 18.00 Strokovnjak svetuje, 19.00 Novice, 19.15 Zadnji rok z Boštjanom Dermolom, 21.00 Saute surmadi z Boštjanom Lebdom, 24.00 SNOP (Radio Velenje)

### SREDA, 24. avgust

Jutranja nostalgija na Radiu Celje, 5.01 Žinganje (narodnozabavna nostalgija), 5.30 Horoskop, 6.00 Poročilo OKC, 6.10 Nagradna igra, 6.15 Časoplov, 7.00 2. jutranja kronika RaSlo, 8.00 Poročila, 8.45 Jack pot, 10.00 Novice, 10.15 Kuhajmo skupaj, 12.00 Novice, 13.20 Mali O – pošta, 13.30 Mali O – klici, 14.00 Regijske novice, 15.00 Šport danes, 15.30 Dogodki in odmevi RaSlo, 16.20 Filmsko platno, 17.00 Kronika, 17.45 Jack pot, 19.00 Novice, 24.00 SNOP (Radio Sora)

### ČETRTEK, 25. avgust

5.00 Začetek jutranjega programa, 5.30 Horoskop, 6.00 Poročilo OKC, 6.15 Časoplov, 7.00 2. jutranja kronika RaSlo, 8.00 Poročila, 8.30 Poročilo PU Celje, 8.45 Jack pot, 10.00 Novice, 12.00 Novice, 12.15 Odmev, 14.00 Regijske novice, 14.10 Kalejdoskop, 15.00 Šport danes, 15.30 Dogodki in odmevi RaSlo, 17.00 Kronika, 18.00 Odmev – ponovitev, 19.00 Novice, 19.15 Kalejdoskop – ponovitev, 20.00 Večerni program, 24.00 SNOP (Radio Sora)

### PETEK, 26. avgust

Začetek jutranjega programa, 5.30 Horoskop, 6.00 Poročilo OKC, 6.15 Časoplov, 7.00 2. jutranja kronika RaSlo, 8.00 Poročila, 8.30 Poročilo PU Celje, 8.45 Jack pot, 10.00 Novice, 11.15 Radi ste jih poslušali, 12.00 Novice, 12.15 Od petka do petka, 13.00 Kulturni mozaik, 14.00 Regijske novice, 14.10 Hit lista Radia Celje – s hiti prežeto popoldne (do 19.15), 15.00 Šport danes, 15.30 Dogodki in odmevi RaSlo, 17.00 Kronika, 17.45 Jack pot, 18.00 Mladinska oddaja, 19.00 Novice, 24.00 SNOP (Radio Slovenske gorice)



V svoji zadnji oddaji na Radiu Celje je Polona Mastnak gostila vodjo oddelka za okolje, prostor in komunalo pri celjski občini Romana Kramerja.

## In je šla

Čeprav smo upali, da tega ne bo naredila, se je Polona Mastnak odločila, da bo zapustila novinarski stan in redakcijo Novega tednika in Radia Celje. Pridružila se bo vse daljši vrsti bivših novinarjev, ki so šli med »piarovce«.

Polona namreč odhaja »nazaj v šentjurski raj«, v občino, kamor je v svoji novinarski karieri zelo rada zahajala in kjer je še raje kritizirala lokalno oblast. Kadar je bilo treba, seveda. Zda bo najbrž drugače. Sicer pa nas je Polona v letih, ki jih je preživela v naši medijski hiši, prepričala, da zna dobro opraviti vsako delo, ki se ga loti.

## Prava radijska mojstra



Ko ima hudič mlade, jih ima veliko. Da to drži kot pribito, se je v minulih dneh pokazalo tudi na Radiu Celje. Najprej je zatajil radijski strežnik, nato je dvakrat »umrla« studijska miza, nagajal je tudi oddajnik. Vendar na srečo poslušalci vsega tega sploh niso občutili. Ker imamo na radiu takšne mojstre, kot sta Aljoša Bončina (levo) in Mitja Tatarevič, ki sta hud boj z našo radijsko tehniko bila tudi v nočnih urah.

## Z muslimanskim »župnikom«

»Ramadan in post krepi ljudski duh in telo,« poudarja celjski imam Nazif Topuz, duhovni voditelj celjskih muslimanskih vernikov, ki bo gost nedeljske oddaje Znanci pred mikrofonom.

Zanimiv gost bo v oddaji Radia Celje prav tako povedal, kako se počuti v knežjem mestu, koliko muslimani na Celjskem spoštujejo vero



Nazif Topuz

prednikov, o romanju v sveto mesto Meka ter še marsikaj. Nenazadnje tudi o krivici, ki se godi muslimanskim vernikom, saj so naenkrat postali kar vsi po vrsti teroristi. »Poudarjam, islam pod nobenim pogojem ne opravičuje terorističnih napadov in nedolžnih žrtev. Terorizma se bojimo muslimani sami,« še

omenja celjski muslimanski »župnik«, ki opozarja, da je muslimanov milijardo in pol ter teroristov komaj peščica, vendar se terorizem vseeno posplošuje. V Celju ima družino, soproga Emina je po izobrazbi diplomirana biologinja ter je bila v Bosni in Hercegovini šolska inšpektorica. Imata že pet vnukov.

## 20 VROČIH RADIA CELJE

### TUJA LESTVICA

1. THE ADVENTURES OF RAIN-DANCE MAGGIE - RHCP (2)
2. DON'T WANNA GO HOME - JASON DERULO (3)
3. SOMETHING TO BELIEVE IN - PARACHUTE (4)
4. MY BABY LEFT ME - ROX (3)
5. HAIR - LADY GAGA (4)
6. HEARTBREAK DOWN - PINK (4)
7. TWO - LENKA
8. GLAD YOU CAME - THE WANTED (2)
9. ALL THAT YOU ARE - GOO GOO DOLLS (1)
10. STEREO HEARTS - GYM CLASS HEROES FT. ADAM LEVINE (1)

### DOMAČA LESTVICA

1. POLETNA - VOYAGE (4)
2. ČE TE ENA NOČE, TE PA DRUGA HOČE - ADI SMOLAR (6)
3. SAMO EN MAJHEN POLJUB MI DEJ - TINKARA FEAT. PERO (5)
4. NOČ ME KLIČE - SAŠA HREN (3)
5. ENA PESEM - VLADO KRESLIN (1)
6. PRIDEJO ČASI - NEISHA (2)
7. RABIM TE - ADAM VELIČ (3)
8. NAJINE TRI - E. V. A. (2)
9. CUBA LIBRE - MANCHE FT. MALI MIŠO (1)
10. VSE BO VREDU - ALYA (4)

### PREDLOGA ZA TUJO LESTVICO

DAYS ARE FORGOTTEN - KASABIAN  
FREEDOM - SUGABABES

### PREDLOGA ZA DOMAČO LESTVICO

KRISTAVEC - MATEJA STARIČ IN PROTOTIPI  
DELALA STVARI - CARPE DIEM

Lestvico 20 vročih lahko poslušate vsako soboto ob 18. uri. Za vam najljubše skladbe lahko glasujete na spletni strani [www.radiocelje.com](http://www.radiocelje.com).

## VRTLJAK POLK IN VALČKOV 2011

### CELJSKIH 5 PLUS

1. IZGUBIL SEM SE - VIKEND (5)
2. KJE SO TISTI MLADI FANTJE - MODRIJANI (2)
3. UPANJE - NAVDIH (3)
4. MUZIKE NIČ NE USTAVI - PETKA (1)
5. SANJALA SVA - UNIKAT (4)

### PREDLOG ZA LESTVICO

RAD ŠEL BI ZA SREČO S TEBOJ - VAGABUNDI

### SLOVENSКИH 5 PLUS

1. SOBA 102 - AZALEA (3)
2. VSE TO SI TI - VESELI DOLENJCI (5)
3. GRADOVI V OBLAKIH - POSAVSKIH 5 (1)
4. NAJLEPŠI CVET - IGOR IN ZLATI ZVOKI & ALFI NIPIČ (2)
5. POMLAD NA GORSKIH STEZAH - ANS. ZAKRAJŠEK (4)

### PREDLOG ZA LESTVICO

NEKOČ NEKJE - PRLEŠKI KVINTET

Lestvico Celjskih 5 lahko poslušate vsak ponedeljek ob 22.15, lestvico Slovenskih 5 pa ob 23.15. Za vam najljubše skladbe lahko glasujete na spletni strani [www.radiocelje.com](http://www.radiocelje.com).

90.6 - 95.1 - 95.9 - 100.3

**radiocelje**  
www.radiocelje.com  
sport@radiocelje.com

Prenosi, oddaja Ponedeljkovo športno dopoldne (10.15), Šport danes (vsak dan ob 15.00) ...

0801063  
BREZPLAČNI  
PROMETNI  
TELEFON  
RADIA CELJE



Za sodelovanje  
v oglasni rubriki pokličite:  
**031-692-860**

# Radi dobro jemo

... včasih po receptih iz oddaje Kuhajmo skupaj na Radiu Celje ...

## ŽIVA MEJA, GRM ALI PREPROSTO RIBEZ

Lahko ga nasadite za okras, ki bo omejil parcelo ali razmejil sadni in zelenjavni del vrta, a ribez bo ne glede na funkcijo poskrbel za zdravo sladkanje. Ali kisanje, bi lahko rekli, saj ribez ne spada med sadeže, polne sladkorja. Vsebuje veliko vitamina C, železa in kalcija, je dober za prebavo in naraven diuretik. Poznamo rdeči in črni ribez, medtem ko beli ribez predstavlja le mutacijo rdečega. Zaradi svežine je primeren za lahkotne poletne sladice in napitke. Lahko ga zamrznemo kar takšnega, kot je, ali pokuhamo v sadno kašo, ki jo v manjših lončkih po porcijah zamrznemo za sladice. Ribezovo kašo lahko dodamo tudi rdečemu vinu, ga zavremo z malo sladkorja, ruma in cimeta in nastane sadno vino. Paziti moramo le, da ga ne kuhamo predolgo, saj hitro želira in bi lahko dobili vinsko marmelado.



## Recepti

### RIBEZOVE KOCKE

#### Sestavine:

##### Za biskvit:

3 jajca, 3 žlice sladkorja, 3 žlice moke

##### Za kremo:

½ l sladke smetane  
1 utrjevalec smetane (kremfix)  
1 vanilijev jogurt, ½ kg ribeza  
1 rdeč preliv za torte

#### Priprava:

Za biskvit dobro stepemo jajca in sladkor. Ko zmes naraste, dodamo moko, na hitro umešamo in vlijemo na pekač, obložen s peki papirjem. Za peko uporabimo kar pekač, priložen pečici. Pri 180°C pečemo približno 8 do 10 minut. Ohlajen biskvit premažemo s kremo, za katero vzamemo polovico ribeza. Tega pretlačimo skozi cedilo, da dobimo sadno kašo. Primešamo jo sladki smetani, ki smo jo stepli skupaj z vanilijevim jogurtom. Če je zmes prerodka, dodamo utrjevalec smetane. Pecivo postavimo v hladilnik vsaj za eno uro. Potem po vrhu posujemo ostali ribez in polijemo s prelivom za torte, ki ga pripravimo po navodilih na vrečki. Spet ohladimo v hladilniku in pred postrežbo narežemo na kocke.

### RIBEZOVA MARMELADA

#### Sestavine:

1 kg ribeza  
750 g sladkorja

#### Priprava:

Ribez specljamo in operemo. Vsujemo ga v široko in nizko posodo ter dodamo malo sladkorja. Kuhamo na srednjem do močnem ognju, pustimo, da zavre, in nato malo zmanjšamo. Ves čas s kuhalnico mešamo, da se ne prime na dno. Sladkor dodajamo postopoma, glede na okus in strjevanje; nekaterim bolj ustreza kislina in ne pretrda marmelada. Za ribez tudi ne potrebujemo želirnega sladkorja, saj sam hitro želira in navaden sladkor zadošča. Preizkus za marmelado naredimo tako, da s kuhalnico kanemo malo marmelade na krožnik. Če se ne razleže, je dovolj kuhana in jo lahko polnimo v kozarčke. Te pokrijemo z odejo ali brisačo in pustimo, da se ohladijo. Malo drugače: nekatere motijo ribezove peške, zato v tem primer očiščen ribez toliko pokuhamo, da jagode popokajo, Spasiramo skozi redkejšo cedilo (toliko, da peške ne gredo skozi) in kašo s sladkorjem kuhamo po zgornjih navodilih.

NL

Pizzeria  
**Mamma Mia**  
s tradicijo dveh desetletij

## Malice 22.8.-26.8.2011

### PON. 22.8.2011

1. PIŠČANČJI PAPIKAŠ, SLAN KROMPIR, SADJE
2. HAMBURGER S SIROM, SADJE
3. SOJINI POLPETI, KUHANA ZELENJAVA, SOLATA

### TOR. 23.8.2011

1. NARAVNI ZREZEK NA ŽARU, POMFRI, SOLATA
2. PASULJ S KLOBASO, LEPINJA, PECIVO
3. SOLATNI KROŽNIK S TUNO, LEPINJA

### SRE. 24.8.2011

1. NABODALA, OBLOGA, PEČEN KROMPIRČEK, SOLATA
2. KMEČKE KUMARE, HRENOVKA NA ŽARU, LEPINJA
3. DOMAČA PIZZA

### ČET. 25.8.2011

1. GRATINIRAN ZREZEK V GOBOVI OMAKI, ŠIROKI REZANCI, SOLATA
2. PAŠTA FIŽOL S KLOBASO, LEPINJA
3. SOLATNI KROŽNIK Z OCVRTIM ZREZKOM V MANDELJNIH, LEPINJA

### PET. 26.8.2011

1. OCVRT OSLIČ, KROMPIRJEVA SOLATA, LEPINJA
2. NADEVANA SV. REBRA, ŽAR ZELENJAVA, SOLATA
3. RIŽEV NARASTEK, KOMPOT

Cena dostavljene malice z embalažo je 4,00€.

## Kot bi bili v Grčiji (Gyros)



#### Sestavine za 2 osebi:

goveji hrbet 10 dag,  
svinjski hrbet 10 dag,  
puranji file 10 dag,  
piščančji file 10 dag,  
olivno olje, mešanica  
začimb za gyros, čebula,  
sol, poper

#### Priprava:

Meso se nareže na trakove, dobro začini in zmeša z olivnim oljem. Nato se meso nekaj ur marinira v hladilniku. V dobro ogreti ponvi se meso na hitro popeče. Sok, ki je nastal pri pečenju je potrebno zgostiti s podmetom ali gustinom. Pečen gyros se obloži s svežo čebulo, kot oblogo se lahko servira pečeno papriko, olive, ocvrt krompir, tzatziki...

V Gostilni pri Ahacu pripravljamo grško kuhinjo že več kot deset let!

Vabimo vas, da nas obiščete in uživate ob odličnih grških jedeh, do konca avgusta!

**Tel.: 03/ 746 66 40**

**marčica**  
SLAŠČIČARNA  
KAVARNA

Stasna  
doživljaja!!!

Cesta na Ostrožno 136, 3000 Celje  
Tel.: 03/ 54 73 049  
Gsm: 051 212 313

GOSTIŠČE **MIRAN**

Trnovec pri D. 56  
Dramlje  
Tel.: 03/5798-320  
Mob: 051/438-038

[www.gostiscemiran.si](http://www.gostiscemiran.si)

Pizzeria  
**Mamma Mia**  
s tradicijo dveh desetletij

Kidričeva 20  
3310 Zalec  
Tel: 710 30 90  
GSM: 040 610 610

DELOVNI ČAS:  
Pon.- Cet.: 9-22h  
Pet.-Sob.: 9-23h  
Ned. in VSI prazniki: 12-22h

RESTAVRACIJA - KAVARNA  
**TRAC CENTER**  
Mariborska 7  
3000 Celje

**Trac**  
CENTER

Stopče 31, 3231 Grobelno, Tel.: 03/ 746 66 40, E-mail: [gostilna@ahac.si](mailto:gostilna@ahac.si)

GOSTILNA  
**PRI AHACU**

• Pestra kulinarčna ponudba  
• Sezonska kuhinja • Prostor in ponudbe za skupine

**Slašičarstvo Jelka**

izdelujemo torte za:  
POROKE, ZAKRAMENTE, OBLETNICE,  
ROJSTNE DNEVE, TORTE ZA ODRASLE  
Ponujamo tudi veliko vrst peciva in potic!

30 od leta 1995

DOLGA GORA 15 3232 PONIKVA  
TEL: 03 759 12 00 FAX: 03 759 12 01  
DELOVNI ČAS: TOREK - SOBOTA (8h - 15h)

splet: [www.tortejelka.com](http://www.tortejelka.com) e-pošta: [slascicarstvo@siol.net](mailto:slascicarstvo@siol.net)

Gostišče in prenočišča  
☆☆☆  
**" Bohorč "**

DOMAČA KUHINJA, MALICE, PIZZE, KOSILA, ALA CARD,  
CETERING: Sprejemamo naročila za večje zaključene družbe

Bohorč Marjan s.p., Dušana Kvedra 44, 3230 Šentjur pri Celju,  
Tel.: ++386 (0)3 746 14 30, Mobile: ++386 (0)41 666 726

Pavus Grad Tabor Laško

Grad Tabor Laško  
ponovno živi  
in diši.

051 614 664  
[info@pavus.si](mailto:info@pavus.si)

LAŠKO [www.pavus.si](http://www.pavus.si)



# VSI NAŠI MOJSTRI



**VSI NAŠI MOJSTRI**  
 Za sodelovanje v oglasni rubriki pokličite:  
**031 692 860**



Dom je ponavadi oaza miru, kjer se počutimo varno. A kaj hitro se lahko zgodi, da se nam kakšna reč pokvari, in takrat se počutimo nemočno, saj ne znamo rešiti težav oziroma nismo usposobljeni za to. Takrat mrzlično začnemo razmišljati, kje bi dobili nekoga, ki nam bi znal strokovno priskočiti na pomoč.

Podobno se nam dogaja, ko se odločamo za nakup izdelkov oziroma storitev, ali takrat, ko začnemo obnavljati, urejati okolico. Pri tem pogostokrat ne vemo, kje naj iščemo pomoč, pri čemer želimo za svoj denar dobiti čim več in čim bolj kakovostno.

Zavedamo se, da so takšne informacije dobrodošle, zato vam jih ponujamo iz prve roke s pomočjo naših strani Vsi naši mojstri.

Trenutno so na teh straneh oglasni ponudnikov storitev in po odzivih sodeč, ste bralci hvaležni zanje. Hkrati bomo veseli, če boste tudi ostali ponudniki storitev, ki še niste bili predstavljeni, pripomogli k še boljši obveščenosti in predstavili svojo ponudbo na naših straneh, pri čemer vam bomo pomagali. Vse, kar morate storiti, je, da pokličete 031 692-860, in sestavili vam bomo ponudbo, s pomočjo katere boste postali še bolj prepoznavni v svoji in naši okolici.

**DUHOVNO ZDRAVLJENJE S PONOVO POVEZAVO, ANGELSKI READINGSI IN NASVETI O OSEBNI RASTI**

Zdravljenje s ponovno povezavo: če je telo bolno na kakršenkoli način, se z energijo ponovne povezave počasi povrne v prvotno stanje zdravja. Sem prevodnik energije in jo oddajam skozi roke v bolnikovo telo.

**LILIJANA HOLY VERTAČNIK**

POHORSKA 2, 3000 CELJE, TEL. ŠTEV. 040-208-211

**Pozimi TOPLEJE – poleti HLADNEJE**



**TERMO SGD** [www.termosgd.com](http://www.termosgd.com)

Šešče 48 a, Prebold • Tel.: 03/ 705 30 57 • GSM: 041/ 642 643

**PECI ZA CENTRALNO OGREVANJE NA TRDA IN TEKOČA GORIVA**  
**CISTERNE ZA KURILNO OLJE (TUDI DVOPLAŠČNE)**  
**BOJLERJI ZA OGREVANJE SANITARNE VODE**  
**HIDROFORJI**  
**OLJNI JAŠKI**  
**AKUMULATORJI – ZALOGOVNIKI VODE**  
**REZERVOARJI ZA SANITARNO VODO ALI DEŽEVNICO**  
**RAZNE POSODE**

**KOB**

KOB TERMOINSTALACIJE | tel.: 03/749 25 90, gsm: 041/630 764, fax: 03 749 25 91  
 Kolodvorska 8, 3230 Šentjur | e-mail: info@kob-kozeli.si • [www.kob-kozeli.si](http://www.kob-kozeli.si)

**VULKANIZACIJA MULEJ AVTOPRALNICA**

**03/749 17 10**

**MULEJ DEJAN s.p.**  
 Ul. Točke Čečeve 17  
 3230 ŠENTJUR  
[mulej.dejan@siol.net](mailto:mulej.dejan@siol.net)

**RIBOGOJSTVO**

DANILO VODEB s.p.  
 Razgledna ulica 18, 3220 Store

**gsm: 041 500 394**  
 e-mail: ribe.vodeb@siol.net

**PREKRIVANJE VSEH VRST KRITIN • IZOLATORSTVO**  
**STAVBNO KLEPARSTVO • BREZPLAČEN OGLED**  
**TESARSTVO • IN SVETOVANJE**

**BRONISLAV ČANŽEK d.o.o.**  
 Pečovje 19, 3220 Store  
 tel.: 03/577-12-31 fax: 03/81-00-49  
 mobil: 041/639-837  
 e-pošta: bronslav.canzek@t-1.si

**SPLOŠNO STEKLARSTVO**

**FRANC MAJORANC, s.p.**

- graviranje, peskanje in fazetiranje stekla in ogledal
- izdelava steklenih nadstreškov, fasad, stopniščnih ograj, stenskih oblog
- PVC in ALU stavbno pohištvo
- vhodna in garažna vrata
- zimski vrtovi
- rolete, žaluzije in komarniki
- termoizolacijsko steklo
- obdelava ravnega stekla
- vitražna stekla

C. L. Dobrotinška 21, 3230 Šentjur  
 Tel.: 03/ 746 12 90 Faks: 03/746 12 95  
[franc.majoranc@siol.net](mailto:franc.majoranc@siol.net)  
[www.majoranc.si](http://www.majoranc.si)

**FRENK**

**"vse za ogrevanje, vodovod, prežračevanje, plin"**

prodaja, montaža, prevozi

**Nunčič Franc s.p.**  
 Dušana Kvedra 38, 3230 Šentjur  
 GSM: 041 787 935  
 e-mail: frenk.nuncic@gmail.com

- ideja
- svetovanje
- izdelava ponudb
- prodaja
- montaža
- sanacije obstoječih sistemov
- peči
- toplotne črpalke
- kolektorji
- boilerji
- kopalniška oprema
- dimniki

**FLORATA**

**Florata d.o.o.**  
 PE Vrtnarija TOPLAK  
 Gorica 41, 3000 Celje  
 GSM: 041 757 879

\* poskrbimo za UREDITEV vaše okolice in poslovnih prostorov;  
 \* zasaditev in vzdrževanje;  
 \* veleprodaja in maloprodaja okrasnih rastlin in cvetja

**S kartico zvestobe do 7% popusta**

ZDRAVILIŠČE LAŠKO  
 THERMANA  
 Lasško

**MANUALNA TERAPIJA**  
 IZVAJA: DR. A. VERŠININ ORTOPED REVMATOLOG

FITEX d.o.o., DUNAJSKA 120 A, 1000 LJUBLJANA  
 TEL.: 03 /734-57-00, 031 566 262; SPLET: [WWW.FITEX.SI](http://WWW.FITEX.SI); E-POŠTA: [FITEX@T-2.NET](mailto:FITEX@T-2.NET)

**VRATA OGRAJE ZAROBNICE**

**TANASE**

Sebastjan Zalar s.p.  
 Ul. Frankolovskih žrtev 15, 3000 Celje  
 031/842-845 [www.tanase.si](http://www.tanase.si)

**ŠIVILJSTVO KRPICA**

- manjša EKSPRESNA popravila
- original krajšanje jeansa
- oženje oblačil, menjava zadrg..
- popravila usnjenih oblačil

Mariborska cesta 86  
 3000 Celje, Tel.: 03/54-13-295

ODPIRALNI ČAS:  
 ponedeljek - petek | sobota | nedelja in prazniki  
 06:00 - 19:00 | 07:00 - 13:00 | ZAPRTO

**OGRAJE KOČEVAR PREBOLD**

**03 570 1221**  
[www.ograje.com](http://www.ograje.com)

**INSTALACIJE VERHOVŠEK**

IZVEDBA VODOVODNIH IN CENTRALNIH  
 NAPELJAV TER SANACIJA KOPALNIC

INSTALACIJE VERHOVŠEK d.o.o. Prožinska vas 34/d. Štore. gsm: 041 682 907

**VITA-TERM**  
 OGREVANJE IN PREŽRAČEVANJE

GSM: 040 462 808 Tel./Fax.: 083 894 862 [www.vitaterm.si](http://www.vitaterm.si)

PREŽRAČEVANJE Z REKUPERACIJO  
 TOPLOTNE ČRPALKE  
 OGREVALNI IN HLADILNI SISTEMI

**NILAN**  
 ZANESLJIVA DANSKA KVALITETA



POKLIČITE NAS!

## VZDRŽEVANJE MOTORNE VRTNE KOSILNICE



Po zadnji jesenski košnji izpraznimo zbirnik za bencin. Motor ugasimo, počakamo, da se nekoliko ohladi, in rezervoar izpraznimo na odprtem prostoru. Pri tem moramo upoštevati varnostne predpise o delu z vnetljivimi snovmi. Pazimo tudi, da bencina ne polivamo po vročem motorju! Ko je rezervoar prazen, postavimo kosilnico nazaj na trato, poženemo motor in počakamo, da bencin popolnoma porabi. Iz še toplega motorja odstranimo olje. To najlažje storimo tako, da kosilnico obrnemo na glavo in odvijemo pokrovček oljnega rezervoarja. Olje prestrežemo v primerno posodo. Kosilnico spet obrnemo v pravi položaj in nalijemo sveže olje. S pokazateljem ravni, če ga kosilnica ima, ugotovimo količino olja v rezervoarju. Olja ne sme

biti premalo, a tudi ne preveč. Uporabimo lahko navadno motorno olje, kakršnega vlijamo v avtomobilske motorje, ali posebno olje za kosilnice. S cilindra motorja odvijemo svečko in skozi nastalo odprtino vlijemo nekaj svežega motornega olja. Dovolj bo četrt do pol decilitra. Počasi povlečemo za vrv povratnega zaganjalnika, da se olje porazporedi po cilindru in ga zavaruje. Svečko očistimo, preverimo razmik med elektrodama in jo privijemo nazaj. Še bolje je vstaviti novo svečko. Zaradi olja v cilindru bo spomladi ob prvem zagonu kosilnica nekoliko zadimila, a le za kratek čas, da porabi vlito olje. S primernim orodjem očistimo spodnjo stran kosilnice. Če kosilnice sproti ne čistimo dovolj natančno, se naberejo sloji trave in se zaradi vročine prilepijo na ohišje pod motorjem. S temi sloji je nekoliko več dela, vendar privoščimo kosilnici vsaj enkrat na leto pravo čistočo. Očistimo nož. Pregledamo



ga, če ni morebiti nalomljen, zviti oziroma če opazimo kakšno razpoko. Takšen nož zamenjamo z originalnim rezervnim nožem. Poškodovan nož je velika nevarnost za tistega, ki kosi! Nekateri proizvajalci priporočajo zamenjavo noža iz preventivnih razlogov na vsaki dve leti. Preskusimo



ostrino noža. Nož naj bi ostrili vsaj dvakrat na leto ali na 25 ur košnje, če proizvajalec ne določi drugače. Če nož ni oster, je zdaj idealna priložnost, da ga nabrusite. Ne brusimo ga vpetega v kosilnici. Založimo ga s kosom lesa, da se ne vrtili pri odvijanju vijaka, s katerim je pritrjen. Preden

odstranimo vijak, ki drži nož, si oglejmo, kako je nož vstavljen in kakšen je tesnilni obroček, da pri novi montaži ne bomo imeli težav. Odvijemo vijak in odstranimo nož. Naostrimo ga s pilo. Pri tem pazimo, da obdržimo prvotni kot ostrine in da nož ostane uravnotežen. Če ga nataknemo na izvijač, mora ostati v vodoravnem položaju. Če se zavrti, popilimo tisti del, ki je težji. To delamo toliko časa, da sta obe polovici enako težki. Nož vstavimo nazaj in privijemo vijak. Uporabimo originalen vijak in podložko. Proizvajalci ponavadi predpišejo vrtilni moment, s katerim mora biti vijak privit. Zato je najbolje, da privijemo vijak z momentnim ključem po specifikaciji, ki jo najdemo v navodilih ali servisni knjižici kosilnice. Vendar vedno nimamo tega podatka, pa tudi momentnega ključa ni v vsaki domači delavnici. Vijak zato privijemo z isto silo, s katero smo ga odvili. Preskusimo še tesnilni obroček, ki mora biti v istem položaju, kot je bil pred odstranitvijo noža. Pozor, vijak, ki drži nož, mora biti vedno trdno privit. Majav vijak ali majav nož lahko povzročita nesrečo! S kosilnice očistimo še preostalo umazanijo. Z naoljeno krpo obrišemo spodnji del kosilnice in nož. Kosilnico spet postavimo v pravi položaj in očistimo še njen zgornji del z glavno motorja, ki se je medtem že ohladil. Na koncu podmazamo še ležaje kolesc. Žice za nastavitev teka motorja ne podmazujemo, ker maziva ovirajo njen prosti tek.

**MELANSEK**  
SITOTISK

- sitotisk formatov do 100x70 cm
- reklamne in označevalne table
- sitotisk nalepk raznih oblik
- nalepke za avto
- digitalni tisk vizitk, letakov, vabil ...

■ gsm: 040 742 946  
■ tisk.melansek@siol.net

**SO TUDI VAŠA VRATA ŽE DOTRAJANA, GRADITE?**

**ROBNIK d.o.o.**, Krnica 33  
3334 Luče ob Savinji,  
E-mail: info@robnik.si

**LESENA VHODNA IN NOTRANJA VRATA ZA VSAK DOM!**

Pokličite: 03/839 08 70 ali obiščite [www.robnik.si](http://www.robnik.si)

T: 03 / 57 30 044; M: 031 600 420  
INFO@DOM-STREHA.SI; WWW.DOM-STREHA.SI

**DOM-STREHA**  
TRUBARJEVA 17  
3230 ŠENTJUR

Prodaja in montaža lesenih oken  
**KLI LOGATEC**

**GRADBENA TRGOVINA**  
TRGOVINA G7 d.o.o.  
SPODNJE STRANICE 16 - 3206 Stranice

Tel.: 03 576 23 77; Gsm: gradbeni oddelek: 051 61 26 66  
Fax: 03 576 23 70; Gsm: vodovodni oddelek: 051 66 62 08

Za sodelovanje v oglasni rubriki  
**VSI NAŠI MOJSTRI**  
pokličite: **031 692 860**

**anton selič s.p.**  
elektroinstalacije in trgovina

ulica II. bataljona 16a, 3230 šentjur  
tel.: 03 746 21 00, fax: 03 746 21 29  
e-mail: info@centerselic.si

**domofinal**

**DOMO FINAL**  
Ivan ROBACER s.p.  
Ul. Bratov Jančarjev 11a  
3212 Vojnik

GSM: 041 756 668  
telefon/fax: 03 781 21 72  
e-pošta: domofinal@t-1.si

**Za Vas in Vaš dom vršimo:**

- tesarstvo
- krovstvo
- stavbno kleparstvo
- montažo Velux oken
- izdelava nadstreškov
- izdelava ravnih in zelenih streh

**Pooblaščen krovec za kritine:**  
GERARD, CREATON, TONDACH, BRAMAC, LINDAB, HOSEKRA, TEGOLA, S-METAL, ESAL, ...

**METALKO**

BRIGITA BUČAR s.p. **Vse za streho!**  
Proizvodnja in montaža krovsko-kleparskih izdelkov  
in strešne kritine; Prožinska vas 57, 3220 STORE  
[www.streha-metalko.si](http://www.streha-metalko.si)

gsm: 041 314 531, gsm: 051 603 579  
Tel.: 03/57 71 495, faks: 03/57 71 499  
e-mail: brigita.bucar@amis.net

**SPECIALIST ZA STREHE ŽE 30 LET!**  
**30 let GARANCIJE**

**ZA IZMERO IN IZDELAVO PREDRAČUNA NA KLJUČ POKLIČITE NAŠEGA STROKOVNJAKA ZA STREHE NA GSM: 041 622 385.**

**MOSKK d.o.o.**  
Nova Cerkev 127, 3203 NOVA CERKEV/Celje

Tel.: 03/780 40 20; Fax: 03/780 40 21  
GSM: 041/786 503, 041/642 948  
e-mail: moskk.oslak@siol.net  
[www.moskk.si](http://www.moskk.si)

**STAVBNO KLEPARSTVO - KROVSTVO OSLAK VSE ZA DOBRO STREHO!**

**OPTIKA Terian**  
**MARJAN TERŽAN s.p.**  
Mariborska 54  
p.p. 1013, 3102 CELJE  
Tel.: 03/491-38-00, Fax: 03/491-38-01

**CENJENE STRANKE V OPTIKI TERŽAN VAM NUDIMO:**

- STROKOVNI PREGLED VIDA ZA OČALA
- KVALITETNA STEKLA IN OKVIRJE ZA KOREKCIJSKA OČALA
- STROKOVNI PREGLED ZA KONTAKTNE LEČE
- KVALITETNE KONTAKTNE LEČE
- ČISTILA ZA KONTAKTNE LEČE
- SONČNA OČALA PRIZNANIH PROIZVAJALCEV

**POSEBNOST**  
- LASTEN PARKIRNI PROSTOR ZA STRANKE OPTIKE -

**DELOVNI ČAS:** delavniki od 8.00-18.00, sobota od 8.00-12.00

**ZLATARSTVO TAJNŠEK**  
Romana Tajnšek - Korosec

Glavni trg 17, 3000 Celje  
03 544 17 13  
041 634 844

**POGREBNA SLUŽBA PRIMOŽIČ**

PE VOJNIK **051 649 780**  
PE CELJE [www.primozic.si](http://www.primozic.si)



## Oktobra novi »hrošč«

Prvič se je Volkswagnov »hrošč« pojavil leta 1948 in bil v prodaji vse do leta 1974. Do tedaj so naredili 21,5 milijona vozil, »hrošč« je postal produkcijski in tržni prvak vseh časov. V tem pogledu ga je nasledil golf, ki gre vsako leto še vedno zelo dobro v promet.

Tovarna je leta 1998 predstavila novega »hrošča«, ki je bil zelo uspešen predvsem v Severni Ameriki; prodali so jih dober milijon. Zdaj je pripravljen novi »hrošč«, ki pravzaprav ni veliko spremenil zunanje podobe – čeprav je malo daljši (pridobil je več kot 15 centimetrov), je tudi malenkost širši in nižji. Še vedno so blatniki široki in poudarjeni, na zadku je pridobil »spojler«, spuščajoča streha ni v izjemen prid tistim, ki jim je dovoljeno

sedeti zadaj. Novi »hrošč« naj bi bil bolj kot doslej po volji evropskim kupcem, tovarna pa za nekatere najpomembnejše trge, predvsem kitajskega in ameriškega, pripravlja nekoliko drugačni izvedenki oziroma malce spremenjeno motorizacijo.

»Hrošč« ima vedno le par vrat, motor je spredaj, pogon prav tako. Motorjev bo pet, od tega trije bencinski (1,2 in 1,4 TSI s 77 oziroma 118 kW ter 2,0-litrski agregat, ki zmora 147 kW) in dva dizelska s 77 in 103 kW. Menjalnika sta dva (ročni in samodejni), opremski paketi trije. K nam bo novi »hrošč« pripeljal nekje oktobra, pri čemer naj bi bil v najcenejši izvedbi (1,2 TSI) na voljo za 17.800 evrov.

JK



Opel ampera

## Ampero bodo tudi posojali

Čeprav se električni in drugi avtomobili z alternativnim pogonom počasi le uveljavljajo, je očitno, da množične prodaje še ni mogoče pričakovati prav kmalu. Razlogi so zelo različni, vendar se le premika. Oplova ampera, tako imenovani električni avtomobil s podaljšanim dosegom, ki se bo pri nas pojavil prihodnje leto, bo kmalu na voljo za izposojajo v poslovalnicah Europcara. Kot pravijo pri

Oplu, hočejo tudi tako vozilo bolj približati morebitnim uporabnikom, ki doslej niso imeli priložnosti voziti električnega avtomobila. Ampere bodo na voljo od novembra, in sicer najprej v Nemčiji, malo kasneje pa tudi v Belgiji in na Nizozemskem. Kot napovedujejo, bo vsak najemnik ampere ob tem deležen tudi kratkega spoznavanja z vozilom.

JK



Novi »hrošč« bo pri nas na voljo jeseni.

## Letošnji julij slabši od lanskega

Letošnji julij očitno ni bil dober mesec za prodajo avtomobilov. Na slovenskem trgu so namreč prodali 4.743 avtomobilov, julija lani pa 5.165. V letošnjih sedmih mesecih so vsi skupaj prodali 37.685 avtomobilov, v enakem lanskem obdobju pa 37.568, kar torej pomeni, da je bil letošnji posel malenkost boljši. Julija je najbolje prodajal Renault (678 vozil), vendar je bilo to bistveno slabše kot julija lani (899). Na drugem mestu je bil Volkswagen (VW) s prodajo 667 vozil (lani 539), na tretjem pa Opel s prodajo 447 (lani 437) vozil. Med japonskimi avtomobilskimi znamkami je bil julija v ospredju Nissan (150), med korejskimi pa Hyundai s prodajo 227 vozil. Med premijskimi znamkami je že vedno v ospredju BMW (119), sledi Audi (109), nato Mercedes Benz (68). Najbolje je julija šel v promet renault megane (259), sledil je renault clio (231), na tretjem mestu pa je bil vw polo.

JK

## Renault prenovil twinga

Na bližnjem frankfurtskem avtomobilskem salonu bo Renault predstavil nekoliko prenovljenega twinga. Ta avto sicer nastaja v novomeškem Revozu, ki je v lasti Renaulta. Spremembe, vsaj po fotografiji sodeč, niso prav velike, so

pa dovolj opazne, predvsem pa naj bi nakazovale prihodnjo zunanjo podobo ali vsaj obliko prednjega dela prihodnjih renaultov. Kot kaže, je povsem verjetno, da bo prenovljeni twingo

dobil tudi 0,9-litrski bencinski motor. Sicer pa je bolj ali manj znano, da naj bi povsem novi twingo iz Novega mesta pripeljal v sezoni 2013/14.

JK

## Prihodnjo pomlad mazda CX 5

Na bližajočem se frankfurtskem avtomobilskem salonu bo japonska Mazda pokazala tudi novega športnega terenca z oznako CX 5. Bo manjši od že znanega CX 7, kar pomeni, da se bo vozil v enem od najuspešnejših in najkonkurenčnejših razredov, vsaj na evropskih trgih. CX 5 prinaša na ta svet novi Mazdin oblikovalski slog in tudi filozofijo, hkrati pa uvajajo novo tehnologijo z oznako »sky active«, ki se med drugim osredotoča na večjo okoljsko prijaznost avtomobilov in motorjev oziroma pogonskih sistemov. Hkrati z novim suvom bodo postavili na svetlo tudi dva povsem nova motorja, in sicer 2,0-litrskega bencinskega in 2,2-litrskega dizelskega. Slednji bo na voljo v dveh izvedenkah, vsi pa naj bi imeli izpust CO2 manjši od 120 g/km. Kot pravijo, se bo nova mazda CX 5 pri nas pojavila prihodnjo pomlad.



Mazda CX 5 bo pri nas na voljo prihodnjo pomlad.

## Ročna avtopralnica & polirni center

- ročno čiščenje vozil
- poliranje
- zaščita laka vozil (do 7 let)
- kemično globinsko čiščenje



naročila na tel: 031 344 388

DELOVNI ČAS: pon. - pet.: 8.00 - 16.00  
sob.: 8.00 - 12.00, ned., prazniki: zaprto

**AVTO JURIJ**  
ODKUP IN PRODAJA VOZIL  
RABLJENA VOZILA Z GARANCIJO

**Renault Scenic PRIVILEGE**  
1.5 DCI 105 KS

**8490 €**

Letnik: 2008, Prev. Km. 129000, kovinsko siva barva,  
OPREMA: AVTOMATSKA KLIMA, GX AIR BAG, 4X  
ELEK. STEKLA, ABS, ESP, TEMPOMAT, MEGLENKE, POT.  
RACUNALNIK, MEGLENKE,  
6 PRESTAV

**1. LETO GARANCIJE!**

TEL.: 070/840-490, 03 749 26 50  
AVTO JURIJ d.o.o. DROFENIKOVA 16, 3230 SENTJUR



Renault twingo je dobil nekaj popravkov.

**SPODBUDNE ZGODBE**

Izbiramo takšne ljudi, ki so s svojim znanjem, spretnostmi, izkušnjami in storitvami ter izdelki uspeli poskrbeti za preživetje družine in poslujejo dobro tudi v težjih gospodarskih razmerah.

ob torkih v Novem tedniku

Na Celjskem imamo veliko spodbudnih zgodb. Pišejo jih: Robičevi s Planine, Ludvik Lončar iz podjetja Biro bit, vrtnar Mirko Krašovec iz Vojnika, proizvajalec mleka Marjan Turnšek iz Lokrovca, Janez Uplaznik iz žalskega Mikropisa, Mizarstvo Kovač iz Mozirja... In katero podjetje, kateri podjetnik je za vas spodbudna zgodba?

Pišite nam: [tednik@nt-rc.si](mailto:tednik@nt-rc.si)

**NE PREZRITE PISMO IZ**

Ob petkih v Novem tedniku vabimo bolj in manj znane posameznike s širšega območja Celjskega, da nam povedo, kako živijo, delajo, študirajo na tujem, kamor jih je zaneslo življenje.

**Luksemburga, Velike Britanije, Kitajske.**



**MOTORNA VOZILA****PRODAM**

OSEBNO vozilo Peugeot 206 sw, letnik 2004, zelo dobro ohranjen, prodam za 4.200 EUR. Telefon 041 502-928. 3208

**HITRI KREDITI**  
do 4.500 €  
za upokojevalce - za zaposlene  
CE, Ljubljanska c. 7  
(TPC Vetrnica)  
040 37 33 37

**KUPIM**

RABLJENO osebno vozilo, od letnika 1997 naprej, v kakršnem koli stanju, kupim. Telefon 041 708-497. Š 264

**ODKUP****zlata-srebra**

GOTOVINA TAKOJ!!!

ZLATARNA ADAMAS

Trg celjskih knezov 4, 3000 Celje

03/5442-180

Mitja Udovc, s.p., Celje

**STROJI****PRODAM**

TROSILEC Sip tg 27, nakladalko Sip pirat 15, traktorsko škropilnico, 6 m in kosilnico Bcs, ugodno prodam. Telefon 031 536-534. 3149

PUHALNIK Tajfun, s cevmi in kolenom, za 90 EUR in plug Batuje, 10 col, prodam za 170 EUR. Telefon 031 316-175. 3202

TRAKTOR Imt 539, letnik 1991, kabina, kompresor, 1.800 ur, prodam. Telefon 051 203-387. 3195

KOSO + greben, za Muto, okrogli prikllop, snežni plug za TV 422, nov, hidravlični dvig in stroj za pranje črev, prodam. Telefon 041 569-362. 3216

**POSEST****PRODAM**

STANOVANJSKO hišo z zemljiščem ali brez, v bližini Podplata, prodam. Telefon 031 340-695. Š 298

**HIŠE - NOVOGRADNJA Arclin pri Vojniku**

Na zanimivi lokaciji, v Arclinu pri Vojniku, na obrobju Celja, v bližini avtoceste, se prodaja še 7 novogradjenih hiš, v podaljšan III. gradbeni fazi. Kakovostno zgrajeni objekti s funkcionalno urejeno okolico omogočajo možnost aktivnega preživljanja prostega časa in kvalitetnega življenja, prijaznega družinam. Objekti so velikoti 145 in 163m<sup>2</sup> neto bivalnih površin, s pripadajočimi zemljišči od 350 do 550m<sup>2</sup>.



Info: LŠ PROJEKT d.o.o., 041 751 782, 041 797 206  
www.ls-projekt.si, info@ls-projekt.si

DEBRO, Laško. Na zelo lepi lokaciji prodam dvoetažno + pritličje samostojno hišo, parcela velika 627 m<sup>2</sup>. Telefon 070 860-100, Martin. 3124

HIŠO, Velika Pirešica, Pernovo, tloris 133 m<sup>2</sup>, parcela 2.540 m<sup>2</sup>, leto izgradnje 1996, primerno za stanovanjski ali počitniški objekt, CK na olje, vsi priključki, asfalt do objekta, 3 km od izvoza za ac Maribor-Ljubljana, vpisano v ZK, ni potrebno obnove, opremljeno in vseljivo takoj, prodam. Cena po dogovoru. Telefon 031 652-463. 3166

ZEMLJIŠČE, 54 arov, primerno za vikend, prodam. Telefon 5793-337. Š 344

**GOTOVINSKA POSOJILA IN ODKUPI POSOJIL DO 4.000 EUR.**

Do 36 mesecev na osnovi OD, pokojnine

PE CELJE, ul. XIV. divizije 14, 03/425 70 00

PE MARIBOR, Partizanska 3-5, 02/234 10 00

PE MURSKA SOBOTA, Staneta Rozmana 16, 02/521-3000

**BONAFIN PLUS d.o.o.**

Slovenska 27, 1000 Ljubljana

SVETINA, Javornik. Vikend za dva upokojevalca prodam ali menjam za stanovanje. Cena 67.000 EUR. Telefon 041 847-093. 3145

CELJE. Večjo hišo, mirna, sončna lega, vsi priključki, parcela 700 m<sup>2</sup>, garaža, delavnica, 159.999 EUR, prodamo. V račun vzamemo stanovanje. Telefon 051 891-861. 3214

**KUPIM**

HIŠO v Celju z okolico, lahko bivalni vikend, plačilo takoj, kupim. Telefon 041 601-555. 3157

**ODDAM**

GOSTINSKI lokal oddam v Celju. Telefon 041 718-527. 3137

HIŠO oddam v najem. Telefon 041 277-618. 3215

**STANOVANJE****PRODAM**

CELJE, Otok. Prodamo opremljeno enosobno stanovanje. Telefon (03) 491-5060, 051 305-432, Maksimilijan, d. o. o., Ljubljanska 5, Celje. n



Prodamo 2 stanovanjski enoti na Ljubčini. Telefon: 041/634-300, Verteks-TG d.o.o., Cesta na Ostrožno 99, Celje.

**KUPIM**

STANOVANJE v Celju kupim. Plačilo takoj. Telefon 041 601-555. 3157

**ODDAM**

SOBE oddamo v najem: TV, kuhinja, pralni stroj, od 80 EUR na mesec naprej. Branko Lešer, Lopata 20 d, Celje, telefon (03) 5471-244, 041 763-800. p

SAVUDRIJA. Oddam novejši počitniški apartma za 1 do 4 osebe. Klima, TV, parkirni prostor, bližina plaž. Telefon 031 271-662. 3010

OPREMLJENO, takoj vseljivo stanovanje, za dve do tri osebe, oddam. Telefon 051 329-450. 3090

DVOSOBNO stanovanje v hiši, poseben vhod, kabelska, internet, ogrevanje na olje, okolica Celja, oddam. Telefon 031 499-038. 3174

STANOVANJE, 44 m<sup>2</sup>, Kersnikova ulica v Celju, oddam. Telefon 031 692-879. 3185

ENOSOBNO stanovanje (na relaciji Petrovče-Kasaze) oddam. Telefon 041 942-457, popoldan. 3223

**POTREBUJETE DENAR****IZPLAČILO TAKOJ!**

03/490 03 36

Žnider's Celje, Gosposka ul. 7

Žnider's d.o.o., Ul. Vita Kraigherja 5, Maribor

**JASNOVIDKA HANA**

090 66 01

Cena: 1,04€/min

**Atrij stanovanjska zadruga z.o.o.**

Ljubljanska cesta 20, Celje

03 42 63 110

http://www.sz-atrij.si,

www.sloveniaproertyatrij.si;

info@sz-atrij.si

**Polzela, na lepi lokaciji, sončna lega,****PRODAMO STANOVANJSKO HIŠO**

l. 1983, hiša je v dveh etažah v skupni izmeri 236 m<sup>2</sup> na parceli vel. 478 m<sup>2</sup>, primerna tudi za dve družini, lokacija je izjemno atraktivna, saj je do priključka LJ-MB cca 4 km.

Cena: 190.000 eur  
Info: 031 360 072 ali karmen.dokler@sz-atrij.si

**oskrba s plinom in toploto****ENERGETIKA CELJE**

jarno podjetje, d.o.o.

Smrekarjeva 1, Celje

tel.: 03 425 33 00, e-pošta: info@energetika-ce.si

**VILE VALDEBEK PULA**

Iščete stanovanjski objekt v bližini morja?

Si želite mirnega preživljanja tretjega življenjskega obdobja?

Imate radi udobje, eleganco in višji standard opreme?

Potem so stanovanja, ki smo jih zgradili v hrvaški Puli, kot nalašč za vas!

Skupina **CM Celje**

Informacije: Anton Turk

Telefon: 031 324 103

E-pošta: turk.anton@cm-celje.si

**vedeževanje****ASTROCENTER**

090 66 66

Kugler d.o.o. 0,99€/0,5 min.



vsak torek v Novem tedniku

**Rekreacija**

Rolate, plezate, plavate, hodite v hribe... kaj pravzaprav naredite za svoje telo, in s tem seveda tudi dušo? V rubriki Rekreacija vam že od junija letos nudimo različne nasvete, objavljamo reportaže o rekreativnih dogodkih, koledar rekreativnih prireditev na Celjskem in vas vabimo, da nam različne oblike rekreacije predstavite tudi vi.

**Rekreirajmo skupaj!**Pišite nam na: [tednik@nt-rc.si](mailto:tednik@nt-rc.si)**HITRO NAROČITE****NOVI TEDNIK**

Dvakrat na teden, ob torkih in petkih, zanimivo branje o življenju in delu na območju 33 občin na Celjskem.

Poštna dostava na dom.

V prosti prodaji stane torkova izdaja Novega tednika € 1,10, petkova pa € 1,30.

Naročniki plačajo za obe izdaji mesečno € 8,70

kar pomeni, da prihranijo, v povprečju namreč izide devet številok na mesec.

**! Dodatni popusti pri plačilu naročnine vnaprej: !****7% pri plačilu za eno leto, 3,5% pri plačilu za pol leta, !****2% pri plačilu za tri mesece.**

Naročniki brezplačno prejemaajo še vse posebne izdaje Novega tednika.

Naročniki imajo tudi pravico do štirih brezplačnih malih oglasov, do ene čestitke na Radiu Celje ter do kartice ugodnih nakupov.

**POZOR** tudi letnik 2011 s prilogo TV-OKNO! **POZOR**

Vsak petek 48 barvnih strani televizijskega sporeda in zanimivosti iz sveta glasbe in zabave.

NOVI TEDNIK Prešernova 19, 3000 Celje

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Kraj: \_\_\_\_\_ Datum rojstva: \_\_\_\_\_

Ulica: \_\_\_\_\_

Nepreklicno naročam Novi tednik za najmanj 6 mesecev podpis: \_\_\_\_\_

NT&amp;RC d.o.o. bo podatke uporabljal samo za potrebe naročniške službe Novega tednika





## OTROŠKI FESTIVAL!

**PETEK, 19.- NEDELJA, 21. AVGUST**

V obdobju, ko se brezskrbni čas počitnic prevesi v pripravo na dogodivščine, ki jih s seboj prinese 1. september, vas vabimo na Otroški Festival! Ugodne nakupe za šolo in doživetja bodo spremljale številne dogodivščine: **otroške prireditve, animacije, degustacije, maskote, nagradne igre, zabava, promocije, popusti, darila...** Podroben program prireditev, predstavitev in degustacij v supermarketu Tuš ter ugodnosti v trgovinah in lokalih Planeta Tuš na [www.planet-tus.si](http://www.planet-tus.si)

### Petek, 19. avgust

17.00 - 19.00

**ZAJČEK RUDI V ŠOLI** glasbena predstava in ustvarjalnica

16.00 - 19.00

**ZBRAJ DISNEY JUNAKE** menjava kart v Oslariji

### Sobota, 20. avgust

11.00 - 13.00 in 17.00 - 19.00

**ZABAVNI ŠOLSKI PRIPOMOČKI** ustvarjalna delavnica

10.00 - 13.00 in 16.00 - 19.00

**ZBRAJ DISNEY JUNAKE** menjava kart v Oslariji

[www.planet-tus.si](http://www.planet-tus.si)

Ugodni nakupi za šolo in doživetja!

Veliki sponzorji:



### NAJAMEM

MATI z otrokom nujno najame na Otoku v Celju enoinpolsobno stanovanje. Telefon 040 897-086. 3152

### GARAŽE

#### PRODAM

CELJE. Garažno mesto v garažni hiši Glazija, vpisano v ZK, razpoložljivo takoj, prodam. Cena 7.960 EUR. Telefon 041 652-463. 3166

#### KUPIM

GARAŽO v Celju kupim. Telefon 051 348-302. p

### AKUSTIKA

#### PRODAM

PEVSKO ozvočenje za ansambel, 6-kanalno, znamke HH, kompletno z zvočniki in stojali, ugodno prodam. Telefon 070 263-987. 3189

### ŽIVALI

#### PRODAM

NESNICE grahaste, rjave, črne in bele ter težke piščance za dopitanje, prodamo. Nakup 10 nesnic, petelin brezplačno. Kmetija Winter, Lopata 55, Celje, telefon (03) 5472-070, (03) 5471-244, 041 763-800. p

BIKCE, črno bele in simentalce, možna dostava, prodam. Telefon 031 506-383. 3141

PRAŠIČE mesnate pasme, od 30 kg naprej, prodam. Možna dostava. Telefon 031 506-383. 3141

PRAŠIČE mesni tip, 25 do 60 kg, možna dostava, prodamo. Telefon 031 544-653. 3147

TELICO simentalco, brejo 8 mesecev, prodam. Telefon 070 445-858. 3179

TELICO simentalco, težko približno 300 kg, prodam. Telefon 570-7782, 070 870-258. 3191

BIKCE in teličke in kravo s teletom prodam ali menjam za kravo ali telico za zakol. Telefon 041 258-318. 3202

PRAŠIČE, težke 80 kg, domača hrana, prodam. Telefon (03) 582-1476. 3149

BIKCA simentalca, 250 kg, prodam. Telefon 041 283-075. 3151

TELIČKO simentalco, težko 170 kg, prodam. Telefon 041 833-663. 3152

TELICO simentalco, rodovniško, brejo 4 mesece, prodam. Telefon (03) 5773-345. 3205

PRAŠIČE, od 30 do 180 kg, tudi svinjske polovice in očiščene odojke, domača hrana in dostava, ugodno prodamo. Telefon 031 311-476. 3153

PUJSKE, težke od 20 do 30 kg, prodam. Telefon 031 537-774. 3155

ŽREBICO, hladnokrvna, a kontrola, brejo, s papirji, prodam. Telefon 041 654-729. 3154

TELIČKO, 1s, staro 14 dni in odojke, prodam. Telefon 040 361-446. 3209

NEMŠKE ovčarje, stare 7 tednov, cepljene proti zajedavcem, prodam za 200 EUR. Telefon (03) 5795-571, 031 596-631. 3213

### KUPIM

VSE vrste krav in telic, za izvoz, plačilo takoj, odkupujemo. Telefon 040 647-223. 3121

SUHE in debele krave in telice kupim. Telefon 041 653-286. 3124

### KMETIJSKI PRIDELKI

#### PRODAM

JABOLČNI kis in jabolčnik ugodno prodam. Telefon 041 858-004. 3140

KROMPIR, domač, neškropljen, za ozimnico, prodam. Dostava tudi na dom. Cena 0,60 EUR. Telefon 031 814-512. 3168

VINO jurka, neškropljeno, prodam. Telefon 041 518-195. 3145

SILAŽNO koruzo prodam v Dramljah. Telefon (03) 5798-438, 031 831-764. 3172

CIPRESE za živo mejo prodam. Telefon (03) 5763-258. 3180

DOMAČE vino izabela prodam. Telefon 5739-351. 3202

NEŠKROPLJEN bel krompir za ozimnico, 200 kg, prodam. Telefon 051 624-250. 3187

BELO mešano vino: laški rizling in kopska izabela, po 0,70 EUR, ugodno prodam. Telefon 5452-932. 3197

BELO in rdeče vino, mešanih cepljenih sort, po 0,80 EUR, prodam. Telefon 031 768-175. 3148

GROZDJE, neškropljeno, izabela, jurka in šmarnica, prodam. Telefon 031 851-448. 3207

SLIVE, rdeče peso, krompir, jabolka, vse brez umetnih gnojil in škropiv, poceni prodam. Prodaj tudi črno grozdje, zelo ugodno. Telefon 031 747-930. 3217

JEDILNI krompir Marabel, cena 0,35 EUR/kg, prodam. Telefon 051 259-077. 3231

**DOLORES astrologinja**  
090 64 30  
cena min 1,99 EUR

### OSTALO

#### PRODAM

BUKOVA drva, hlodovina, metrska ali kratko nažagana, na paletah, z dostavo, ugodno prodam. Telefon 051 359-555; [www.drva.info](http://www.drva.info). p

REZANO ostrešje, deske, letve, »štafle«, prodam. Dostava brezplačna. Telefon 031 649-201. 3080

STREŠNO opeko Bramac klasik, rdeča, 1.000 kosov, prodam. Telefon (03) 492-8830. 3177

OTROŠKI voziček Jane slalom pro, ugodno prodam. Telefon 041 836-274. 3176

KRATKO žagana cepana drva, bukova in hrastove šote za okras zelenic, prodam. Telefon 041 574-577, 031 683-462. 3204

DVA hrastova škafa, 700 in 740 l, prodam. Cena po dogovoru. Telefon 031 519-341. 3206

**Sečnja in spravilo lesa, odkup lesa na panju.**

#### Plačilo takoj!

Tel. 041 654 889, Timbles d.o.o., Lahov graben 5, 3273 Jurklošter

BUKOVA metrska drva prodam. Informacije po telefonu 031 781-349. 3156

BIKCA simentalca, težkega 180 kg, telico ali kravo, 3. tele, obe breji simentalci in večjo količino neškropljenega vina jurka, izabela, prodam. Telefon (03) 5771-561 ali 070 298-347. 3188

### ZMENKI

UPOKOJENEC, vdovec, z lastno hišo, želi spoznati žensko do 65 let. Če želiš prijateljstvo, pokliči 070 285-747. 3183

### Ženitna posredovalnica ZAUPANJE

za vse generacije, brezplačno za ženske do 48 let.

Tel.: 031/836-378  
03/5726319

Leopold Orešnik, p.p. 40, Prebold

VDOVEC, preskrbljen, bi rad spoznal mlajšo upokojenko, po možnosti z vozniskim izpitom, ni pa pogoj. Več ustno. Telefon 040 577-975, pokliči, ne bo ti žal. 3201

### ZAPOSILITEV

ZARADI povečanega obsega dela redno zaposlimo fasaderje in slikopleskarje. M3grad, d. o. o., Gosposvetska 3, Celje, telefon 041 771-104. 3196

### RAZNO

POSOJILA za zaposlene in upokojence! Izplačilo gotovine takoj. Posojilo lahko vračate s položnicami (tudi za osebe z nižjimi dohodki). Info-kredit, d. o. o., Mariborska cesta 86, 3000 Celje, telefon 059 226-600, 051 886-600. n

PREMOG, zelo ugodno, z dostavo. Telefon 041 279-187. Prevoznitvo Vladimir Pernek, s. p., Sedlašek 91, Podlehnik. n

HIPKO vam ugodno nudi selitve in kombi prevoze. Hitro in zanesljivo. Vse dni v tednu. Telefon 031 732-381. Hipkoprvozi, Paskal Iseinoski, s. p., Zagorje 3, 3261 Lesično. p

### POROKE

**Laško**  
**Poročili so se:** Robert POČOČNIK in Andrea ŠVAB iz Celja ter Igor OBLAK in Tjaša HORJAK, oba iz Žalca.

**Mozirje**  
**Poročili so se:** Emmanuel Hubert Christophe Pierre PREVOST iz Francije in Ana PRISLAN iz Dol Suhe, Uroš POLIČNIK in Simona REPENŠEK, oba iz Nove Štife TER Rudi VREŠ in Tjaša DONČEC, oba iz Mozirja.

**Velenje**  
**Poročili so se:** Dejan ARITONOVIC in Violeta LAZAREVIČ, oba iz Velenja, Uroš KRAGELJ iz Prožinske vasi in Anita MIJATOVIČ iz Velenja ter Franc RUPREHT in Metka MARINŠEK, oba iz Velenja.

**Žalec**  
**Poročili so se:** Tilen TRNOVŠEK iz Griž in Maja LAZNIK iz Kamne Gore, Roko PREGLEJ in Špela GORIŠEK, oba iz Arje vasi ter Primož GOLEŽ iz Začreta in Jasmina DIMITRIJEVIČ iz Ljubljane.

### SMRTI

**Laško**  
**Umrli so:** Mihaela PLAVČAK, 93 let, iz Podgrada, Marija Ana INKRET, 64 let, iz Celja.



# \* Finančni lizing

## ATKA

Z nami vedno nekaj prihranite!

**Atka Prima d.o.o.**

Stanetova ulica 5, Celje  
Tel.: 03 490 18 05

*Bližnjica do dobrega avtomobila.*





*Ugasnila je luč življenja,  
prižgala se luč spomina,  
v srcu ostaja tiha bolečina.*

#### ZAHVALA

Ob boleči izgubi mame, babice  
in prababice

## JOŽEFE KOLAR

s Kalobja, Trno 12  
(2. 5. 1930 – 2. 8. 2011)

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom in  
znancem za darovane sveče, cvetje in svete maše.  
Zahvala dr. Janezu Šmidu za bolniško oskrbo, cerkvenim  
pevcem za lepo petje in sosedji Saški T. Ocvirk  
za čudovit govor.

Žalujoci otroci z družinami

§ 350



#### ZAHVALA

Ob boleči in nenadomestljivi izgubi  
dragega moža, očeta, dedja,  
brata, svaka, strica in tasta

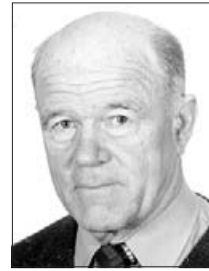
## VILJEMA PAVŠERJA

(5. 5. 1937 – 5. 8. 2011)

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom,  
prijateljem in znancem za nesebično pomoč. Hvala,  
ker ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi  
zadnji poti, darovali cvetje, sveče, za sv. maše, v druge  
namene ter nam izrazili pisna in ustna sožalja. Zahvala  
ZD Vojnik in infektorskemu oddelku bolnišnice Celje.  
Zahvala tudi g. župniku za opravljen pogrebni obred  
in pevcem moškega zbora za lepo odpete pesmi.

Žalujoci vsi njegovi

3190



*Prazno je dvorišče,  
zaman oko te naše išče.*

#### ZAHVALA

Ob boleči izgubi  
dragega moža in očeta

## VINKA LESKOVŠKA

iz Stopč 34, Grobelno  
(20. 1. 1925 – 26. 7. 2011)

se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in  
znancem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili  
k zadnjemu počitku na šentjurskem pokopališču.

Žalujoci: žena Olga, sinova Milan in Željko z  
družinama

3186



*Kogar imaš rad,  
nikoli ne umre,  
le nekje daleč je.*

#### V SPOMIN

18. avgusta je minilo 5 let, kar  
nas je zapustil

## Dr. DRAGO - ŽELJKO ZAGAJŠEK

psihater

Zahvaljujemo se vsem, ki se ga z lepo mislijo spomi-  
njajo in mu prižigajo svečke.

Vsi njegovi

3200



*Pet let na tvojem grobu  
svečke že gorijo,  
v žalostnih očeh solze  
se iskrijo,  
v najinih prstih bolečina  
je skeleča,  
saj v grob s teboj odšla  
je tudi najina sreča.*

#### V SPOMIN

Tiha bolečina spremlja spomin na 16. avgust, ko je  
pred petimi leti prenehalo biti ljubljeno srce najinemu  
dragemu

## JOŽETU SKOKU

iz Vitanja (18. 12. 1960 – 16. 8. 2006)

Vsem, ki se ga spominjate z lepo mislijo, obiskuje-  
te njegov prezgodnji grob in mu v spomin prižigate  
svečke, iskrena hvala.

Zelo te pogrešava: tvoja Cvetka in hčerka Saša

3178



*Čeprav tvoj glas se več ne sliši,  
beseda tvoja v nas živi,  
povsod te čutimo, med nami si.*

#### ZAHVALA

V 78. letu nas je zapustil dragi  
mož, oče, dedi, pradedi in brat

## STANISLAV BOŽNIK

iz Lemberga pri Novi Cerkvi  
(11. 10. 1933 – 3. 8. 2011)

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prija-  
teljem in znancem, ki ste se v trenutkih smrti zgrnili okoli  
nas, nam vsestransko pomagali, z nami delili bridko bole-  
čino in izrekli mnoga sožalja. Hvala vsem, ki ste darovali  
za sv. maše, cvetje, sveče in ostale darove, se pridružili  
pri molitvi in na žalni seji ter ga še zadnjič pospremili na  
njegovi zadnji poti. Velika zahvala je namenjena g. Alojzu  
Vicmanu za obisk v bolnišnici, sv. mašo in pogrebni obred.  
Prav tako iskrena hvala Gasilskemu društvu Lemberg za  
prevzem pogrebnega obreda in vsem gasilskim društvom,  
ki ste sodelovali pri slovesu. Hvala g. Francu Medvedu  
za poslovlilne besede slovesa, njegovi ženi ge. Marjani za  
organizacijo, pevcem moškega zbora iz Nove Cerkve za  
sodelovanje pri maši in odpete žalostinke na pokopališču.  
Zahvaljujemo se zdravstvenemu osebju bolnišnice Celje,  
kardiološkemu oddelku za lajšanje bolečin v njegovih tež-  
kih trenutkih, za vse odkrite besede in vso prijaznost z  
nami, Društvu upokojencev Dobrna, kolektivu Remont,  
d. d., Krajevni skupnosti Nova Cerkev, ge. Mihaeli Hren in  
pogrebni službi Raj. Vsem in vsakemu posebej še enkrat  
prisrčna hvala, da ste ga v tako velikem številu pospremili  
na njegovi zadnji poti.

Žalujoci: žena Marija, hčerke Marta z Milanom, Jana in  
Stanka z družinama, sin Andrej z družino, vnuk Tomaž  
s Suzano, vnukinja Ditka z Mitjo ter ostalo sorodstvo

3116



*Skromno in pošteno si živela,  
v življenju le skrbi  
in delo si imela,  
skozi življenje boriti  
si se znala,  
a v poletnem dnevu boleče  
si zaspala.*

#### V SPOMIN

Minilo je leto bolečine in žalosti ob izgubi drage mame  
in stare mame

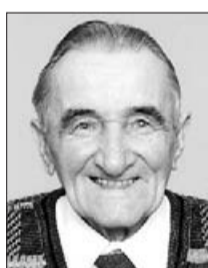
## ZDENKE ZORKO

iz Kompol nad Štorami  
(23. 8. 1951 – 21. 8. 2010)

Hvala vsem, ki stojite ob njenem grobu, ji prižigate  
svečo in jo ohranjate v lepem spominu.

Z bolečino v srcu: hčerki Jelka in Renata z  
družinama

3210



*Ni res, da je odšel.  
Nikoli ne bo! Ujet v naša srca  
z najlepšimi spomini  
bo vsak naš  
korak spremljal v tišini.*

#### ZAHVALA

Tiha bolečina spremlja spomin na dan, ko smo se za  
vedno poslovili od našega dragega moža, atija, ata,  
tasta, brata, svaka in strica

## SLAVKA PODPEČANA

iz Poljan 2, Rimske Toplice  
(31. 5. 1925 – 4. 8. 2011)

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijate-  
ljem, sodelavcem in znancem, ki ste ga v tako veli-  
kem številu pospremili na njegovi zadnji poti, darovali  
cvetje, sveče in za sv. maše ter izrazili sožalje. Hvala  
pevcem za odpete žalostinke, g. Freccetu za poslovlil-  
ne besede, Marku za odigrano Tišino in Komunali  
Laško. Hvala g. dekanu Metličarju in g. kaplanu Ja-  
gru za lepo opravljen cerkveni obred. Posebna hvala  
patronažnima sestrama Tanji in Alenki ter celotnemu  
zdravstvenemu osebju ZD Laško in SB Celje.  
Hvala vsem, ki ga boste skupaj z nami ohranili v  
najlepšem spominu.

Vsi njegovi najdražji

3194



#### ZAHVALA

Zapustil nas je  
dragi

## IVAN GAŠPERŠIČ

iz Šentjurja, Pod Vrbc 3

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo sorodnikom,  
prijateljem, znancem, sosedom in g. župniku Čonču,  
še posebej PGD Šentjur, ostalim gasilskim društvom  
ter Združenju šoferjev in avtomehanicov Celje za iz-  
raze sožalja in slovo na njegovi zadnji poti.  
Vsem in vsakemu posebej še enkrat hvala.

Žalujoci vsi njegovi

3175

Mozirje  
Umrli so: Katarina KLA-  
DNIK, 88 let, iz Solčave,

Marko KOLŠEK, 26 let, iz  
Konjskega Vrha, Alojzija  
TROHA, 88 let, iz Stare Ose-  
lice, Marija BRINJOVC 76 let,  
iz Mozirja.

Velenje  
Umrli so: Jožef ŠTEHAR-  
NIK, 66 let, iz Velenja, Vilim  
AUGUSTIČ 83 let, iz Vrbja,  
Danica KRAŠEK, 51 let, iz  
Velenja, Marjan KOMPAN,  
61 let, iz Velenja, Marija  
STROPNIK, 66 let, iz Velenja,  
Vida GRIL, 60 let, iz Celja,  
Karol ZAHRASTNIK, 83 let,

iz Radeč, Ludovik KOVAČ,  
80 let, iz Velenja, Marija  
GRADIŠNIK, 81 let, iz Vele-  
nja, Ivan OSTROVRŠNIK, 90  
let, iz Velenja, Stanislav ČAS,  
85 let, iz Velenja.

Žalec

Umrli so: Franciška ZU-  
PANC, 81 let, z Ločice pri  
Vranskem, Hermina BRVAR,  
69 let, iz Zaplanine pri Vran-  
skem, Terezija LAP, 91 let, iz  
Radovljice in Neža TOPOLO-  
VEC, 83 let, iz Žalca.

POGREBNA SLUŽBA  
PRIMOŽIČ

PE CELJE PE VOJNIK

051 649 780  
www.primozic.si



## KINO

## PLANET TUŠ

Spored od 19. 8. do 22. 8.

Kinematografi si pridružujejo pravico do spremembe programa.

Wall-e - animirana znanstveno fantastična pustolovščina, sinh. 10.00 (sobota)

Pingvini gospoda Popperja - komedija 19.10, 12.10

Harry Potter in svetinje smrti 2 - domišljajska pustolovščina, 3D 21.55

Prvi maščevalec - akcija, 3D 16.40

Kako se znebiti šefa - romantična komedija

11.50, 14.00, 16.10, 18.20, 20.30, 22.40

Super 8 - misteriozni triler

11.20, 13.40, 16.20, 18.40, 21.00, 23.20

Vzpon planeta opic - znanstveno fantastična akcija

14.20, 16.50, 21.20, 23.45

Zelena svetilka - znanstveno fantastična akcija, 3D 19.25

Zamenjava - komedija

12.20, 15.40, 18.15, 20.50, 23.25

Smrkci - animirana družinska komedija, 3D, sinh.

11.00, 12.50, 14.30, 15.00, 17.10, 19.20, 21.30, 23.40

Smrkci - animirana družinska komedija, sinh.

11.40, 13.50, 16.00, 18.10, 20.20, 22.30

Kavboji in vesoljci - znanstveno fantastična akcija

12.00, 15.30, 18.00, 20.40, 23.10

LEGENDA:

vsak dan

sobota, nedelja

petek, sobota

## METROPOL

PETEK in NEDELJA

19.00 Na sledi očetu - drama

21.00 Dekle, ki je dregnilo v osje gnezdo - akcijska drama

## KINO POD ZVEZDAMI

LAPIDARIJ POKRAJINSKEGA MUZEJA CELJE

SOBOTA

21.00 Jaz bi tudi

## KINO ZVEZDE POD ZVEZDAMI VELENJE

PONEDELJEK

21.00 Plačanci - akcijska avantura

## VELENJE

PETEK

19.00 Pingvini gospoda Popperja

- družinska komedija

21.00 Mammuth - drama, komedija

SOBOTA

19.00 Izvorna koda - znanstveno fantastični akcijski triler

20.00 Mammuth - drama, komedija

21.00 Pingvini gospoda Popperja

- družinska komedija

NEDELJA

16.00 Pingvini gospoda Popperja

- družinska komedija

18.00 Mammuth - drama, komedija

20.00 Izvorna koda - znanstveno fantastični akcijski triler

## PRIREDITVE

## PETEK, 19. 8.

11.00 Muzej novejšje zgodovine Celje

Hi, konjiček

Hermanova otroška ustvarjalnica

20.00 Zdraviliški dom Dobrna

Mia Žnidarič

koncert

20.00 Kulturni dom Svoboda Griže

Festival akustične glasbe Fag

2011

20.00 Letni kino ob Škalskem jezeru

Festival mladih kultur

Kunigunda 2011

otvoritveni koncert

## SOBOTA, 20. 8.

10.30 Travniki pri Domu kulture Velenje

Čas

poletje na travniku - lutkarije

20.00 Atrij velenjskega gradu

Kunigunda 2011

uradno odprtje festivala

20.00 Kulturni dom Svoboda Griže

Festival akustične glasbe Fag

2011

## NEDELJA, 21. 8.

19.00 Grad Podsreda

Koncert profesorjev šole za

violončelo

20.00 Hiša mladih Šmartno ob Paki

Edith Piaf

predstava - Poletje pod kozolcem

21.00 Veliki oder pred eMce placem,

Rdeča dvorana

Kunigunda 2011

koncert Big band VOX z gosti

## PONEDELJEK, 22. 8.

19.30 Atrij Velenjskega gradu

Monty Phyton

glasbeno-gledališka predstava



## PETEK, 19. 8.

19.00 Mestna plaža

Cocktail party

20.30 Stari grad Celje

Tony Cetinski

koncert

## SOBOTA, 20. 8.

20.00 Vodni stolp

Saxotoxin

koncert

21.00 Atrij Celjskega mladinskega centra

stand up komiki David Whitney,

Srdjan Jovanović in Dušan

Tomić Dule

## PONEDELJEK, 22. 8.

18.00 Mestna plaža

Otroške urice

risanje, barvanje, igranje,

pravljice

19.00 Mestna plaža

Zvočna gong kopel

## RAZSTAVE

Pokrajinski muzej Celje: Alma M. Karlin: Poti; Emona - mit in resničnost, gostujoča arheološka razstava Mestnega muzeja Ljubljana; Svetišča ob reki, Knežji dvorec (ogled po dogovoru).

Friderikov stolp na Starem gradu: Vadim Fiškin - Spomni se/Remember, do 31. 10.

Muzej novejšje zgodovine Celje: Tradicionalne hrvaške otroške igrače, do 1. 9.; Naša država je moja domovina: Celje 1991-2011, do 25. 9.

Galerija sodobne umetnosti in Likovni salon Celje: Kontinuiteta, razstava 13. umetnikov, do 11. 9.

Galerija Plevnik - Kronkowska Celje: There is still love somewhere - likovna dela Elise Vladilo (Trst), do 1. 9.

Dom sv. Jožefa Celje: Križev pot, akademske slikarke Jane Vizjak, do preklica

Galerija Mercator center Celje: razstava Mravlja - Tihožitje 2011 - slike udeležencev IX. uličnega slikanja tihožitja do 23. 8.

Galerija železarskega muzeja Teharje: razstava fotografij Špica fotografije; razstavljajo člani Fotokluba Zagreb, do 10. 9.

Galerija Elektra Celje: Makro fotografija; razstava fotografij članov Fotografske sekcije Elektro Celje, do 20. 9.

Savinov likovni salon Zalec: Nova fotografija - perspektive; razstavlja 5 avtorjev.

Kulturni center Rogaška Slatina: slikarska razstava Silvije Veronik Domovina v mojem srcu, do 30. 8.

Grad Podsreda: Ars vitraria, steklene mojstrovine Miriam Kosec in Francija Černelča, do 30. 9.

Muzej Laško: Pivovar Simon Kukec; do 3. 9.

Muzej usnarstva Šoštanj: razstava Usnarstvo na Vrhniki avtorice Olge Pivk, do 30. 9.

## STALNE RAZSTAVE

Pokrajinski muzej Celje: Kulturno in umetnostnozgodovinska razstava, Lapidarij in Celeia - mesto pod mestom, Knežji dvorec (ogled po dogovoru).

Pokrajinski muzej Celje, Planina pri Sevnici: Etnološka zbirka Šmid.

Zgornji trg Šentjur: stalna arheološka razstava Rifnik in njegovi zakladi.

Ipavčeva hiša Šentjur: Ipavca - življenje in delo Gustava in Benjamina Ipavca.

Muzej Laško: Laško - potovanje skozi čas; Geologija okolice Laškega; Pivovarstvo in zdraviliški turizem.

Muzej novejšje zgodovine Celje: Živeti v Celju, Zobozdravstvena zbirka.

Otroški muzej Hermanov brlog: Kraški ovčar pri Hermanu Lisjaku.

Fotografski atelje Josipa Pelikana: stalna postavitev.

Dvorec Strmol: Kuharica (Pokrajinski muzej Celje); Hetiške tkanine in vezenine (Pokrajinski muzej M. Sobota); Mednarodna zbirka likovne umetnosti

Galerija Vlada Geršaka Celje, razstavni prostor Salona pohištva Tripex Celje, gostišče Hochkraut Tremerje, restavracija na celjski železniški postaji, Celeiapark in pošta Celje: likovna dela Vlada Geršaka.

Knjižnica Gimnazije Celje - Center: likovna dela dijakov umetniške Gimnazije Celje - Center.

MCC celjski mladinski center prostor svobodnih idej in druženja

Od ponedeljka, 22., do petka, 30. avgusta med 9. in 12. uro: športno kreativno druženje za otroke stare med 5 in 14 let v Mestnih četrtih Lava, Nova vas in Slavko Slander.



**FESTIVAL AKUSTIČNE GLASBE 2011**  
Kulturni dom Svoboda Griže  
19. in 20. avgust 2011 ob 20h

petek, 19. avgust ob 20.00  
Xenia  
Blažev žegen  
Boštjan Narat  
Peter Andrej  
La Vers

sobota, 20. avgust ob 20.00  
Veno Dolenc  
Tantadruj  
Brane Mihajlovič - Kosta  
Katarina Juvančič &  
Dejan Lapanja  
Tadej Vesenjsek

Prodaja kart: TIC Zalec Info: gid.aletheia@gmail.com, 031 659 485

SICO MARSON

## SVETOVALNA RUBRIKA



Vprašajte in dobili boste  
brezplačni pravni nasvet!

Svoje vprašanje pošljite na [tednik@nt-rc.si](mailto:tednik@nt-rc.si) ali na  
Novi tednik, Prešernova 19, 3000 Celje.  
Odgovor boste prebrali v torkovem Novem tedniku.

## DRUŠTVO REGIONALNA VARNA

HIŠA

Telefon 492-63-56

KRIZNI CENTER ZA MLADE

Telefon 493-05-30

ŠENT - Slovensko združenje za

duševno zdravje

(dnevni center in stanovanjske

skupine)

Gregorčičeva 6 - pisarna,

3000 Celje, tel. št. 03/ 428 88 90

MATERINSKI DOM

Telefon 492-10-14

DRUŠTVO SOS TELEFON ZA ŽEN-

SKE IN OTROKE - ŽRTVE NASILJA

080-11-55, vsak delavnik od 12.00

do 22.00, ob sobotah, nedeljah in

praznikih pa od 18.00 do 22.00. Faks

za gluhoneme 01-524-19-93, e-mail:

[drustvo-sos@drustvo-sos.si](mailto:drustvo-sos@drustvo-sos.si)

Inštitut VIR - socialna rehabilitaci-

ja, raziskovanje in razvoj

Vruncova 9, 3000 Celje

Telefon: 03 490 00 24, GSM: 031

288 827, e-pošta: [vir@institut-vir.si](mailto:vir@institut-vir.si),Spletna stran: [www.institut-vir.si](http://www.institut-vir.si)

Pomoč mladostnikom in staršem pri

spoprijemanju s problematiko drog

in z vzgojnimi težavami

SLOVENSKO DRUŠTVO HOSPIC

OBMOČNI ODBOR CELJE

Dodajati življenje dnem in ne dneve

življenju; Kocenova 4 - 8, Celje

tel.: 03/548 60 11 ali

051/ 418 446

## DRUŽINSKI INŠTITUT BLIŽINA,

telefon: 03/492-55-80

Skupine: za starše, za razvezane,

za ženske, žrtve psihičnega ali

fizičnega nasilja, za moške storilce

nasilja ali žrtve psihičnega nasilja

CENTER ZA POMOČ NA DOMU

Telefon 03 427-95-26 ali 03 427-95-28

DRUŠTVO OZARNA CELJE

Pomoč ljudem s težavami v

duševnem zdravju, Kocenova ul. 4,

3000 Celje

Pisarna za svetovanje in

stanovanjska skupina: ponedeljek-

petek od 8.-16. ure;

telefon: 03 492 57 50 ali 492 57 51

Uradne ure: ponedeljek in sreda

od 9.-13. ure.

DRUŠTVO ZAKONSKI IN

DRUŽINSKI INŠTITUT ETEOS

031 555 844, [www.eteos.si](http://www.eteos.si),[info@eteos.si](mailto:info@eteos.si), Gosposka ulica 2,

Celje. Svetovanja in pomoč pri

dojenju, prehrani in vzgoji najstni-

kov. Srečanja za starše z otroki

do 6 leta starosti.

AL-ANON - skupnost svojcev

alkoholikov vam pomaga v primeru

alkoholizma v družini. Pokličite tel.

01/251 30 00, 041/590 789,

spletna stran: [www.al-anon.si](http://www.al-anon.si)

za vse, ki imajo težave

Brezplačni telefon: 116-123

Podjetje NT&amp;RC, d.o.o.

Direktor: Srečko Šrot

Podjetje opravlja časopisno-založniško, radijsko in agencijsko-tržno dejavnost

Naslov: Prešernova 19, 3000 Celje, telefon (03) 42 25 190, fax: (03) 54 41 032, Novi tednik izhaja vsak torek in petek, cena torkovega izvoda je 1,10 EUR petkovega pa 1,30 EUR. Naročnine: Vera Gmajner. Mesečna naročnina je 8,70 EUR. Za tujino je letna naročnina 208,80 EUR. Številka transakcijskega računa: 06000 0026781320. Nenaročenih rokopisov in fotografij ne vračamo.

Tisk: Delo, d.d., Tiskarsko središče, Dunajska 5, direktor: Bogdan Romih. Novi tednik sodi med proizvođače, za katere se plačuje 8,5% davek na dodano vrednost.

## NOVI TEDNIK

Odgovorna urednica: Biserka Povše Tašič

Namestnica odg. ur.: Tatjana Cvirn

Računalniški prelom: Igor Šarlah

Oblikovanje: [www.minjadesign.com](http://www.minjadesign.com)

Fotografija: Sherpa, GroupA

E-mail uredništva: [tednik@nt-rc.si](mailto:tednik@nt-rc.si)E-mail tehničnega uredništva: [tehnika.tednik@nt-rc.si](mailto:tehnika.tednik@nt-rc.si)

## RADIO CELJE

Odgovorna urednica: Janja Intihar

Namestnica odg. ur.: Bojana Avguštinčič

E-mail: [radio@nt-rc.si](mailto:radio@nt-rc.si)E-mail v studiu: [info@radiocelje.com](mailto:info@radiocelje.com)

## UREDNIŠTVO

Brane Jeranko, Špela Kuralt, Urška Selišnik, Saška

T. Ocvirk, Branko Stamejčič, Ivana Stamejčič, Simo-

na Solinič, Dean Šuster

Tajnica uredništva: Tea Podpečan Veler

Lektorica: Tanja Drolec

## AGENCIJA

Opravlja trženje oglašnega prostora v Novem tedniku in Radiu Celje ter nudi ostale agencijske storitve.

Pomočnica direktorja in vodja Agencije: Vesna Lejič

Marketing: Zlatko Bobinac, Simona Brglez,

Vojko Grabar, Viktor Klenovšek, Nina Pader,

Marjan Brečko

Telefon: (03)42 25 190

Fax: (03)54 41 032, (03)54 43 111

Sprejem oglasov po elekt. pošti: [agencija@nt-rc.si](mailto:agencija@nt-rc.si)







## Odlično za Petko

Na nedavnem festivalu na Graški Gori so najvišjo nagrado prejeli člani ansambla Petka, ki so postali absolutni zmagovalci festivala. Nagrajeni so bili tudi z zlatim pastirčkom, ki ga prejmejo najboljši nastopajoči. Ansambel, ki ga sestavlja pet fantov z našega območja, je nastopil z dvema lastnima skladbama, ki ju je zložil, tako kot vse do zdaj, vodja ansambla in klarinetist **Matjaž Vodišek**. Magisterij iz klarineta na Akademiji za glasbo v Gradcu priča, da ima za takšno delo dovolj znanja.



## Herman in Barbara v Šaleku

Grof Celjski te dni opravlja protokolarne obiske na različnih koncih regije in tako je pred dnevi obiskal tudi prireditev Starotrški dan v Šaleku, ki je dobro uspela. Skupaj z Barbaro je povabil prvega šaleškega viteza in kot kaže, se je dobro počutil v srednjeveškem vzdušju, ki ga je pričarala prireditev.

Foto: FRANC MARŠNJAK

## Potenje na mivki

Odlično vzdušje in dobra organizacija sta odlikovala nedavni turnir v odbojki na mivki v Mozirju. Manjkalo ni niti lepih deklet niti postavnih fantov, pa še za športne atrakcije so poskrbeli.

Foto: Grupa



Zmagovalko so v zrak poslali rokometarji velenjskega Gorenja, ki so med pripravami na Golteh najprej v moziški športni dvorani odigrali prijateljsko tekmo, nato pa so si v Lokah ogledali še ženski finalni obračun.



Med drugim so izbirali mis Oaza Mozirje Open. Bralcem prepuščamo, da sami izberejo najlepšo, prišepnimo le, da je zmagala Maja.



## Po potrebi še »kelnar«

Žalski občinski praznik bo letos varčevalno naravnani, je povedal župan **Janko Kos**. Verjetno je zato na prikazu tradicionalnega obiranja hmelja »vadil«, kako postrežeš hrano. Za vsak slučaj, če bo moral v duhu varčevanja za praznik početi tudi to ...

Foto: Grupa

## Danes še pleše, jutri pa ...

**Branimir Strojanshek**, župan Braslovč, se je na Dnevu hmeljarjev takole zavrtil in za trenutek pozabil na skrbi, ki ga tarejo. Kmalu bo namreč moral zavihati rokave in se ubadati z nerešenimi problemi glede kmetijskih zemljišč, trase hitre ceste in še marsičesa.

Foto: Grupa

